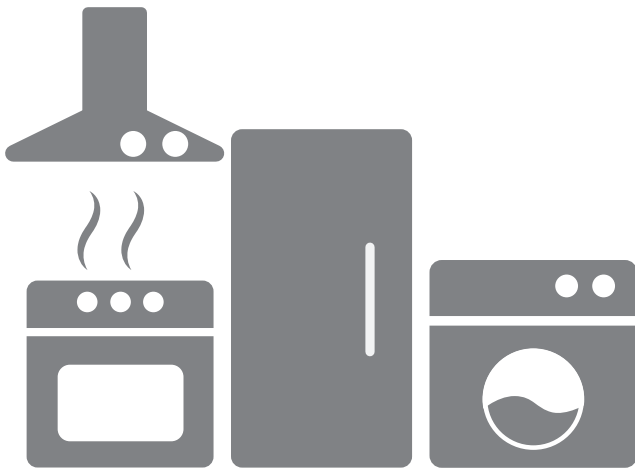


User manual

Bruksanvisning

Brugsanvisning

Käyttöopas



FT 5574

Cylinda
år efter år

1 Generell sikkerhetsinstruksjoner

Denne delen inneholder sikkerhetsinstruksjoner som kan hjelpe deg med å forhindre skader og fare for materielle skader. Alle garantier oppheves hvis disse instruksjonene ikke følges.

1.1 Sikkerhet for liv og eiendom

- ▶ Produktet skal aldri plasseres på et teppelagt gulv. Det kan føre til at elektriske deler overopphetes fordi luft ikke kan sirkulere fritt under enheten. Dette kan forårsake problemer med produktet.
- ▶ Koble fra produktet når det ikke er i bruk.
- ▶ Installasjon og reparasjon må alltid utføres av en autorisert serviceagent. Produsenten skal ikke holdes ansvarlig for skader som oppstår som en følge av prosedyrer som utføres av uautoriserte personer.
- ▶ Vanninntaks- og uttaksslanger skal alltid være godt festet og holdes i en uskadet tilstand. Hvis ikke kan det oppstå lekkasje.
- ▶ Mens det er vann i trommelen, skal døren aldri åpnes og filteret skal ikke fjernes. Ellers er det fare for oversvømmelse og skade fra varmt vann.
- ▶ Ikke bruk makt til å åpne en låst ileggsdør. Døren kan åpnes noen få minutter etter at vaskeprogrammet er ferdig. Hvis ileggsdøren tvinges åpen, kan døren og låsemekanismen skades.
- ▶ Bare bruk vaskemidler, tøymyknere og supplementet som er egnet for automatiske vaskemaskiner.
- ▶ Følg instruksjonene på klesmerking og vaskemiddelpakningen.

1.2 Sikkerhet for barn


- ▶ Dette produktet kan brukes av barn som er minst 8 år og av personer som har reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller av personer som mangler erfaring og kunnskap, forutsatt at de er under oppsyn eller har fått opplæring i trygg bruk av produktet og risikoen det innebærer å bruke det. Barn skal ikke leke med enheten. Rengjøring og vedlikehold skal aldri utføres av barn, med mindre de er under tilsyn av en ansvarlig voksen. Barn under tre år skal holdes unna med mindre de er under oppsyn.
- ▶ Emballasjen er farlig for barn. Oppbevar emballasjen på et trygt sted og unna barns rekkevidde.
- ▶ Elektriske produkter er farlige for barn. Hold barn på avstand fra produktet når det er i bruk. Ikke la barn leke med produktet. Bruk barnesikringen til å forhindre at barn leker med produktet.
- ▶ Ikke glem å lukke ileggsdøren når du forlater rommet der produktet er plassert.

- ▶ Oppbevar vaskemidler og tilsetningsmidler på et trygt sted utenfor barns rekkevidde. Lukk lokket på vaskemidlene eller forsegle pakkene.

1.3 Elektrisk sikkerhet

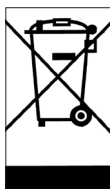
- ▶ Hvis produktet har en feil, skal det ikke brukes, med mindre det er reparert av en autorisert serviceagent. Det er fare for elektrisk støt!
- ▶ Dette produktet er designet for å gjenoppta driften når strømmen kommer tilbake etter et strømbrydd. Hvis du ønsker å avbryte programmet, se delen «Avbryte programmet».
- ▶ Koble produktet til en jordet stikkontakt på en krets med 16 A-sikring. Det er viktig at jordingsinstallasjonen utføres av en kvalifisert elektriker. Selskapet vil ikke være ansvarlig for noen skader som oppstår hvis produktet brukes uten en jordingsinstallasjon i samsvar med lokale forskrifter.
- ▶ Aldri vask produktet ved å spre eller helle vann på det! Det er fare for elektrisk støt!
- ▶ Aldri berør støpselet med våte hender! Ikke hold i ledningen når du kobler fra maskinen, hold støpselet i en hånd og trekk det ut med den andre.
- ▶ Produktet må kobles fra strømuttaket under installasjon, vedlikehold, rengjøring og reparasjon.
- ▶ Hvis strømkabelen er skadet må den skiftes ut av produsenten, ettersalgsservice eller en tilsvarende kvalifisert person (helst en elektriker), eller noen som importøren har satt til dette. Dette er for å unngå mulige farer.

1.4 Varme overflater

	<p>Når du vasker klær på høy temperatur, blir glassdøren svært varm. Derfor må særlig barn holdes unna døren på maskinen for å forhindre at de tar på den.</p>
--	--

2 Viktige miljøinstruksjoner

2.1 Overholdelse av WEEE-direktivet



Dette produktet oppfyller det europeiske direktivet (2012/19/EU). Dette produktet bærer et klassifiseringssymbol for avfall fra elektriske og elektroniske produkter (WEEE).

Dette produktet er laget av høykvalitetsdeler og -materialer som kan brukes på nytt, og som er egnet for resirkulering. Derfor skal produktet ikke kastes sammen med normalt husholdningsavfall når brukstiden er over. Ta det med til et oppsamlingssted for gjenvinning av elektrisk og elektronisk utstyr. Forhør deg med

lokale myndigheter for å få opplysninger om nærmeste innsamlingssted.

Samsvar med RoHS-direktivet:

Produktet du har kjøpt er i samsvar med EU RoHS-direktiv (2011/65/EU). Det inneholder ingen skadelige og forbudte materialer som er spesifisert i direktivet.

2.2 Informasjon om emballasjen

Emballasjematerialer for produktet er produsert av resirkulerbare materialer i henhold til nasjonale miljøforskrifter. Emballasjen skal ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Kast dem på spesielle resirkuleringsstasjoner.

3 Tiltent bruk

- Dette produktet er designet for bruk i et hjem. Det egner seg ikke til kommersiell bruk og må ikke brukes til andre formål enn det tiltente.
- Produktet kan bare brukes til vasking og skylling av tekstiler som er merket for dette.
- Produsenten frasier seg alt ansvar for skader som oppstår som en følge av feil bruk eller transport.
- Levetiden til produktet er ti år. I løpet av denne perioden vil originale deler være tilgjengelig for å bruke produktet på riktig måte.

4 Tekniske spesifikasjoner

I samsvar med EU-regulering 1061/2010	
Leverandørnavn eller varemerke	Cylinda
Modellnavn	FT 5574
Nominell kapasitet (kg)	7
Energieffektivitetsklasse / skala fra A+++ (høyeste effektivitet) til D (laveste effektivitet)	A+++
Årlig energiforbruk (kWh) ⁽¹⁾	156
Energiforbruk for standard 60 °C bomullsprogram med full last (kWh)	0.815
Energiforbruk for standard 60 °C bomullsprogram uten full last (kWh)	0.600
Energiforbruk for standard 40 °C bomullsprogram uten full last (kWh)	0.597
Strømforbruk i «avmodus» (W)	0.500
Strømforbruk i «standby-modus» (W)	0.500
Årlig vannforbruk (l) ⁽²⁾	9899
Energiklasse for sentrifugering/tørking / skala fra A (høyeste effektivitet) til G (laveste effektivitet)	B
Maksimal sentrifugeringshastighet (opm)	1400
Gjenværende fuktighetsinnhold (%)	53
Standard bomullsprogram ⁽³⁾	Bomull øko 60 °C og 40 °C
Programtid for standard 60 °C bomullsprogram med full last (min)	220
Programtid for standard 60 °C bomullsprogram uten full last (min)	185
Programtid for standard 40 °C bomullsprogram uten full last (min)	185
Varighet for standby-modus (min)	N/A
Luftbåren, akustisk støy ved vasking/sentrifugering (dB)	52/73
Innebygget	No
Høyde (cm)	84
Bredde (cm)	60
Dybde (cm)	55
Nettvekt (±4 kg)	70
Enkelt vanninntak / dobbelt vanninntak	• / -
• Tilgjengelig	
Strøminngang (V/Hz)	230 V / 50Hz
Total strøm (A)	10
Total effekt (W)	2200
Hovedmodellkode	1010
⁽¹⁾ Energiforbruk er basert på 220 standard vaskesykluser for bomullsprogrammer på 60 °C og 40 °C med eller uten full last, og forbruk i strømsparende modi. Faktisk energiforbruk er avhengig av hvordan produktet brukes.	
⁽²⁾ Vannforbruk er basert på 220 standard vaskesykluser for bomullsprogrammer på 60 °C og 40 °C med eller uten full last. Faktisk vannforbruk er avhengig av hvordan produktet brukes.	
⁽³⁾ «Standard 60 °C bomullsprogram» og «standard 40 °C bomullsprogram» er standard vaskeprogrammer som informasjonen på etiketten og fische stammer fra. Disse vaskeprogrammene er egnet for å vaske normalt, skittens bomullstøy og det er de mest effektive programmene med tanke på vann- og strømforbruk.	
Tekniske spesifikasjoner kan endres uten varsel for å forbedre kvaliteten på produktet.	

4.1 Installasjon

- Forhør deg med nærmeste, autoriserte serviceverksted for installasjon av produktet.
- Klargjøring av plassering og elektrisk installasjon, vannforsyning og avløp ved installasjonsstedet er kundens ansvar.
- Sørg for at vanninntaksslangen og vannuttaksslangene, samt strømkabelen ikke brettes, klemmes eller klemmes når produktet skyves inn på plass, etter installasjon eller rengjøringsprosedyrene.
- sørg for at installasjonen og elektriske tilkoblinger av produktet utføres av autorisert servicepersonell. Produsenten skal ikke holdes ansvarlig for skader som oppstår fra prosedyrer som utføres av uautoriserte personer.
- Før installasjon, kontroller visuelt om produktet har noen defekter. Hvis dette er tilfelle, må det ikke installeres. Skadede produkter vil utgjøre en potensielle farer for din sikkerhet.

4.1.1 Riktig installasjonssted

- Plasser produktet på et hardt og jevnt underlag. Ikke plasser det på et teppe med høy kant eller liknende overflater.
- Totalvekten till vaskemaskinen og tørketrommelen – med full last – når de er plassert på toppen av hverandre er ca. 180 kilo. Plasser produktet på et solid og flatt gulv som har tilstrekkelig bæreevne!
- Ikke plasser produktet oppå strømledningen.
- Ikke installer produktet ved steder der temperaturen kan falle under 0 °C.
- Det anbefales å la det være et mellomrom på sidene av maskinen for å redusere vibrasjon og støy.
- Hvis det plasseres på et flertrinngulv, ikke plasser produktet like ved en kant eller på en plattform.
- Ikke plasser varmekilder som komfyrer, strykejern, ovner o.l. på vaskemaskinen, og ikke bruk dem på produktet.

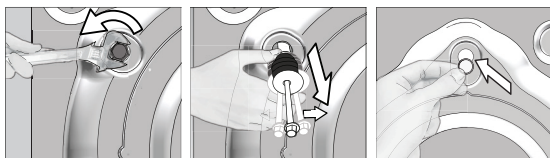
4.1.2 Fjerne pakningsforsterkningene



Vipp maskinen bakover for å fjerne pakningsforsterkningene. Fjern pakningsforsterkningen ved å trekke i båndet. Ikke gjør dette alene.

4.1.3 Fjerne transportlåsene

- 1 Løsne boltene med en egnet fastnøkkel til de er løse.
- 2 Fjern transportsikringsboltene ved å vri forsiktig.
- 3 Fest plastdekslene som følger med i brukerhåndboken sine pose inn i hullene på bakpanelet.



FORSIKTIG: Før du bruker vaskemaskinen må transportboltene fjernes! Hvis ikke vil produktet bli skadet.



Oppbevar transportsikkerhetsboltene på et trygt sted for å kunne bruke dem igjen ved en ny transport av vaskemaskinen i fremtiden.

Installer transportsikkerhetsbolten i motsatt rekkefølge for fjerningsprosedyren.

Produktet skal aldri flyttes uten at transportsikkerhetsboltene sitter godt på plass!

4.1.4 Koble til vannforsyningen

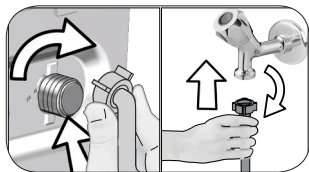


Vannforsyningstrykket som er nødvendig for å bruke maskinen er 1 til 10 bar (0,1 – 1 MPa). Det er nødvendig at 10-80 liter vann strømmer fra den helt åpne kranen i løpet av ett minutt for at maskinen skal kunne brukes problemfritt. Fest en trykkreducerende ventil hvis vanntrykket er høyere.



FORSIKTIG: Modeller med ett vanninntak bør ikke kobles til en varmtvannskran. I et slikt tilfelle vil vasken skades eller produktet havne i beskyttelsesmodus, og da vil det ikke fungere.

FORSIKTIG: Ikke bruk gamle eller brukte vanninntaksslanger på det nye produktet. Dette kan forårsake flekker på vasken.



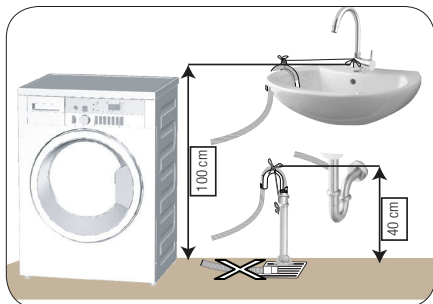
- 1 Stram mutterne på slangen for hånd. Ikke bruk et verktøy når du strammer til mutterne.
- 2 Når slangeløsløpningen er fullført, kontroller om det er noen lekkasjer ved tilkoblingspunktene ved å åpne kranene helt opp. Hvis det oppstår lekkasje, slå av kranen og ta av mutteren. Trekk til mutteren godt etter å ha kontrollert tetningen. For å forhindre vannlekkasjer og skader som oppstår som en følge av det, la kranene være lukket når produktet ikke er i bruk.

4.1.5 Koble vannuttaksslangen til avløpet

- Koble enden av vannuttaksslangen direkte til et avløp, en vask eller utslagsvask.



FORSIKTIG: Avløpet ditt vil bli oversvømmet hvis slangen kommer ut av hylsteret sitt under vannuttak. Videre er det fare for skolding pga. høye vasketemperaturer! For å forhindre slike situasjoner og for å sørge for at maskinens vanninntak og -uttak fungerer problemfritt, fest inn- og uttaksslengene ordentlig.



- Koble uttaksslangen til minst 40 cm over bakken, og ikke høyere enn 100 cm.
- Hvis slangen er for høy på gulvnivå eller nær bakken (mindre enn 40 cm over bakken), blir vannuttak vanskeligere og tøyet kan komme ut svært vått. Følg derfor høydene som er beskrevet på figuren.

- For å hindre flyt av avløpsvann tilbake inn i maskinen og for å muliggjøre enkel tømning, ikke senk slangens ende ned i avløpsvann og ikke plasser den mer enn 15 cm ned i avløpet. Hvis den er for lang, kutt den slik at den blir kortere.
- Enden av slangen skal ikke bøyes eller tråkkes på og slangen må ikke klemmes mellom avløpet og maskinen.
- Hvis lengden på slangen er for kort, kan du føye til en original forlengelseslange. Lengden på slangen er kanskje ikke lengere enn 3,2 m. For å unngå vannlekkasjer, må forbindelsen mellom produktets forlengelseslange og vannuttaksslange monteres godt med en egnet klemme for ikke å gli av eller lekke.

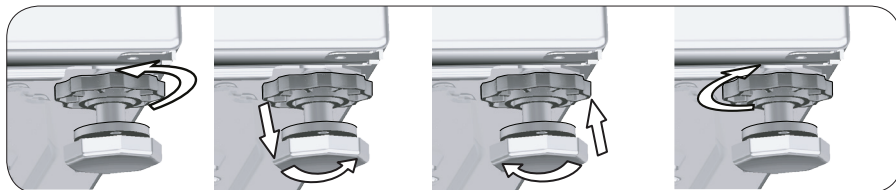
4.1.6 Justere føttene



FORSIKTIG: For å sikre at produktets bruk er stille og vibrasjonsfritt, må det stå i vater og balansert på føttene sine. Balanser maskinen ved å justere føttene. Hvis ikke kan produktet bevege seg ut av plassen og forårsake klemmings- og vibrasjonsproblemer.

FORSIKTIG: Ikke bruk verktøy til å løsne låsemutterne. Hvis du gjør det vil de bli ødelagte.

- 1 Løsne låsemutterne på foten for hånd.
- 2 Juster føttene slik at produktet står i vater og i balanse.
- 3 Stram alle låsemutterne for hånd på nytt.



4.1.7 Elektrisk tilkobling

Koble produktet til en jordet stikkontakt på en krets med 16 A-sikring. Selskapet vil ikke være ansvarlig for noen skader som oppstår hvis produktet brukes uten en jordingsinstallasjon i samsvar med lokale forskrifter.

- Tilkoblingen skal være i samsvar med nasjonale forskrifter.
- Det elektriske strømuttaket må oppfylle kravene for apparatet. Det anbefales å bruke en jordfeilbryter.
- Strømlednings støpsel skal være lett tilgjengelig etter installasjonen.
- Hvis strømverdien på sikringen eller bryteren i huset er mindre enn 16 ampere, få en kvalifisert elektriker til å installere en sikring på 16 ampere.
- Spenningen som oppgis i delen «Tekniske spesifikasjoner» må tilsvare spenningen i strømmettet ditt.
- Ikke foreta tilkoblinger via skjøteledninger eller flerstikksinnretninger.



FORSIKTIG: En ødelagt strømledning skal skiftes ut av en autorisert serviceagenten.

4.1.8 Tiltent bruk



Før du begynner å bruke produktet, sørg for at alle forberedelser er fullført i samsvar med instruksjonene i delene «Viktige miljø- og sikkerhetsinstruksjoner» og «Installasjon».

For å klargjøre produktet for vasking av tøy, følg først fremgangsmåten i trommelrengjøringsprogrammet. Hvis programmet ikke er den del av maskinen din, følg fremgangsmåten som er beskrevet i del 4.4.2.



Bruk avkalkingsmiddel som egner seg for vaskemaskiner.

Det kan ha blitt igjen litt vann i produktet på grunn av kvalitetskontrollprosesser i produksjonen. Dette forårsaker ingen skade på produktet.

4.2 Klargjøring

4.2.1 Sortering av tøyet

- * Sorter vasken etter stofftype, farge, skittenhetsnivå og tillatt vanntemperatur.
- * Ta alltid hensyn til klesmerkingen.

4.2.2 Forberede klær for vask

- Tøy med metalltilbehør eller -innlegg, som bøyle-BH, beltespenner eller metallknapper vil skade maskinen. Fjern metalldele eller vask klærne i en vaskepose eller et putetrekk.
- Ta ut alle gjenstander fra lommene som mynter, penner og binders, og vring lommene og børst. Slike gjenstander kan skade produktet eller føre til støyp problemer.
- Legg mindre klær, som babysokker og nylonstrømper i en vaskepose eller et putevar.
- Legg inn gardiner uten å presse dem sammen. Fjern tilbehør fra gardinene.
- Lukk glidelåser, sy i løse knapper og reparer hull og revner.
- Bare vask «kan vaskes i maskin»- eller «håndvask»-merkede produkter med et egnet program.
- Ikke vask farget og hvitt tøy sammen. Nye, mørke, fargede bomullsstoffer avgir mye farge. Vask disse separat.
- Vanskelige flekker må behandles ordentlig før vask. Hvis du er usikker, prøv med et tørt rengjøringsmiddel.
- Bare bruk fargestoffer/fargeendrer og avkalkingsmidler som er egnet for maskinvask. Ta alltid hensyn til instruksjonene på emballasjen.
- Vask bukser og finvask på vrangen.
- La plagg av angoraull ligge noen timer i fryseren før vask. Dette vil redusere loing.
- Tøy som utsettes for svære mye materialer som mel, kalkstøv, melkepulver, osv. må ristes før de legges inn i maskinen. Slikt støv og pulver på tøyet kan bygge seg opp i de indre delene av maskinen over tid og kan forårsake skade.

4.2.3 Energisparingstips

Følgende informasjon vil hjelpe deg til å bruke produktet på en økologisk og energieffektiv måte.

- Bare bruk produktet på høyeste kapasitet som er tillatt av programmet du har valgt, men ikke overbelast det. Se «Program- og forbrukstabell». Se «Program- og forbrukstabell».
- Ta alltid hensyn til instruksjonene på vaskemiddelemballasjen.
- Vask lett skittent tøy ved lave temperaturer.
- Bruk hurtigprogrammer for små mengder lett skittent tøy.
- Ikke bruk forvask og høye temperaturer for vask som ikke er svært skittent eller flekkete.
- Hvis du planlegger å tørke tøyet ditt, velg den høyeste sentrifugehastigheten som er anbefalt under vaskeprosessen.
- Ikke bruk mer vaskemiddel en anbefalt mengde som er angitt på emballasjen.

4.2.4 Legge inn vasken

1. Åpne døren.
2. Legg vasken i maskinen uten å pressen den sammen.
3. Dytt igjen og lukk døren til du hører en låselyd. Sørg for at ingen gjenstander ligger i klem i døren. Ileggsdøren vil låses mens programmet kjører. Døren kan bare åpnes en stund etter at programmet er ferdig.

4.2.5 Riktig ileggsmengde

Maksimal ileggsmengde avhenger av typen tøy, skittenhetsnivået og vaskeprogrammet du ønsker å bruke. Maskinen justerer automatisk vannmengden i henhold til vekten på tøymengden som er lagt inn.

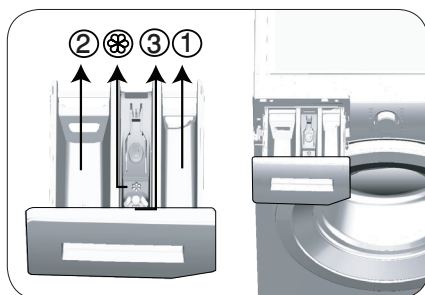


ADVARSEL: Følg informasjonen i «Program- og forbrukstabell». Hvis den overbelastes vil ytelsen til vaskemaskinen reduseres. Og det kan oppstå støv og vibrasjonsproblemer.

4.2.6 Bruke vaskemiddel og tøymykner



Når du bruker vaskemiddel, tøymykner, stivelse, stofffarge, blekemiddel og avkalkingsmiddel, les instruksjonene fra produsenten på emballasjen og følg doseringsanvisningene. Bruk helst et målebeger.



Vaskemiddelskuffen består av tre rom:

- (1) for forvask
- (2) for hovedvask
- (3) for tøymykner
- (☼) i tillegg er det en hevert i tøymyknerdelen.

Vaskemiddel, tøymykner og andre rengjøringsmidler

- Tilfør vaskemiddel og tøymykner før vaskeprogrammet starter.
 - Ikke la vaskemiddelkammeret være åpent mens en vaskesyklus pågår!
 - Når du bruker et program uten forvask, ikke ha vaskemiddel i forvaskkammeret (kammer nr. «1»).
 - Når du bruker et program med forvask, ikke ha noe flytende vaskemiddel inn i forvaskkammeret (kammer nr. «1»).
 - Ikke velg et program med forvask hvis du bruker vaskemiddelpose eller utporsjoneringsball. Plasser vaskemiddelposen eller utporsjoneringsballen rett inn mellom tøyet i maskinen.
- Hvis du bruker flytende vaskemiddel, ikke glem å plassere beholderen med flytende vaskemiddel inn i hovedvaskkammeret (kammer nr. «2»).

Velge vaskemiddeltype

Vaskemiddeltypen som skal brukes, avhenger av typen og fargen på stoffet.

- Bruk ulike vaskemidler for farget og hvit vask.
- Bare vask finvask med spesielle vaskemidler (flytende vaskemiddel, ullsjampo, osv.) som bare brukes til finvask.
- Ved vask av klær og gjenstander i mørke farger anbefales det å bruke flytende vaskemiddel.
- Vask ullplagg med et spesielt vaskemiddel som er laget for ulltøy.



FORSIKTIG: Bare bruk vaskemidler som er produsert for vaskemaskiner.

FORSIKTIG: Ikke bruk såpepulver.

Justere vaskemiddelmengde

Mengden vaskemiddel som skal brukes avhenger av tøy Mengden, skittenhetsnivået og vannhardheten.

- Ikke bruk mer enn anbefalt doseringsmengde på pakningen for å unngå for mye skum og dårlig skylling, for å spare penger og beskytte miljøet.
- Bruk mindre vaskemiddel for små mengder eller lett skittent tøy.

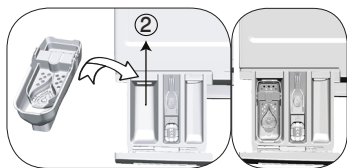
Bruke tøymykner

Hell tøymykner i tøymyknerdelen i vaskemiddelskuffen.

- Ikke overstig (>max<)-nivået merket i tøymyknerdelen.
- Hvis tøymykneren ikke er flytende, fortynn den med vann før du heller den i vaskemiddelskuffen.

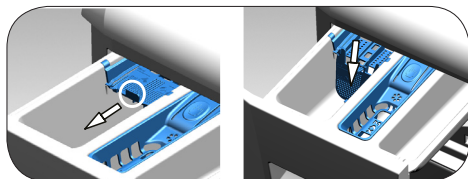
Bruke flytende vaskemidler

Hvis produktet inneholder en kopp for flytende vaskemiddel:



- Ha flytende vaskemiddel i beholder nr. «2».
- Hvis det flytende vaskemiddelet ikke er flytende, fortynn den med vann før du heller det i vaskemiddelbeholderen.

Hvis produktet er utstyrt med en del for flytende vaskemiddel:



- Når du vil bruke flytende vaskemiddel, skal du dra apparatet mot deg. Delen som faller ned, vil fungere som en barriere for flytende vaskemiddel.
- Rengjør om nødvendig apparatet med vann når det sitter på plass eller ved å fjerne det.
- Hvis du bruker pulvervaskemiddel, må apparatet festes i topposisjon.

Hvis produktet ikke inneholder en kopp for flytende vaskemiddel:

- Ikke bruk flytende vaskemiddel til forvask i et program med forvask.
- Flytende vaskemiddel setter flekker på klærne når det brukes sammen med starttidsforvalg. Hvis du skal bruke starttidsforvalgsfunksjonen, ikke bruk flytende vaskemiddel.

Bruk gel- og tablettvaskemiddel

- Hvis gel-vaskemiddelets konsistens er flytende og maskinen ikke inneholder en spesiell beholder for flytende vaskemiddel, ha gel-vaskemiddelet i kammeret for hovedvask i løpet av første vanninntak. Hvis maskinen inneholder en spesiell beholder for flytende vaskemiddel, fyll vaskemiddel i denne beholderen før du starter programmet.
- Hvis gel-vaskemiddelets tykkelse ikke er flytende eller i form av en kapslet væsketablett, legg den direkte i trommelen før vask.
- Legg vaskemidler i tablettform i hovedvaskkammeret (kammer nr. «2») eller rett inn i trommelen før vask.

Bruke stivelse

- Ha flytende stivelse, pulverstivelse eller tøymyknere i tøymyknerdelen.
Aldri bruk tøymykner og stivelse sammen i samme vaskesyklus.
Tørk innviden av maskinens trommel med en fuktig og ren klut etter bruk av stivelse.

Bruke kalkfjerner

- Når det er nødvendig, bare bruk kalkfjerner som er produsert spesielt for vaskemaskiner.

Bruk av blekemidler

- Ha blekemidler i på begynnelsen av vaskesyklusen ved å velge et program med forvask. Ikke ha vaskemiddel i forvaskkammeret. Som et alternativt kan du velg et program med ekstra skylling og tilføre blekemiddelet mens maskinen henter vann fra vaskemiddelkammeret, i løpet av første skylletrinn.
- Ikke bruk blekemiddel og vaskemiddel ved å blande dem.
 - Bare bruk en liten mengde (ca. 50 ml) blekemiddel og skyll klærne svært godt, fordi det forårsaker hudirritasjon. Ikke hell blekemiddelet direkte på vasken og ikke bruk den med farget vask.
 - Ved bruk av oksygenbasert blekningsmiddel, velg et program som vasker klærne på en lav temperatur.
 - Oksygenbasert blekemiddel kan brukes sammen med vaskemiddel, men hvis det ikke har samme konsistens, ha først vaskemiddel i kammer nr. «2» i vaskemiddelbeholderen, og vent på at maskinen henter vaskemiddelet ved første skylling. Tilfør blekemiddel fra samme kammer mens maskinen fremdeles pumper inn vann.

4.2.7 Tips for effektiv vasking

		Klær			
		Lyse og hvite farger	Farger	Svarte og mørke farger	Finvask, ull og silke
		(Anbefalt temperaturområde basert på skittenhetsnivå: 40-90 °C)	(Anbefalt temperaturområde basert på skittenhetsnivå: kaldt -40 °C)	(Anbefalt temperaturområde basert på skittenhetsnivå: kaldt -40 °C)	(Anbefalt temperaturområde basert på skittenhetsnivå: kaldt -30 °C)
Skittenhetsnivå	Svært skittent (vanskelige flekker som gress, kaffe, frukt og blod).	Det kan være nødvendig å forhåndsbehandle flekkene eller velge forvask. Pulverbasert og flytende vaskemiddel som anbefales for hvite klær kan brukes i doseringer som anbefales for svært skitne klær. Det anbefales å bruke pulvervaskemiddel til å rengjøre leire- og jordflekker, og skit som ikke tåler blekemidler.	Pulverbasert og flytende vaskemiddel som anbefales for fargede klær kan brukes i doseringer som anbefales for svært skitne klær. Det anbefales å bruke pulvervaskemiddel til å rengjøre leire- og jordflekker, og skit som ikke tåler blekemidler. Bruk vaskemidler uten blekemiddel.	Flytende vaskemidler som egner seg til fargede og mørke klær kan brukes i doseringer som anbefales for svært skitne klær.	Bruk helst flytende vaskemidler som er laget for finvask. Ullstoffer og silkeklær må vaskes med spesielle vaskemidler for ull.
	Normalt skitten (For eksempel flekker som er forårsaket av kroppen, på krager og mansjetter.)	Pulverbasert og flytende vaskemiddel som anbefales for hvite klær kan brukes i doseringer som anbefales for normalt skitne klær.	Pulverbasert og flytende vaskemiddel som anbefales for fargede klær kan brukes i doseringer som anbefales for normalt skitne klær. Bruk vaskemiddel som ikke inneholder blekemiddel.	Flytende vaskemidler som egner seg til fargede og mørke klær kan brukes i doseringer som anbefales for normalt skitne klær.	Bruk helst flytende vaskemidler som er laget for finvask. Ullstoffer og silkeklær må vaskes med spesielle vaskemidler for ull.
	Litt skittent (Uten synlige flekker).	Pulverbasert og flytende vaskemiddel som anbefales for hvite klær kan brukes i doseringer som anbefales for litt skitne klær.	Pulverbasert og flytende vaskemiddel som anbefales for fargede klær kan brukes i doseringer som anbefales for litt skitne klær. Bruk vaskemiddel som ikke inneholder blekemiddel.	Flytende vaskemidler som egner seg til fargede og mørke klær kan brukes i doseringer som anbefales for litt skitne klær.	Bruk helst flytende vaskemidler som er laget for finvask. Ullstoffer og silkeklær må vaskes med spesielle vaskemidler for ull.

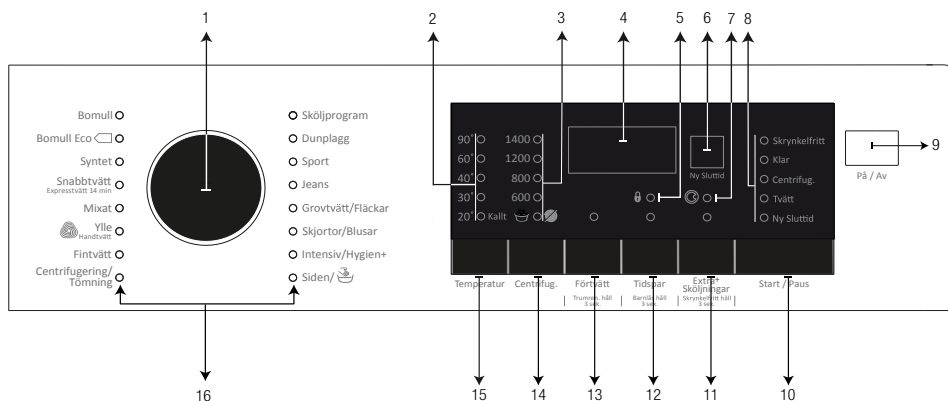
4.2.8 Vist programtid

Du kan se varigheten til programmet du har valgt på maskinens skjerm mens du velger program. Avhengig av hvor mye tøy du har lagt i maskinen, skum, ubalanserte lasteforhold, endringer i strømtilførselen, vanntrykk og programinnstillinger justeres programvarigheten automatisk mens programmet kjører.

SPESIALTILFELLE: Når programmet startes med Bomull eller Bomull øko-programmet viser displayet varigheten for en halv ladning, som er det vanligste brukstilfellet. Når programmet har startes vil den faktiske ladningen detekteres av programmet etter 20-25 minutter. Hvis den påviste ladningen er større enn en halv ladning, vil vaskeprogrammet justeres deretter og programvarigheten økes automatisk. Du kan følge denne endringen på displayet.

4.3 Bruke produktet

4.3.1 Kontrollpanel



- | | |
|--|--|
| 1 - Programvalgsbryter | 9 - På/av-knapp |
| 2 - Lamper for temperaturnivå | 10 - Start/pause-knapp |
| 3 - Indikatorlamper for sentrifugeringshastighet | 11 - Tilleggsfunksjonsknapp 3 |
| 4 - Skjerm for varighetsinformasjon | 12 - Tilleggsfunksjonsknapp 2 |
| 5 - Lampe for aktivert barnesikring | 13 - Tilleggsfunksjonsknapp 1 |
| 6 - Innstillingsknapp for sluttid | 14 - Knapp for justering av sentrifugeringshastighet |
| 7 - Lampe for aktivert dørlås | 15 - Temperaturjusteringsknapp |
| 8 - Indikatorlampe for programoppfølging | 16 - Indikatorlampe for programvalg |

Veiledende verdier for syntetiske programmer (NO)

	Last (kg)	Vannforbruk (l)	Energiforbruk (kWh)	Programvarighet (min)*	Gjenværende fuktighetsinnhold (%) **	
					≤ 1000 opm	> 1000 opm
Syntetisk 60	3	65	1.20	115/140	45	40
Syntetisk 40	3	63	0.85	115/140	45	40

* Du kan se vasketiden til programmet du har valgt på maskinens skjerm. Det er normalt at små forskjeller kan oppstå mellom tiden som vises på skjermen og den faktiske vasketiden.

** Verdier for gjenværende fuktighet varierer avhengig av valgt sentrifugehastighet.

4.3.2 Program- og forbrukstabell

NO	Program (°C)	Maks. last (kg)	Vannforbruk (l)	Energiforbruk (kWh)	Ekstrafunksjon					Valgbart temperaturområde °C
					Maks. hastighet***	Førvått	Tidspar	Extra + Sköljinger	Skrynkelfritt	
Bomull	90	7	94	2,30	1400	•	•	•	•	Kaldt-90
	60	7	94	1,70	1400	•	•	•	•	Kaldt-90
	40	7	92	0,95	1400	•	•	•	•	Kaldt-90
Bomull Øko	60**	7	50,0	0,815	1400					Kaldt-60
	60**	3,5	41,3	0,600	1400					Kaldt-60
	40**	3,5	41,2	0,597	1400					Kaldt-60
Syntetisk	60	3	65	1,20	1200	•	•	•	•	Kaldt-60
	40	3	63	0,85	1200	•	•	•	•	Kaldt-60
Mini / Mini 14'	90	7	66	2,15	1400		•	•	•	Kaldt-90
	60	7	66	1,15	1400		•	•	•	Kaldt-90
	30	7	66	0,20	1400		•	•	•	Kaldt-90
Mini / Mini 14' + Tidspar	30	2	39	0,15	1400		•	•	•	Kaldt-90
Mix 40	40	3,5	68	0,75	800	•	•		•	Kaldt-40
Ull / Håndvask	40	1,5	53	0,40	1200			•		Kaldt-40
Fint Tøy	40	3,5	48	0,60	800			•		Kaldt-40
Dun	60	2	90	1,40	1000			•		Kaldt-60
Sportstøy	40	3,5	51	0,45	1200	•				Kaldt-40
Jeans	40	3,5	75	0,80	1200	•	•	*	•	Kaldt-40
Flekkprogram	60	3,5	75	1,55	1400	•	•			30-60
Skjorter	60	3	57	1,05	800	•	•	•	•	Kaldt-60
Hygiene+	90	7	119	2,20	1400			*		20-90
Undertøy	30	1	70	0,30	600			*		Kaldt-30
Trumren. håll	90	-	70	2,25	600					90


• : Kan velges.

* : Velges automatisk, kan ikke velges bort.

** : Energimerkingsprogram (EN 60456 utg. 3)

*** : Hvis produktets maksimale sentrifugeringshastighet er lavere enn denne verdien, kan du bare velge opptil den maksimale sentrifugeringshastigheten.

 ** «Bomull øko 40 °C» og «bomull øko 60 °C» er standardprogrammer. Disse programmene er kjent som «40 °C bomull standardprogram» og «60 °C bomull standardprogram». Disse programmene vises av  -symbolene på panelet.

 Tilleggsfunksjonene i tabellen kan variere etter hvilken modell av produktet du har.

Vann- og strømforbruk kan variere i henhold til endringer i vanntrykk, vannhardhet, temperatur, romtemperatur, type og mengde klesvask, valg av tilleggsfunksjoner og sentrifugeringshastighet samt endringer i elektrisk spenning.


Du kan se vasketiden til programmet du har valgt på maskinens skjerm mens du velger program. Avhengig av den mengden tøy du har lagt inn i maskinen, kan det være en differanse på 1–1,5 time mellom den varigheten som vises på skjermen og vaskesyklusens faktiske varighet. Varigheten oppdateres automatisk så snart vaskingen starter.

Valgmodi for tilleggsfunksjoner kan endres av produsenten. Eksisterende valgmodi kan fjernes og nye valgmodi kan legges til.

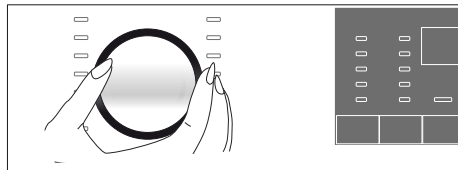
«Produsenten forbeholder seg retten til å gjøre endringer i programmene og tilleggsfunksjonene oppgitt i tabellen. Disse endringene vil ikke endre produktets ytelse, men programtrinn og varighet kan endres.

4.3.3 Programvalg

- 1 Finn ut om programmet egner seg for klesvaskens type, mengde og skittenhetsnivå i henhold til «Program- og forbrukstabel».

	Programmene er begrenset til den høyeste sentrifugeringshastigheten som er egnet for stofftypen.
	Når du velger et program, skal du alltid vurdere stofftype, farge, skittenhetsnivå og egnet vanntemperatur.
	Velg alltid lavest mulig temperatur. Høyere temperatur betyr høyere strømforbruk.

- 2 Velg ønsket program ved hjelp av **programvalgsknappen**.



4.3.4 Programmer

• Bomull Øko

Brukes til vask av normalt skitten, slitesterk bomull og linplagg. Selv om det er lengere enn andre programmer, sparer det mer energi og vann. Faktisk vasketemperatur kan avvike fra oppgitt verdier. Hvis du fyller maskinen med en mindre mengde tøy (f.eks. halvfull maskin eller mindre), reduseres programtiden automatisk. Dette vil sørge for at vann- og energiforbruket reduseres, som igjen vil føre til mer økonomisk vasking.

• Bomull


Du kan vaske solide bomullsstoffer (laken, sengetøy, badekåper, undertøy ol.) med dette programmet. Når du trykker på hurtigvasktasten (fast+), blir programvarigheten vesentlig kortere og vaskeeffektiviteten sikres ved bruk av kraftigere vaskebevegelser. Hvis du ikke velger hurtigvasktasten (fast+), sikres overlegen vasking og skylning av svært skittent tøy.

• Syntetisk

Du kan vaske syntetisk tøy (skjorter, bluser, syntetisk/bomull/blandingstoffer osv.) på dette programmet. Programmet blir vesentlig kortere og maskinen vasker med høy ytelse. Hvis du ikke velger hurtigvasktasten (fast+), sikres overlegen vasking og skylning av svært skittent tøy.

• Ull / Håndvask

Brukes til å vaske ulltøy/finvask. Velg egnet temperatur i henhold til merkingen på klærne. Tøyet vaskes svært skånsomt for ikke å skade klærne.

 APPAREL CARE	«Denne maskinens ullprogram er godkjent av «The Woolmark Company» for ullprodukter som kan vaskes i vaskemaskin, forutsatt at produktene vaskes i henhold til instruksjonene i merkingen på produktet og veiledningen gitt av produsenten av denne maskinen.»M1367 Woolmark er et registrert varemerke i Storbritannia, Irland, Hong Kong og India.
---	--

• Hygiene+

Bruk dette programmet til vask som krever allergivennlig og hygienisk vask ved høy temperatur, og intensive og lange vaskesykluser. Det høye nivået av hygiene sikres av den lange oppvarmingstiden og ekstra skylletrinn.

- 20 °C-programmet ble testet av «VDE»-instituttet og ble sertifisert for sin evne til å fjerne bakterier og mugg.
- 60 °C-programmet ble testet av det britiske allergiforbundet (Allergy UK) og ble sertifisert for sin evne til å allergener i tillegg til bakterier og mugg.



Det britiske allergiforbundet er kjent som Allergy UK. Godkjenningsmerket, som viser at produktet som bærer dette merket, begrenser / reduserer / fjerner allergener fra allergikerens omgivelser eller reduserer mengden allergener vesentlig, ble skapt for å gi veiledning til personer som har behov for veiledning på dette området. Hensikten er å forsikre allmennheten om at dette produktet er vitenskapelig testet eller undersøkt med målbare resultater.

• **Jeans**

Bruk dette programmet til å beskytte fargen på mørkt tøy og dongeriplagg. Det har høy vaskeytelse også ved lav temperatur på grunn av spesielle trommelbevegelser. Det er anbefalt å bruke flytende vaskemiddel eller vaskemiddel for ull for mørkt tøy. Brukes ikke til finvask som inneholder ull o.l.

• **Sentrifuge & Utpumping**

Bruk dette programmet til å sentrifugere tøyet og tømme maskinen for vann.

• **Skylling**

Brukes når du vil skylle eller bruke stivelse separat.

• **Skjorter**

Bruk dette programmet til å vaske skjorter i bomull, syntetiske stoffer og syntetiske stoffblandinger sammen. Programmet reduserer krøller. Når du velger hurtigvaskfunksjonen (fast+), utføres algoritmen for forbehandling.

- Påfør forbehandlingskjemikalie direkte på plagget, eller tilsett det sammen med vaskemidler når maskinen begynner å ta inn vann i vaskemiddelkammeret. Således kan du oppnå den samme ytelsen som med normal vask, men på mye kortere tid. Levetiden på skjortene dine blir lenger.

• **Mix 40°**

Bruk til å vaske bomullstøy og syntetisk tøy sammen.

• **Fint Tøy**

Med dette programmet kan du vaske fint tøy som strikket bomull/syntetisk eller undertøy. Det vasker med skånsomme bevegelser. Tøy som du ikke ønsker skal falme må du vaske på 20 grader eller kaldvask.

• **Mini / Mini 14'**

Bruk dette programmet til å vaske klær uten flekker og eller lett tilsmusset på kort tid. Du kan redusere programtiden med 14 minutter ved å velge hurtigvaskfunksjonen (fast+). Hurtigvaskfunksjonen (fast+) er valgt, kan du vaske maksimalt 2 kg tøy.

• **Dun**

Bruk dette programmet til å vaske jakker, vester o.l. som inneholder dun, og som er merket med «kan vaskes i vaskemaskin». Spesielle omdreingsprofiler sørger for at vannet trenger inn i luftmellomrommene mellom fjærene.

• **Undertøy**

Bruk dette programmet til å vaske tyll og gardiner som er egnet for håndvask og ømfintlig undertøy. Mindre plagg bør vaskes i vaskepose. Hemper, knapper o.l. må lukkes og glidelåser må lukkes.

• **Sportstøy**

Du kan bruke dette programmet til å vaske sportstøy og yttertøy som inneholder blanding av bomull og syntetisk materiale samt vannavstøtende trekk som gore-text osv. Det sikrer at tøyet ditt vaskes skånsomt takket være spesielle roterende bevegelser.

• **Flekkprogram**

Maskinen har et flekkprogram som kan fjerne ulike flekktyper på en svært effektiv måte. Bare bruk dette programmet til solid, fargeekte bomull. Ikke vask finvask eller fargede plagg med dette programmet. Kontroller vaskeanvisningen på plagget før vask (anbefales for bomullsskjorter, bukser, shorts, t-skjorter, babyklær, pyjamas, forklær, duker, sengetøy, dynetrekk, laken, putevar, strandhåndklær, håndklær, sokker, undertøy av bomull som tåler lang vask på høye temperaturer). Du kan bruke det automatiske flekkprogrammet til å vaske 24 typer flekker, inndelt i to ulike grupper i henhold til valg av hurtigvaskfunksjon (fast+). Du finner flekkgruppene basert på valg av hurtigvaskfunksjon (fast+).

Du finner flekkgrupper basert på hurtigvaskfunksjon (fast+) under:

Når hurtigvaskfunksjon (fast+) er valgt:		
Blod	Te	Rødvin
Sjokolade	Kaffe	Karri
Pudding	Fruktjuice	Syltetøy
Egg	Ketsjup	Kull

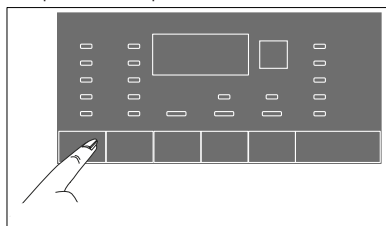
Når hurtigvaskfunksjon (fast+) ikke er valgt:		
Smør	Svette	Salatdressing
Gress	Skitten krage	Sminke
Gjørme	Matrester	Maskinolje
Coca-Cola	Majones	Babymat

- Velg flekkprogrammet.
- Velg flekktypen du ønsker fjerne ved å finne den i gruppene over og velge ønsket gruppe ved bruk av knappen for hurtigvaskfunksjon (fast+).
- Les vaskeanvisningen på plagget nøye for å sikre at du velger riktig temperatur og sentrifugeringshastighet.

4.3.5 Temperaturvalg

Når et nytt program velges, vises den anbefalte temperaturen for det valgte programmet på temperaturindikatoren.

For å senke temperaturen, trykk på temperaturjusteringsknappen. Temperaturen vil reduseres gradvis. Lampene for temperaturnivå tennes ikke når du velger kaldvask.



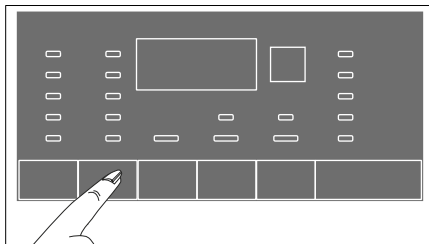
Hvis programmet ikke har nådd oppvarmingstrinnet, kan du endre temperaturen uten å sette produktet i pausemodus.

4.3.6 Velge sentrifugeringshastighet

Når du velger et nytt program, vises den anbefalte sentrifugeringshastigheten for det valgte programmet på indikatoren for sentrifugeringshastighet.

For å redusere sentrifugeringshastigheten trykker du på justeringsknappen for sentrifugeringshastighet.

Sentrifugehastigheten vil reduseres gradvis.



Deretter – avhengig av hvilken modell av produktet du har – vil alternativene «Skyllestopp» og «Ingen sentrifugering» vises på skjermen. Når du velger «Ingen sentrifugering», tennes ikke indikatorlampene for skyllenivå.



Hvis programmet ikke har nådd sentrifugetrinnet, kan du endre sentrifugeringshastigheten uten å sette produktet i pausemodus.

Skyllestopp

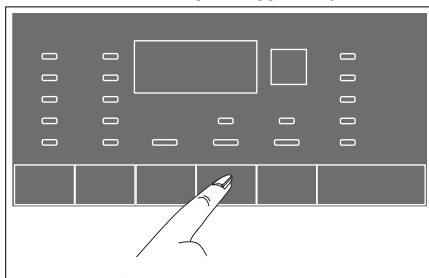
Hvis du ikke kommer til å ta ut klærne umiddelbart etter at programmet er ferdig, kan du bruke skyllestoppfunksjonen for å la tøyet bli værende i skyllevannet. Dette vil forhindre at de blir krøllete når det ikke er vann igjen i produktet. Trykk på start/pause-knappen etter denne prosessen hvis du ønsker å tømme maskinen for vann uten å sentrifugere tøyet. Programmet vil fortsette og fullføres etter at maskinen er tømt for vann.

Hvis du ønsker å sentrifugere vasken som holdes i vann, justerer du sentrifugeringshastigheten og trykker på start/pause-knappen. Programmet gjenopptas. Vannet tømmes ut, tøyet sentrifugeres og programmet er ferdig.

4.3.7 Valg av tilleggsfunksjoner

Velg ønskede tilleggsfunksjoner før programmet startes.

Indikatoren for den valgte tilleggsfunksjonen tennes.



Når du prøver å velge tilleggsfunksjoner som ikke kan velges med det gjeldende programmet, blinker indikatorlampen for den relevante hjelpefunksjonen og maskinen avgir et lydsignal.

Videre kan du også velge eller avbryte tilleggsfunksjonene som egner seg for det aktuelle programmet etter at maskinen har startet. Når vaskemaskinen når det punktet der det ikke lenger er mulig å velge enkelte tilleggsfunksjoner, vil den avgi et lydvarsel og lampen til den tilleggsfunksjonen det gjelder vil blinke.



Enkelte funksjoner kan ikke velges sammen. Hvis en tilleggsfunksjon kommer i konflikt med en annen som ble valgt før produktet startet, vil den første tilleggsfunksjonen avbrytes og den andre tilleggsfunksjonen vil være aktivt.

En tilleggsfunksjon som ikke kan brukes sammen med programmet kan ikke velges. (Se «Program- og forbrukstabellen».)

Noen programmer har tilleggsfunksjoner som må brukes sammen. Disse funksjonene kan ikke velges bort. Tilleggsfunksjonens ramme vil ikke lyse, bare det indre feltet vil lyse opp.

4.3.7.1 Tilleggsfunksjoner

• **Förtvätt (Forvask)**

Forvask er bare nødvendig ved vasking av svært skitten klesvask. Du vil spare energi, vann, vaskemiddel og tid ved ikke å velge forvask.

• **Extra+ Sköljningar (Ekstra skylling)**

Denne funksjonen gjør at produktet foretar enda en skylling, i tillegg til den som allerede er utført, etter hovedvasken. På den måten kan risikoen for at sensitiv hud (babyer, allergisk hud, osv.) påvirkes av små vaskemiddelrester på tøyet reduseres.

• **Tidspar (Hurtigvask)**

Når denne funksjonen er valgt, reduseres varigheten på de relevante programmene med 50 %. De optimaliserte vasketrinnene, kraftige mekaniske bevegelser og optimalt vannforbruk sørger for høy vaskeevne til tross for den reduserte varigheten.

4.3.7.2 Funksjoner/programmer som velges ved å holde tasten inne i tre sekunder

• **Trumren. håll (Rengjøring av trommel) 3 sek.**

Trykk på og hold inne knappen for tilleggsfunksjon 1 i tre sekunder for å velge programmet. Brukes med jevne mellomrom (én gang hver 1-2 måneder) for å rengjøre trommelen og oppretthold nødvendig hygiene. Programmet må kjøres med tom maskin. For å oppnå bedre resultater kan du tilsette kalkfjerningsmiddel i pulverform for vaskemaskiner i vaskemiddelbeholder «2». La døren bli stående på gløtt når programmet er ferdig, slik at innsiden av maskinen tørker.



Dette er ikke et vaskeprogram. Det er et vedlikeholdsprogram.

Ikke kjør programmet med noe i maskinen. Hvis du prøver å gjøre det, oppdager maskinen at det er tøy inni og avbryter programmet.

• **Barnlås håll (Barnesikring)**

Bruk barnesikringsfunksjonen for å hindre at barn leker med maskinen. På den måten kan du unngå eventuelle endringer i et program som er i gang.



Når barnesikringen er aktivert, kan du slå maskinen av og på ved hjelp av på/av-knappen. Når du slår på maskinen igjen, fortsetter programmet fra der det sist stoppet.

Aktivere barnesikringen:

Trykk og hold inne knappen for tilleggsfunksjon 2 i tre sekunder. «CL 3-2-1 På»-lampen tennes på programvalgskjermen på panelet. Når dette vises, kan du slippe tilleggsfunksjonsknapp 2.

Deaktivere barnesikringen:

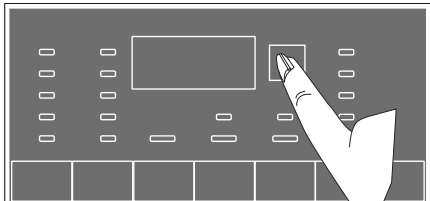
Trykk og hold inne knappen for tilleggsfunksjon 2 i tre sekunder. «CL 3-2-1 Av»-lampen tennes på programvalgskjermen på panelet.

• **Skrynkelfritt (Antikrølling+)**  3 sek.

Denne funksjonen velges ved å trykke på og holde inne knappen for tilleggsfunksjon 3 i tre sekunder. Lampen for programoppfølging for det relevante trinnet tennes. Når funksjonen er valgt, roterer trommelen i opptil 8 timer etter at programmet er ferdig for å hindre at tøyet blir krøllete. Du kan avbryte programmet og ta ut tøyet når som helst i løpet av denne 8-timers perioden. Trykk på funksjonsvalgknappen eller på/av-knappen for å avbryte funksjonen. Lampen for programoppfølging lyser helt til funksjonen avbrytes eller til trinnet er fullført. Når funksjonen ikke deaktiveres, forblir den aktiv i senere vaskesykluser også.

4.3.8 Sluttid

Med sluttidsfunksjonen kan oppstarten av programmet utsettes med inntil 24 timer. Når du har trykket på knappen sluttid, vises den beregnede sluttiden for programmet. Hvis Sluttiden justeres, tennes Sluttid-indikatoren.



- 1 Åpne døren, legg inn klesvasken, ha i vaskemiddel, osv.
- 2 Velg vaskeprogram, temperatur, sentrifugeringshastighet og tilleggsfunksjoner etter behov.
- 3 Angi sluttid etter eget valg ved å trykke på Sluttid-knappen. Sluttid-indikatoren tennes.
- 4 Trykk på Start/pause-knappen. Tidsnedtellingen starter. «:»-symbolet i midten av sluttiden på skjermen vil begynne å blinke.

Stille inn sluttid

Hvis du vil avbryte sluttidsfunksjonen, trykker du på På/av-knappen for å slå av og på maskinen.



Ikke bruk flytende vaskemidler når du aktiverer sluttidsfunksjonen! Det er fare for farging av klærne.



Hvis du vil legge inn mer tøy under nedtellingen til sluttid, må du trykke på start/pause-knappen og vente til døren åpnes. Gjentoppta nedtellingen ved å trykke på start/pause-knappen igjen. Mot slutten av nedtellingen slukkes indikatoren for nedtelling av sluttid, vaskesyklusen starter og tidspunktet for det valgte programmet vises på skjermen.

Når du har fullført valget av sluttid, vises sluttiden og varigheten for det valgte programmet på skjermen.

4.3.9 Starte programmet

1. Trykk på start/pause-knappen for å starte programmet.
2. Programoppfølgingslyset som viser oppstart av programmet vil tennes.



Hvis ingen programmer startes og ingen knapper trykkes på innen 10 minutter etter at du har valgt program, slår produktet seg av automatisk. Skjermen og alle indikatorer slukkes.

Hvis du trykker på på/av-knappen, vises standard programinformasjon.

4.3.10 Dørlås

Det er et låsesystem på døren som hindrer at den kan åpnes når vannvået er høyt. Når døren er låst, lyser lampen «Dør låst»-lampen på panelet.

4.3.11 Endre valgene etter at programmet har startet

Etter at programmet har startet kan du gjøre følgende endringer.

Sette produktet i pausemodus

Trykk på start/pause-knappen for å sette maskinen i pausemodus mens et program er i gang. Lyset til trinnet som maskinen befinner seg i blinker i programoppfølgingsindikatoren for å vise at maskinen har blitt satt i pausemodus. Dørlampen blinker helt til døren kan åpnes. Når døren kan åpnes, slukkes dørlampen og programtrinnlampen fortsetter å blinke.

Endre tilleggsfunksjon, hastighet og temperatur

Avhengig av hvilket trinn programmet har nådd, kan du avbryte eller aktivere tilleggsfunksjoner. Se delen «Tilleggsfunksjoner».

Du kan også endre innstillinger for temperatur og sykluser. Se delene «Valg av sentrifugeringshastighet» og «Temperaturvalg».



Hvis ingen endring er tillatt, blinker den relevante lampen tre ganger.

Å legge i eller ta ut tøy

1. Trykk på start/pause-knappen for å sette produktet i pausemodus. Programoppfølgingslyset for det relevante trinnet som maskinen ble slått over i pausemodus fra, blinker.
2. Vent til døren kan åpnes.
3. Åpne døren og legg i eller ta ut tøyet.
4. Lukk døren.
5. Foreta endringer i innstillingene av tilleggsfunksjoner, temperatur og hastighet, hvis nødvendig.
6. Trykk på Start/pause-knappen for å starte produktet.

4.3.12 Avbryte programmet

Programmet avbrytes når maskinen slås av og på igjen. Trykk og hold **På/av**-knappen nede i tre sekunder.



Hvis du trykker på på/av-knappen når Barnesikring er aktivert, vil ikke programmet avbrytes. Først må du deaktivere barnesikringen.

Hvis du ønsker å åpne døren etter at du har avbrutt et program, men dette ikke er mulig fordi vannivået overstiger døråpningen, må du dreie valgbyteren for Programvalg til programmet Pump+sentrifuger og tømme maskinen for vann.

4.3.13 Programslutt

Ferdig-lampen lyser når programmet er fullført.

Hvis du ikke trykker på noen knapper innen det har gått ti minutter, slår produktet seg av automatisk.

Skjermen og alle indikatorene vil slås av.

Fullførte programtrinn vises på skjermen hvis du trykker på på/av-knappen.

4.3.14 Strømsparingsmodus

Hvis du ikke utfører noen handlinger i løpet av 2 minutter etter at du har slått produktet på med på/av-knappen eller etter at det valgte programmet er ferdig, bytter produktet automatisk til strømsparingsmodus. Indikatorlampenes lysstyrke blir svakere. Hvis visning av programtiden er tilgjengelig, slukkes skjermen helt. Hvis du dreier på Programvalgbyteren eller trykker på en hvilken som helst knapp, går lampene tilbake til sin tidligere tilstand.

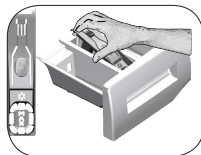


Dette er ikke en feil.

4.4 Vedlikehold og rengjøring

Produktets levetid blir lengre og problemer som oppstår hyppig, reduseres hvis det rengjøres med jevne mellomrom.

4.4.1 Rengjøre vaskemiddelskuffen



Rengjør vaskemiddelskuffen med jevne mellomrom (hver 4-5 vaskesyklus), som vist nedenfor, for å unngå oppsamling av vaskemiddel i pulverform over tid.

Løft den bakre delen av vannlåsen for å fjerne den, som vist på illustrasjonen.

Hvis mer enn en normal mengde vann og tøymykner begynner å samles i beholderen, må den renses.

- 1 Trykk på det prikkede punktet på heverten i skyllemiddelbeholderen, og trekk den mot deg til skuffen er tatt ut av maskinen.
2. Vask vaskemiddelskuffen og vannlåsen med større mengder lunkent vann i en oppvaskkum. Rengjør med en egnet børst eller bruk hansker for å unngå at restene kommer i kontakt med huden din.
- 3 Sett skuffen tilbake på plass etter rengjøring og sørg for at den sitter godt.

4.4.2 Rengjøre ileggsdøren og trommelen

For produkter med trommelrengjøringsprogram, vennligst se Betjening av produktet - Programmer.



Gjenta trommelrengjøringsprosessen hver 2. måned.

Bruk avkalkingsmiddel som egner seg for vaskemaskiner.



Etter hver vask må du sørge for at ingen fremmedlegemer ligger igjen i trommelen.

Hvis hullene på belgen som vises på figuren er blokkerte, åpne hullene ved bruk av en tannstikker.

Fremmede metallstoffer i trommelen vil forårsake rustflekker. Rengjør flekker på trommeloverflaten med rengjøringsmidler for rustfritt stål.

Aldri bruk stålull. Det vil skade de lakkerte og plastbelagte overflatene.

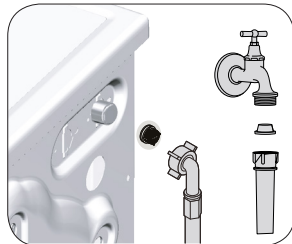
4.4.3 Rengjøring av utsiden og kontrollpanelet

Tørk av maskinen med såpevann eller ikke-etsende, milde gel-rengjøringsmidler etter behov, og tørk av med en myk klut.

Bare bruk en myk og fuktig klut til å rengjøre kontrollpanelet.

4.4.4 Rengjøre vanninntaksfiltrene

Det er et filter på enden av hver vanninntaksventil på baksiden av maskinen, og også i enden av hver vanninntaksslange ved tilkoblingen til kranen. Disse filtrene forhindrer fremmede stoffer og skitt i vannet fra å komme inn i vaskemaskinen. Filtrene skal rengjøres når de blir skitne.



1. Lukk kranen.
2. Fjern mutterne på vanninntaksslengene for å få tilgang til filtrene på vanninntaksventilene. Rengjør dem med en egnet børste. Hvis filtrene er svært skitne kan de fjernes med en tang og deretter rengjøres.
3. Ta ut filtrene på den flate enden av vanninntaksslengene sammen med pakningene og rengjør nøye under rennende vann.
4. Sett pakninger og filtre ordentlig på plass, og stram til slangemutrene for hånd.

4.4.5 Tømme resterende vann og rengjøre pumpefilteret

Filtersystemet i maskinen din forhindrer at solide gjenstander, slik som knapper, mynter og fabrikkfibre tilstopper pumpepropellen under tømming av vaskevannet. Dermed vil vannet tømmes uten problemer, og levetiden på pumpen vil forlenges.

Hvis maskinen ikke tømmer vannet, er pumpefilteret tilstoppet. Filteret må rengjøres når det er tilstoppet eller hver 3. måned. Vannet må først tømmes for å rense pumpefilteret.

I tillegg, før transport av maskinen (f.eks. ved flytting til et nytt hus) eller hvis vannet fryser, kan det hende at vannet må tømmes helt ut.



FORSIKTIG: Fremmedlegemer som blir liggende i pumpefilteret kan skade maskinen eller kan forårsake støypoblemer.

FORSIKTIG: Når produktet ikke er i bruk skal kranen stenges, og fjern hovedrørene og tom vannet i maskinen slik at det ikke kan fryse.

FORSIKTIG: Etter hver bruk skal kranen som er koblet til hovedslangen stenges.

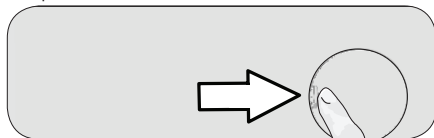
For å rengjøre skittent filter og tømme vannet:

1 Koble fra maskinen for å kutte strømtilførselen.



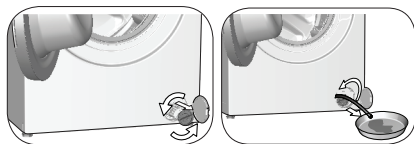
FORSIKTIG: Temperaturen i vannet inne i maskinen kan stige til opptil 90 ° C. For å unngå brannrisiko, rengjør filteret etter at vannet i maskinen er avkjølt.

2. Åpne filterlokket.



3 Følg fremgangsmåten nedenfor for å tømme vannet.

Hvis produktet har en nødtømmeslange for å tømme maskinen for vann:



- Dra nødtømmeslangen fram fra der den sitter
- Plasser en større beholder ved enden av slangen. Tøm ut vannet i beholderen ved å trekke ut pluggen i enden av slangen. Når beholderen er full, blokker inntaket på slangen ved å sette på plass pluggen. Etter at beholderen er tømt, gjenta prosedyren ovenfor for å tømme alt vannet ut av maskinen.
- Når du er ferdig med å tømme maskinen for vann, lukker du enden ved hjelp av pluggen og fester slangen på plass.
- Drei og rengjør pumpefilteret.


4. Rengjør alle rester inne i filteret, samt fibre, hvis noen, rundt pumpepropellområdet.

5. Skift ut filteret.

6. Hvis filterlokket består av to deler, lukk filterlokket ved å trykke på klaffen. Hvis det er ett stykke, sett klaffene i den nedre delen på plass først, og trykk deretter på den øverste delen for å lukke.

Problem	Årsak	Løsning
Programmet starter ikke opp etter at døren er lukket.	Start-/Pause-/Cancel-tasten er ikke trykket på. Det kan være vanskelig å lukke ileggsdøren hvis du har lagt for mye tøy i maskinen.	* Trykk på Start-/Pause-/Cancel-tast. * Reduser tøymengden, og kontroller at ileggsdøren lukkes ordentlig.
Programmet kan ikke startes eller velges.	Vaskemaskinen har skiftet til selvbeskyttelsesmodus pga. et forsyningsproblem (nettspenning, vanntrykk, osv.).	* Trykk og hold På/av-knappen nede i tre sekunder. (se. «Avbryte program»)
Vann i maskinen.	Det kan ha blitt igjen litt vann i produktet på grunn av kvalitetskontrollprosesser i produksjonen.	* Dette er ikke en feil, vannet er ikke skadelig for maskinen.
Maskinen fylles ikke med vann.	Kranen er stengt. Vanninntaksslangen er bøyd.	* Åpne kranen. * Rett ut slangen.
	Vanninntaksfilteret er tilstoppet. Ileggsdøren er kanskje åpen.	* Rengjør filtret. * Lukk døren.
Maskinen tømmes ikke for vann.	Vannuttaksslangen kan være tilstoppet eller vridd. Pumpefilteret er tilstoppet.	* Rengjør eller rett ut slangen. * Rengjør pumpefilteret.
	Maskinen vibrerer eller lager støy.	Det kan hende maskinen står i ubalanse. Et hardt materiale kan ha kommet inn i pumpefiltret. Sikringsboltene for transport er ikke fjernet. Tøymengden i maskinen kan være for liten. Det er mulig at maskinen er overbelastet med skittentøy. Det kan hende maskinen støtter seg til en stiv gjenstand.
Det lekker vann fra bunnen av vaskemaskinen.	Vannuttaksslangen kan være tilstoppet eller vridd. Pumpefilteret er tilstoppet.	* Rengjør eller rett ut slangen. * Rengjør pumpefilteret.
	Maskinen stoppet rett etter at programmet startet.	* Den vil gjenoppta driften når spenningen er tilbake på normalt nivå.
Maskinen tømmer vannet den tar inn med en gang.	Vannuttaksslangen er kanskje ikke i riktig høyde.	* Koble til vannuttaksslangen som beskrevet i brukerhåndboken.
Ikke noe vann kan ses i maskinen under vasking.	Vannivået er ikke synlig utenfra vaskemaskinen.	* Dette er ingen feil.
Ileggsdøren kan ikke åpnes.	Dørlåsen er aktivert på grunn av vannivået i maskinen.	* Tøm vannet ved å kjøre pumpe- eller sentrifugeprogrammet.
	Maskinen varmer opp vannet eller utfører sentrifugering.	* Vent til programmet er ferdig.
	Barnesikringen er aktivert. Dørlåsen vil deaktiveres noen minutter etter at programmet er ferdig.	* Vent noen minutter til dørlåsen er deaktivert.
	Ileggsdøren kan sitte fast på grunn av trykket den utsettes for.	* Ta tak i håndtaket og skyv og trekk i døren for å løsne og åpne den.
Vaskingen tar lenger tid enn spesifiseres i håndboken.(*)	Vanntrykket er lavt.	* Maskinen venter til den tar inn en tilstrekkelig vannmengde for å forhindre dårlig vaske kvalitet på grunn av den reduserte vannmengden. Derfor blir vasketiden lenger.
	Spenningen kan være lav.	* Vasketiden forlenges for å unngå dårlige vaskeresultater når forsyningsspenningen er lav.
	Inngangstemperaturen på vannet kan være lav.	* Tiden som kreves for å varme opp vannet blir lengere under kalde årstider. Vasketiden kan forlenges for å unngå dårlige vaskeresultater.
	Antall skyllinger og/eller mengden skyllevann kan ha økt.	* Maskinen øker mengden skyllevann når det er behov for god skylling og legger til et ekstra skylletrinn etter behov.
	Overdrevent mye skum kan ha oppstått og det automatiske skumabsorpsjonssystemet kan ha blitt aktivert på grunn av for mye vaskemiddel.	* Bruk anbefalte mengder vaskemiddel.

Problem	Årsak	Løsning
Programtiden teller ikke ned. (På modeller med skjerm) (*)	Timeren kan stoppe under vanninntak.	* Timerindikatoren vil ikke telle ned før maskinen har tatt inn en tilstrekkelig vannmengde. Maskinen vil vente til det er en tilstrekkelig mengde vann for å unngå dårlig vaskeresultat pga. manglende vann. Timerindikatoren vil gjenoppta nedtellingen etter dette.
	Timeren kan stoppe under oppvarmingstrinnet.	* Timerindikatoren vil ikke telle ned før maskinen når den valgte temperaturen.
	Timeren kan stoppe under sentrifugeringstrinnet.	* Det automatiske deteksjonssystemet for ubalansert tøy kan være aktivert pga. feil fordeling av tøyet i trommelen.
Programtiden teller ikke ned. (*)	Det kan være ubalanse i tøyet i maskinen.	* Det automatiske deteksjonssystemet for ubalansert tøy kan være aktivert pga. feil fordeling av tøyet i trommelen.
Maskinen bytter ikke til sentrifugestrinnet. (*)	Det kan være ubalanse i tøyet i maskinen.	* Det automatiske deteksjonssystemet for ubalansert tøy kan være aktivert pga. feil fordeling av tøyet i trommelen.
	Maskinen vil ikke sentrifugere hvis vannet ikke er tømt helt ut.	* Kontroller filteret og vannuttaksslangen.
	Overdrevent mye skum kan ha oppstått og det automatiske skumabsorpsjonssystemet kan ha blitt aktivert på grunn av for mye vaskemiddel.	* Bruk anbefalte mengder vaskemiddel.
Vaskeytelsen er dårlig: Vasken blir grå. (**)	Utilstrekkelig mengde vaskemiddel er brukt over lang tid.	* Bruk anbefalt mengde vaskemiddel som passer til vannets hardhet og vasken.
	Vaskingen er utført ved lave temperaturer i lang tid.	* Velg egnet temperatur for vasken som skal vaskes.
	Utilstrekkelig mengde vaskemiddel brukes med hardt vann.	* Hvis det brukes en utilstrekkelig mengde vaskemiddel med hardt vann, sitter skitten på klærne, slik at de blir grå over tid. Det er vanskelig å eliminere denne gråheten når den oppstår. Bruk anbefalt mengde vaskemiddel som passer til vannets hardhet og vasken.
	For mye vaskemiddel er brukt.	* Bruk anbefalt mengde vaskemiddel som passer til vannets hardhet og vasken.
Vaskeytelsen er dårlig: Flekker forsvinner ikke, eller vasken blir ikke hvitere. (**)	Utilstrekkelig mengde vaskemiddel brukes.	* Bruk anbefalt mengde vaskemiddel som passer til vannets hardhet og vasken.
	For mye skittentøy ble lagt inn.	* Ikke overbelast maskinen. Bruk de anbefalte mengdene i «Program- og forbrukstabel».
	Feil program og temperatur er valgt.	* Velg egnet program og temperatur for vasken som skal vaskes.
	Feil type vaskemiddel brukes.	* Bruk originalt vaskemiddel som passer til maskinen.
	For mye vaskemiddel er brukt.	* Tilsett vaskemiddel i riktig beholder. Ikke bland blekemiddel og vaskemiddel med hverandre.
Vaskeytelsen er dårlig: Oljeflekker vises på klesvasken. (**)	Regelmessig trommelrengjøring er ikke utført.	* Rengjør trommelen regelmessig. Se 4.4.2 om dette.
Vaskeytelsen er dårlig: Klærne lukter vondt. (**)	Lukter og bakterielag dannes på trommelen som en følge av kontinuerlig vask ved lavere temperaturer og/eller med korte programmer.	* La vaskemiddelskuffen og illeggsdøren stå på gløtt etter hver vask. Dermed kan det ikke dannes et fuktig miljø som gjør at bakterier trives på innsiden av maskinen.
	For mye skittentøy ble lagt inn.	* Ikke overbelast maskinen.
	Vaskemiddelet kan ha blitt fuktig.	* Oppbevar vaskemidler lukket i et fuktfritt miljø, og ikke utsett dem for høye temperaturer.
Fargen på klærne er bleket. (**)	En høyere temperatur er valgt.	* Velg riktig program og temperatur etter type og skittenhetsnivå på vasken.
	Mengden, merket og oppbevaringsforholdene for vaskemiddelet som brukes er ikke riktig.	* Bruk et vaskemiddel som passer til vaskemaskinen og vasken. Oppbevar vaskemidler lukket i et fuktfritt miljø, og ikke utsett dem for høye temperaturer.
Den skyller ikke godt nok.	Vaskemiddelet er tilsatt i feil beholder.	* Hvis vaskemiddel tilsettes i forvaskbeholderen, selv om forvask ikke velges, kan maskinen ta inn dette vaskemiddelet under skylle- eller tøymyknertrinnet. Tilsett vaskemiddel i riktig beholder.
	Pumpefilteret er tilstoppet.	* Kontroller filteret.
	Vannuttaksslangen er bøyd.	* Kontroller vannuttaksslangen.

Problem	Årsak	Løsning
Vasken blir stiv etter vask. (**)	Utilstrekkelig mengde vaskemiddel brukes.	* Hvis vannets hardhet er høy kan bruk av utilstrekkelig mengde vaskemiddel gjøre at vasken blir stiv over tid. Bruk egnet mengde vaskemiddel i henhold til vannets hardhet.
	Vaskemiddelet er tilsatt i feil beholder.	* Hvis vaskemiddel tilsettes i forvaskbeholderen, selv om forvask ikke velges, kan maskinen ta inn dette vaskemiddelet under skylle- eller tøymyknertrinnet. Tilsett vaskemiddel i riktig beholder.
	Vaskemiddelet kan være blandet med tøymykneren.	* Ikke bland tøymykneren med vaskemiddelet. Vask og rengjør skuffen med varmt vann.
Klærne lukter ikke som tøymykneren. (**)	Vaskemiddelet er tilsatt i feil beholder.	* Hvis vaskemiddel tilsettes i forvaskbeholderen, selv om forvask ikke velges, kan maskinen ta inn dette vaskemiddelet under skylle- eller tøymyknertrinnet. Vask og rengjør skuffen med varmt vann. Tilsett vaskemiddel i riktig beholder.
	Vaskemiddelet kan være blandet med tøymykneren.	* Ikke bland tøymykneren med vaskemiddelet. Vask og rengjør skuffen med varmt vann.
Opphoping av rester i vaskemiddelskuffen. (**)	Vaskemiddelet legges i våt skuff.	* Tørk vaskemiddelskuffen før du tilfører vaskemiddel.
	Vaskemiddelet har blitt fuktig.	* Oppbevar vaskemidler lukket i et fuktfritt miljø, og ikke utsett dem for høye temperaturer.
	Vantrykket er lavt.	* Kontroller vantrykket.
	Vaskemiddelet i hovedvaskbeholderen kan ha blitt vått mens vannet til forvasken ble tatt inn. Hullene på vaskemiddelbeholderen er blokkerte.	* Kontroller hullene og rengjør dem hvis de er tilstoppet.
	Det er et problem med vaskemiddelskuffens ventiler.	* Ring den autoriserte serviceagenten.
	Vaskemiddelet kan være blandet med tøymykneren.	* Ikke bland tøymykneren med vaskemiddelet. Vask og rengjør skuffen med varmt vann.
	Regelmessig trommelrengjøring er ikke utført.	* Rengjør trommelen regelmessig. Se 4.4.2 om dette.
For mye skum dannes i maskinen. (**)	Feil vaskemiddel brukes i vaskemaskinen.	* Bruk vaskemidler som passer til vaskemaskinen.
	For mye vaskemiddel brukes.	* Bare bruk tilstrekkelig mengde vaskemiddel.
	Vaskemiddelet er oppbevart under feil forhold.	* Oppbevar vaskemiddel på et lukket og tørt sted. Ikke oppbevar det på svært varme steder.
	Noen nettingplagg, som tyll, kan skumme mye på grunn av teksturen.	* Bruk mindre vaskemiddel for denne typen plagg.
	Vaskemiddelet er tilsatt i feil beholder. Tøymykner tas inn for tidlig.	* Tilsett vaskemiddel i riktig beholder. * Det kan være et problem i ventilene eller i vaskemiddeldispenseren. Ring den autoriserte serviceagenten.
Skum strømmer over i vaskemiddelskuffen.	For mye vaskemiddel er brukt.	* Bland én spiseskje tøymykner og ½ liter vann og hell blandingen i hovedvaskbeholderen i vaskemiddelskuffen.
		* Tilsett vaskemiddel i maskinen som egner seg for de programmene og de maksimale lastene som er indikert i «Program- og forbrukstabell». Når du bruker ekstra kjemikalier (flekkfjernere, blekemidler, osv.), reduser mengden vaskemiddel.
Vasken forblir våt på slutten av programmet. (*)	Overdrevent mye skum kan ha oppstått og det automatiske skumabsorpsjonssystemet kan ha blitt aktivert på grunn av for mye vaskemiddel.	* Bruk anbefalte mengder vaskemiddel.
(*)Maskinen går ikke til sentrifugeringstrinnet når vasken ikke er jevnt fordelt i trommelen for å unngå skade på maskinen og omgivelsene. Vasken må fordeles jevnt og sentrifugeres på nytt.		
(**) Regelmessig trommelrengjøring er ikke utført. Rengjør trommelen regelmessig. Se 4.4.2		
	FORSIKTIG: Hvis du ikke kan løse problemet selv om du følger instruksjonene i denne delen, kontakt forhandleren eller et autorisert verksted. Aldri forsøk på å reparere et defekt produkt selv.	

User manual

Bruksanvisning

Brugsanvisning

Käyttöopas



FT 5574

Cylinda
år efter år

1 Generelle sikkerhedsanvisninger

Dette afsnit indeholder sikkerhedsanvisninger, som kan hjælpe med at forhindre personskader og materielle skader. Alle former for garantier bortfalder, hvis disse anvisninger ikke overholdes.

1.1 Sikkerhed af liv og ejendom

- ▶ Anbring aldrig produktet på et gulv dækket af gulvtæppe. Elektriske dele vil blive overophedet, da luften ikke kan cirkulere under maskinen. Det vil medføre problemer med produktet.
- ▶ Afbryd strømmen til produktet, når det ikke er i brug.
- ▶ Installation og reparation skal altid udføres af en autoriseret servicemontør. Fabrikanten er ikke ansvarlig for skader, der kan opstå som følge af en uautoriseret persons behandling af produktet.
- ▶ Slangerne til vandforsyning og udtømning skal fastgøres sikkert og være ubeskadigede. Ellers kan der opstå lækage.
- ▶ Undlad at åbne frontlågen eller fjerne filteret, mens der er vand i tromlen. Det kan medføre oversvømmelse eller skoldning med varmt vand.
- ▶ Undlad at åbne den låste frontlåge med tvang. Frontlågen kan åbnes nogle få minutter efter, at vaskeprogrammet er afsluttet. Hvis frontlågen åbnes med tvang, kan døren og låsemekanismen blive beskadiget.
- ▶ Brug kun vaskemidler, skyllemidler og supplerende midler, der egner sig til vaskemaskiner.
- ▶ Følg vaskeanvisningerne på tekstilernes mærkater og på sæbepakningen.

1.2 Børns sikkerhed

- ▶ Dette produkt kan bruges af børn på eller over 8 år og folk med reducerede fysiske, følelsesmæssige og mentale evner samt ufaglærte eller uerfarne personer, forudsat de er overvåget og bliver instrueret i sikker brug af apparatet samt omkring de relaterede farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugsvedligeholdelse må aldrig udføres af børn, medmindre de er overvåget af en ansvarlig voksen. Børn under 3 år skal holdes væk, medmindre de er konstant overvåget.
- ▶ Emballage kan være farlig for børn. Opbevar alle indpakningsmaterialer et sikkert sted uden for børns rækkevidde.
- ▶ elektriske produkter er farlige for børn. Hold børn væk fra produktet, når det er i brug. Lad dem ikke ege med produktet. Brug børnesikring for at undgå, at børn kan gribe ind i vaskeprogrammet.
- ▶ Husk at lukke frontlågen, når rummet, hvor produktet befinder sig, forlades.
- ▶ Opbevar alle vaskemidler og tilsætningsprodukter et sikkert sted uden for børns rækkevidde og luk beholderen eller vaskemiddelpakken.

1.3 Elektrisk sikkerhed

- ▶ Hvis der er fejl på produktet, bør det ikke anvendes, medmindre reparationen foretages af den autoriserede servicemontør. Risiko for elektrisk stød!
- ▶ Produktet er designet til at genoptage driften, når strømmen vender tilbage efter en strømafbrydelse. Se afsnittet "Annullering af programmet", hvis du ønsker at stoppe programmet.
- ▶ tilslut produktet til en stikkontakt med jordforbindelse beskyttet af en 16 A sikring. Sørg for, at installationen med jordforbindelse udføres af en autoriseret elektriker. Selskabet er ikke ansvarlig for nogen skade, der opstår som følge af, at produktet anvendes uden etableret jordforbindelse i overensstemmelse med lokale regulativer.
- ▶ Rengør aldrig produktet ved at sprøjte eller hælde vand på eller i det! Risiko for elektrisk stød!
- ▶ Rør aldrig ved kabelstikket med våde hænder. Tag ikke fat i strømkablet for at trække stikket ud, men hold altid kontakten med den ene hånd, og træk stikket ud med den anden hånd.
- ▶ Strømmen til produktet skal være afbrudt under installation, vedligeholdelse, rengøring og reparation.
- ▶ Hvis strømkablet er beskadiget, skal producenten, kundeservice, en kvalificeret person (elektriker) eller en person udpeget af importøren, erstatte det for at undgå fare.

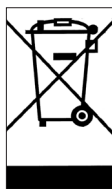
1.4 Varme overflader



Frontlågen bliver meget varm, når der vaskes ved høje temperaturer. Derfor skal du forhindre i, at børn rører ved maskinens frontlåge, ved at holde dem væk, når vaskeprogrammet er i gang.

2 Vigtige miljøinstruktioner

2.1 Overensstemmelse med WEEE-direktiv



Dette produkt overholder EU WEEE-direktivet (2012/19/EU). Dette produkt er forsynet med et klassificeringssymbol for affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).

Dette produkt er fremstillet af dele og materialer af høj kvalitet, som kan genbruges og er velegnede til recirkulering. Produktet må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald og andet affald, når levetiden er slut. Tag det med til et indsamlingssted til recirkulering af elektrisk og elektronisk udstyr. Kontakt dine

lokale myndigheder for at finde det nærmeste indsamlingssted.

Overholdelse af RoHS-direktiv:

Det produkt, du har købt, overholder EU RoHS-direktiv (2011/65/EU). Produktet indeholder ikke skadelige og forbudte stoffer angivet i direktivet.

2.2 Emballage

Produktets indpakningsmaterialer er fremstillet af genbrugsmaterialer i overensstemmelse med vores nationale miljøregler. Emballagen må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Indpakningsmaterialer skal afleveres til indsamlingssteder udpeget af de lokale myndigheder.

3 Tilsigtet brug

- Dette produkt er beregnet til husholdningsbrug. Det egner sig ikke til erhvervsmæssig brug og må kun bruges til den tilsigtede anvendelse.
- Produktet må kun bruges til vask og skyl af tekstiler, der er mærket som vaskeegnet.
- Producenten frasiger sig ethvert ansvar for skader opstået som følge af ukorrekt brug eller transport.
- Produktets levetid er 10 år. I løbet af denne periode vil originale reservedele være til rådighed til at betjene maskinen korrekt.

4 Tekniske specifikationer

I henhold til Kommissionens delegerede forordning (EU) Nr. 1061/2010	
Leverandørens navn eller varemærke	Cylinda
Modelnavn	FT 5574
Nominal kapacitet (kg)	7
Energiklasse / skala fra A+++ (bedste energieffektivitet) til D (dårligste energieffektivitet)	A+++
Årligt energiforbrug (kWh) ⁽¹⁾	156
Energiforbrug af standard 60 °C bomuld-program ved fuld belastning (kWh)	0.815
Energiforbrug af standard 60 °C bomuld-program ved delvis belastning (kWh)	0.600
Energiforbrug af standard 40 °C bomuld-program ved delvis belastning (kWh)	0.597
Strømförbrug i slukket tilstand (W)	0.500
Strømförbrug i tændt tilstand (W)	0.500
Årligt vandforbrug (l) ⁽²⁾	9899
Centrifugeringsøve / skala fra A (bedste effektivitet) til G (dårligste effektivitet)	B
Maksimal centrifugeringshastighed (rpm)	1400
Restfugtighed (%)	53
Standard bomuld-program ⁽³⁾	Bomuld øko 60 °C og 40 °C
Vasketid af standard 60 °C bomuld-program ved fuld belastning (min)	220
Vasketid af standard 60 °C bomuld-program ved delvis belastning (min)	185
Vasketid af standard 40 °C bomuld-program ved delvis belastning (min)	185
Varighed af tændt tilstand (min)	N/A
Luftbåren akustisk støj ved vask/centrifugering (dB)	52/73
Indbygget	Nej
Højde (cm)	84
Bredde (cm)	60
Dybde (cm)	55
Nettovægt (±4 kg.)	70
Enkelt vandindtag/dobbelt vandindtag	• / -
• Tilgængeligt	
Netspænding (V/Hz)	230 V / 50Hz
Strømstyrke i alt (A)	10
Styrke i alt (W)	2200
Hovedmodelkode	1010
⁽¹⁾ Energiforbrug baseret på 220 vaske på standard bomuld-programmer ved 60 °C og 40 °C ved fuld og delvis belastning og forbrug af energibesparende tilstande. Det faktiske energiforbrug afhænger af, hvordan apparatet anvendes.	
⁽²⁾ Vandforbrug baseret på 220 vaske på standard bomuld-programmer ved 60 °C og 40 °C ved fuld og delvis belastning. Det faktiske vandforbrug afhænger af, hvordan apparatet anvendes.	
⁽³⁾ "Standard 60 °C bomuld-program" og "standard 40 °C bomuld-program" er standard vaskeprogrammer, som oplysninger på etiketten og i databladet henviser til, og disse programmer er egnede til vask af normalt snævret bomuldstøj og de er de mest effektive programmer ved angår kombineret energi- og vandforbrug.	
Tekniske specifikationer kan ændres uden forudgående varsel for at forbedre produktets kvalitet.	

4.1 Installation

- Anvend den nærmeste autoriserede serviceagent til installation af produktet.
- Forberedelse af opsætningssted og elektricitet, vandtilførsel og vandafløb på installationsstedet er kundens ansvar.
- Sørg for, at slangerne til vandtilførsel og -afløb samt el-ledningen ikke er bukkede, i klemme eller mast sammen, når maskinen skubbes på plads efter installation eller rengøring.
- Installation og el-tilslutning af vaskemaskinen skal udføres af en autoriseret servicemontør. Fabrikanten er ikke ansvarlig for skader, der kan opstå som følge af en uautoriseret persons behandling af produktet.
- Forud for installationen skal produktet undersøges og besees om det ikke er beskadiget. Hvis ja, installér ikke maskinen. Beskadigede produkter kan udgøre fare for din sikkerhed.

4.1.1 Passende opsætningssted

- Anbring maskinen på et fast og plant gulv. Anbring maskinen ikke på et tæppe med høj luv eller lignede overflader.
- Den samlede vægt af den fyldte vaskemaskine og tørretumbler, når de er anbragt oven på hinanden, er ca. 180 kg. Anbring produktet på et massivt og fladt gulv, der kan bære belastningen!
- Anbring ikke produktet på el-ledningen.
- Undlad at installere produktet, hvor temperaturen kan falde til under 0 °C.
- Det anbefales at efterlade et frirum til siderne af maskinen for at mindske vibrationer og støj.
- Anbring ikke maskinen på et trinvist gulv ved siden af eller på en forhøjning.
- Placer ikke varmekilder, såsom kogeplader, strygejern, ovne m.m., på vaskemaskinen, og brug dem ikke oven på apparatet.

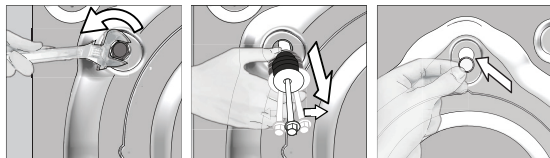
4.1.2 Fjernelse af den beskyttende indpakning



Læn maskinen bagover for at fjerne den beskyttende indpakning. Fjern den beskyttende indpakning ved at trække i båndet. Gør det ikke alene.

4.1.3 Fjernelse af transportsikringerne

- 1 Ale boltene løsnes med passende værktøj, indtil de kan bevæges frit.
- 2 Fjern transportsikringsboltene ved at dreje dem let.
- 3 Fastgør plastovertrækket leveret i manualposen i hullerne på bagpanelet.



FORSIGTIG: Fjern transportsikringsboltene før vaskemaskinen tages i brug! Ellers vil produktet blive beskadiget.



Opbevar transportsikringsboltene på et sikkert sted til genbrug, når vaskemaskinen skal flyttes igen i fremtiden.

Monter transportsikringsboltene i modsat rækkefølge af demonteringen.

Flyt aldrig produktet uden at transportsikringsboltene er på plads!

4.1.4 Tilslutning af vandtilførsel

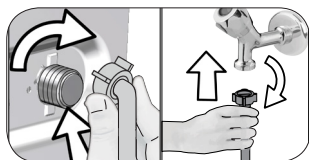


Det nødvendige vandtryk for at operere produktet er mellem 1 og 10 bar (0.1 – 1 MPa). For at maskinen kan arbejde problemfrit skal mellem 10 og 80 liter vand kunne flyde fra en fuldt åbnet vandhane på et minut. Monter en trykreduceringsventil, hvis vandtrykket er for højt.



FORSIGTIG: Modeller med et enkelt vandindtag bør ikke forbindes til hanen med varmt vand. Det vil medføre beskadigelse af vasketøjet eller at produktet skifter til beskyttelsesindstilling og ikke fungerer.

FORSIGTIG: Undlad at bruge gamle eller brugte vandtilførselsslanger til et nyt produkt. Det kan medføre pletter på dit vasketøj.



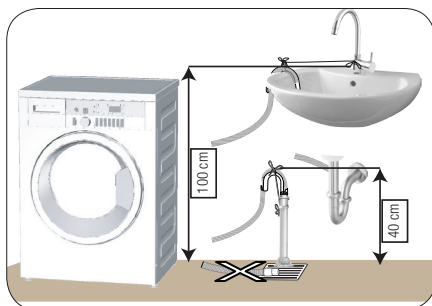
- 1 Stram slangens møtrikker med hånden. Brug aldrig et værktøj til at stramme møtrikkerne med.
- 2 Når slangetilslutning er afsluttet, kontroller, om der er lækage ved tilslutningspunkterne ved at åbne hanerne helt. Hvis der forekommer lækage, lukkes for vandet og møtrikken fjernes. Stram omhyggeligt møtrikken, når pakningen er kontrolleret. For at forhindre vandlækager og deraf skader, hold vandhaner lukket, når du ikke bruger produktet.

4.1.5 Tilslutning af afløbsslangen til afløbet

- Enden af afløbsslangen skal forbindes direkte med vandafløbet, håndvasken, eller badekarret.



FORSIGTIG: Der vil ske oversvømmelse, hvis afløbsslangen kommer fri af fastgøringen under vandudledning. Desuden er der risiko for skoldning ved høje vandtemperaturer! For at undgå sådanne situationer og sikre, at maskinen udfører vandindtag og vandudledning uden problemer, skal afløbsslangens fastgørelse sikkes.



- Tilslut afløbsslangen til en højde på mindst 40 cm og en maksimal højde på 100 cm.
- Hvis afløbsslangen løftes efter at være ført i gulvniveau eller tæt på (mindre end 40 cm over gulvet), kan vandafløbet hindres og tøjet vil være meget vådt, når det tages ud. Følg derfor de højdeangivelser, der er beskrevet på tegningen.

- For at forhindre, at snavset vand flyder tilbage i maskinen, og for at sikre nem udledning, bør enden af slangen ikke stikkes længere end 15 cm ned i afløbet. Er den for lang, skal den afkortes.
- Enden af slangen må ikke bøjes eller trædes på, og slangen må ikke være i klemme mellem afløbet og maskinen.
- Hvis slangen er for kort, skal den forlænges med en original forlængerslange. Slangen bør ikke være længere end 3,2 m. For at undgå vandskader skal forbindelsen mellem forlængerslangen og produktets afløbsslange fastgøres med en passende spændbøjle, så de ikke går fra hinanden og lækker.

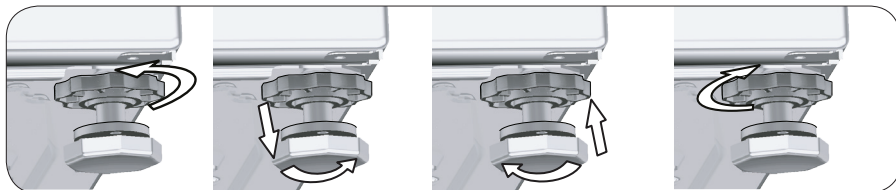
4.1.6 Tilpasning af fødderne



FORSIGTIG: For at sikre, at produktet arbejder lydsvagt og vibrationsfrit, skal det stå lige og balanceret på fødderne. Afbalancer maskinen ved at indstille fødderne. Sker det ikke, kan produktet flytte sig og forårsage lyd- og vibrationsproblemer.

FORSIGTIG: Brug ikke værktøj til at løsne kontramøtrikkerne. Det kan beskadige dem.

- 1 Kontramøtrikkerne på fødderne løsnes med hånden.
- 2 Indstil fødderne, så produktet står vandret og balanceret.
- 3 Stram alle kontramøtrikker igen med hånden.



4.1.7 Elektrisk tilslutning

Tilslut produktet til en stikkontakt med jordforbindelse beskyttet af en 16 A sikring. Selskabet er ikke ansvarlig for nogen skade, der opstår som følge af, at produktet anvendes uden etableret jordforbindelse i overensstemmelse med lokale regulativer.

- Tilslutningen skal være i overensstemmelse med nationale regulativer.
- Ledningsføringen for det elstikkets kredsløb skal svare til apparatets krav. Det anbefales at benytte et HFI-relæ.
- Stikket i netledningen skal være lettilgængelig efter installationen.
- Hvis den eksisterende sikring eller afbryder er mindre end 16 amp., skal en autoriseret elektriker installere en 16 amp. sikring.
- Spændingen angivet i afsnittet "Tekniske specifikationer" skal være lig med spændingen på dit forsyningsnet.
- Tilslut ikke med forlængerledninger eller dobbeltstik.



FORSIGTIG: Beskadigede el-ledninger skal udskiftes af en autoriseret servicemontør.

4.1.8 Første brug



Før produktet tages i brug, skal du sikre, at alle forberedelser er foretaget i overensstemmelse med instruktionerne i afsnittene "Vigtige instruktioner vedrørende sikkerhed og miljø" og "Installation".

Kør først tromlerensprogrammet for at forberede produktet til tøjvask. Hvis dette program ikke findes i din maskine, brug metoden beskrevet i afsnit 4.4.2.



Brug anti-kalk, der er velegnet til vaskemaskiner.

Der kan være tilbageværende vand i maskinen på grund af kontrolprocesserne i produktionen. Det er ikke skadeligt for produktet.

4.2 Forberedelse

4.2.1 Sortering af vasketøjet

- * Sorter vasketøjet efter vaskesymbolerne i tøjet, farve, hvor snavset tøjet er og tilladte vandtemperaturer.
- * Følg altid instruktionerne på vaskesymbolerne i tøjet.

4.2.2 Forberedelse af vasketøjet

- Vasketøj med påmonterede metaldele, såsom bh'er med bøjle, bæltespænder eller metal knapper, beskadiger maskinen. Fjern metaldelene eller put tøjet i en vaskepose eller et pudebetræk, før det vaskes.
- Tøm alle lommer for genstande som mønter, kuglepennene og papirclips, vend lommerne ud og børst dem. Disse ting kan ødelægge produktet eller give støjproblemer.
- Put mindre stykker tøj såsom babysokker og nylonstrømper i en vaskepose eller et pudebetræk.
- Læg gardiner i uden at presse dem sammen. Fjern gardinringe og -kroge.
- Luk lynlåse, sy løse knapper i og reparer huller og flænger.
- Vask kun produkter, der er mærket "kan vaskes i vaskemaskine" eller "håndvask" på de relevante programmer.
- Vask ikke kulørt og hvidt tøj sammen. Nye, mørke bomuldsprodukter udskiller en masse farve. Vask dem separat.
- Vanskelige pletter skal behandles ordentligt inden vask. Hvis du er usikker, skal du kontakte et renseri.
- Brug kun de farvestoffer farve-skiftere og afkalkningsmidler, der er passende til maskinvask. Følg altid instruktionerne på pakningen.
- Vask bukser og sart vasketøj med vrangen ud.
- Læg vasketøjsgenstande fremstillet af angorauld i fryseren et par timer før vask. Dette vil reducere fugning.
- Vasketøj, der indeholder materialer som mel, kalkstøv, mælkepulver osv. skal rystes godt, før det lægges i maskinen. Den slags støv og pulver på vasketøjet kan med tiden opsamles i maskinen og forårsage skade.

4.2.3 Energibesparende foranstaltninger

Følgende oplysninger vil bidrage til at anvende produktet på en miljøvenlig og energibesparende måde.

- Brug produktet med den højst tilladte kapacitet, som det valgte program tillader, men lad være med at overfylde; se »Program- og forbrugstabel". Se "Program- og forbrugstabel".
- Følg altid instruktionerne på vaskemiddelpakningen.
- Vask lettere snavset tøj ved lavere temperaturer.
- Brug hurtigere programmer til små mængder eller lettere snavset tøj.
- Undgå at bruge forvask eller høje temperaturer til tøj, der ikke er meget snavset eller plettet.
- Hvis du ønsker at tørre tøjet i en tørretumbler, valg den højest anbefalede centrifugeringshastighed under vaskeprocessen.
- Brug ikke mere vaskemiddel, end det anbefales på pakningen.

4.2.4 Ilægning af vasketøjet

1. Åbn lågen.
2. Læg tøjet løst i maskinen.
3. Skub og lås lågen, indtil du hører en klik-lyd. Sørg for, at der ikke hænger noget fast i døren. Frontlågen er låst, mens vaskemaskinen kører. Lågen kan først åbnes et stykke tid efter, at programmet er færdigt.

4.2.5 Korrekt kapacitet

Den maksimale kapacitet afhænger af vasketøjets art, hvor snavset det er og det ønskede vaskeprogram. Maskinen regulerer automatisk mængden af vand i henhold til vægten af det ilagte vasketøj.

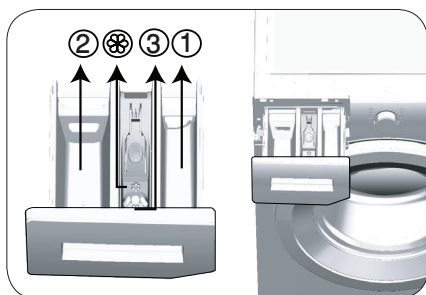


ADVARSEL: Følg informationerne i »Program- og forbrugstabel". Når maskinen overfyldes, forringes vaskeresultatet. Desuden kan der opstå støj og vibrationsproblemer.

4.2.6 Brug af vaskemiddel og skyllemiddel



Når du bruger vaskemiddel, skyllemiddel, stivelse, farvestof, blegemiddel og farvefjerner, afkalker, læs fabrikantens instruktioner på pakninger omhyggeligt, og følg den anbefalede doseringsmængde. Brug målekop, hvis den følger med.



Sæbeskuffen er opdelt i tre afdelinger:

- (1) til forvask
- (2) til klarvask
- (3) til skyllemiddel
- (☼) der er desuden en hævert i afdelingen til skyllemiddel.

Sæbe, skyllemiddel og andre vaskemidler

- Dosér vaskemiddel og skyllemiddel, før vaskeprogrammet startes.
- Når vaskecyklussen er i gang, må sæbeskuffen ikke stå åben!
- Hvis du bruger et program uden forvask, må der ikke kommes vaskemiddel i forvask-afdelingen (afdeling nr. "1").
- Hvis du bruger et program med forvask, må der ikke kommes flydende vaskemiddel i forvask-afdelingen (afdeling nr. "1").
- Undlad af vælge et program med forvask, hvis du bruger en sæbepose eller -kugle. Anbring sæbeposen eller -kuglen direkte mellem tøjet i maskinen.

Hvis du bruger flydende sæbe, skal du huske at anbringe sæben i afdelingen for klarvask (afdeling nr. 2).

Valg af sæbetype

Sæbetypen afhænger af farven på og stoftypen af tøjet.

- Brug forskellige sæbetyper til kulørt og hvidt vasketøj.
- Vask kun dine sarte tekstiler med specialsæbe (flydende sæbe, uldsæbe osv.), som kun bruges til sart tøj.
- Når du vasker mørkt tøj og dyner, anbefales det at bruge flydende vaskemiddel.
- Vask uld med specialsæbe, som er specielt fremstillet til uldvask.



FORSIGTIG: Brug kun vaskemidler der er fremstillet specielt til brug i vaskemaskine.

FORSIGTIG: Brug ikke sæbespåner.

Regulering af sæbemængden

Mængden af sæbe afhænger af vasketøjets mængde, hvor snavset det er og vandets hårdhed.

- Undlad at bruge mere end de mængder, der anbefales på sæbepakningen, for at undgå problemer med ekstra sæbeskum, dårligt skyl, spild af penge og beskyttelse af miljøet.
- Brug mindre sæbe til små mængder eller lettere snavset tøj.

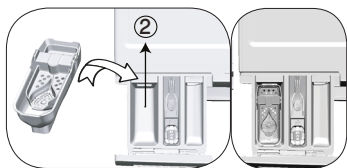
Brug af skyllemidler

Hæld skyllemiddel i afdelingen for skyllemiddel i sæbeskuffen,

- Overskrid ikke (>max<) niveaueet, der er markeret i afdelingen til skyllemiddel.
- Hvis skyllemidlet ikke er flydende nok, fortyndes det med vand, før det hældes i sæbeskuffen.

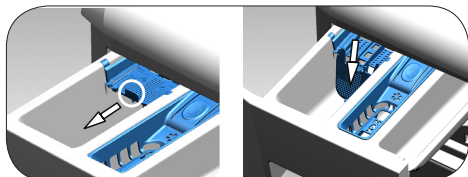
Brug af flydende vaskemidler

Hvis der medfølger en kop til den flydende sæbe:



- Læg beholderen med flydende sæbe i afdeling nr. 2.
- Hvis den flydende sæbe ikke er flydende nok, fortyndes den med vand, før den hældes i sæbeskuffen.

Hvis produktet har en del til flydende vaskemiddel:



- Når du vil bruge flydende opvaskemiddel, skal du trække anordningen mod dig selv. Den del, der falder ned, vil fungere som afgrænsning for det flydende opvaskemiddel.
- Om nødvendigt, rengør anordningen med vand, enten ved at lade den side eller at tage den af.
- Hvis du vil bruge pulveropvaskemiddel, skal anordningen være fastgjort i øverste position.

Hvis der ikke medfølger en kop til den flydende sæbe:

- Undlad at bruge flydende sæbe til forvask i et program med forvask.
- Flydende sæbe giver pletter på tøjet, når det bruges i forbindelse med en forsinket startfunktion. Hvis du bruger forsinket start-funktionen, bør du ikke bruge flydende sæbe.

Brug af gel og vaskemiddel i tabletforn

- Hvis gel-sæben er flydende i konsistens og din maskine ikke indeholder en speciel kop til flydende sæbe, fyldes gel-sæben i sæbeskuffens afdeling for klarvask samtidig med, at der tages vand ind første gang. Hvis din maskine har en kop til flydende sæbe, fyldes sæben i koppen før programmet startes.
- Hvis gel-sæben ikke er flydende i konsistens eller er indesluttet i en kapsel, puttes den direkte i vasketromlen før vask.
- Put vaskemiddel ind i afdeling til klarvask (rum nr. "2") eller direkte ind i tromlen inden vask.

Brug af stivelse

- Tilføj flydende stivelse, pulver-stivelse eller farvestof ind i skyllemiddel-rummet.
- Brug ikke skyllemiddel og stivelse i samme vaskecyklus.
- Tør maskinen indvendigt med en fugtig og blød klud efter brugen af stivelse.

Brug af kalkfjerner

- Når det er nødvendigt, anvendes kun kalkfjernere, der er specielt fremstillet til vaskemaskiner.

Brug af blegemidler

Vælg et program med forvask og tilsæt blegemiddel i begyndelsen af forvasken. Kom ikke sæbe i forvask-afdelingen. Som et alternativ kan vælges et program med ekstra skyl, og blegemidlet tilsættes mens maskinen tager vand ind fra sæbeskuffen til første skyl.

- Bland aldrig blegemiddel og vaskemiddel.
- Brug kun en lille mængde (ca. 50 ml) blegemiddel og skyl tøjet godt, da det kan medføre hudirritation. Hæld ikke blegemiddel direkte på tøjet og brug ikke blegemiddel til kulørte tekstiler.
- Når du bruger iltbaserede farvefjernere, vælg et program, der vasker tøjet ved en lav temperatur.
- Iltbaserede farvefjernere kan anvendes med sæbe; Men hvis den ikke har samme konsistens, skal du først tilsætte vaskemiddel i rum "2" i sæbeskuffen, og vente til maskinen skyller sæben, når den tager vand ind. Tilføj blegemidlet i samme afdeling mens maskinen stadig tager vand ind.

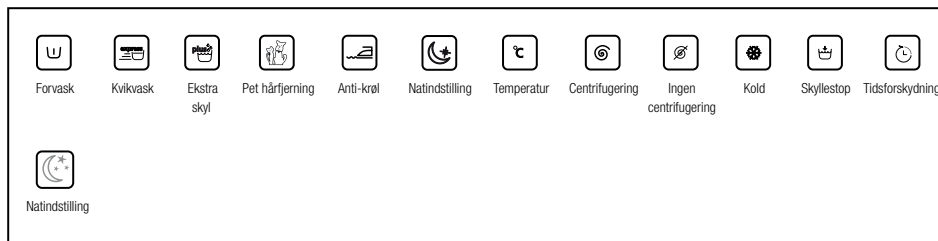
4.2.7 Tips for effektiv vask

		Tøj			
		Lyse farver og hvidt tøj	Kulørt tøj	Sort/mørke farver	Finvask/uld/silke
		(Anbefalet temperatur afhængig af tilsudsgrad: 40-90 °C)	(Anbefalet temperatur afhængig af tilsudsgrad: kold -40 °C)	(Anbefalet temperatur afhængig af tilsudsgrad: kold -40 °C)	(Anbefalet temperatur afhængig af tilsudsgrad: kold -30 °C)
Tilsudsgrad	Meget snavset (Svære pletter såsom græs, kaffe, frugter og blod.)	Det kan være nødvendigt at forbehandle pletter eller udføre forvask. Pulver og flydende vaskemidler anbefalet til vask af hvidt kan bruges i doseringer anbefalet til meget snavset tøj. Det anbefales at bruge pulver vaskemiddel til vask af ler- og jord-pletter og pletter, der er følsomme over for blegemidler.	Pulver og flydende vaskemidler anbefalet til vask af kulørt tøj kan bruges i doseringer anbefalet til meget snavset tøj. Det anbefales at bruge pulver vaskemiddel til vask af ler- og jord-pletter og pletter, der er følsomme over for blegemidler. Brug vaskemidler uden blegemiddel.	Flydende vaskemidler anbefalet til vask af kulørt tøj og mørke farver kan bruges i doseringer anbefalet til meget snavset tøj.	Brug helst et flydende vaskemiddel anbefalet til vask af sarte tekstiler. Tøj af uld og silke skal vaskes i specialsebe fremstillet til udvask.
	Normal snavset (for eksempel svedpletter på kraven og manchetter)	Pulver og flydende vaskemidler anbefalet til vask af hvidt kan bruges i doseringer anbefalet til normalt snavset tøj.	Pulver og flydende vaskemidler anbefalet til vask af kulørt tøj kan bruges i doseringer anbefalet til normalt snavset tøj. Der bør bruges vaskemiddel, der ikke indeholder blegemiddel.	Flydende vaskemidler anbefalet til vask af kulørt tøj og mørke farver anbefalet til normalt snavset tøj.	Brug helst et flydende vaskemiddel anbefalet til vask af sarte tekstiler. Tøj af uld og silke skal vaskes i specialsebe fremstillet til udvask.
	Let snavset (Ingen synlige pletter.)	Pulver og flydende vaskemidler anbefalet til vask af hvidt kan bruges i doseringer anbefalet til let snavset tøj.	Pulver og flydende vaskemidler anbefalet til vask af kulørt tøj kan bruges i doseringer anbefalet til let snavset tøj. Der bør bruges vaskemiddel, der ikke indeholder blegemiddel.	Flydende vaskemidler anbefalet til vask af kulørt tøj og mørke farver kan bruges i doseringer anbefalet til let snavset tøj.	Brug helst et flydende vaskemiddel anbefalet til vask af sarte tekstiler. Tøj af uld og silke skal vaskes i specialsebe fremstillet til udvask.

4.2.8 Vist vasketid

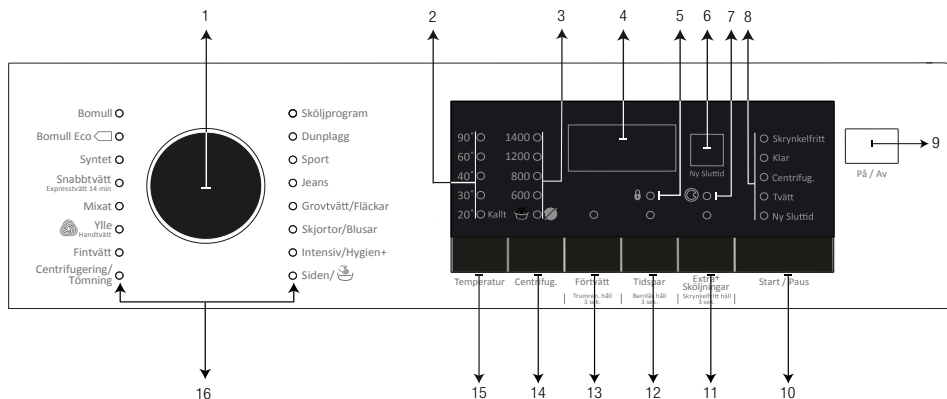
Du kan se programmets varighed på maskinens display, når du vælger et program. Programmets varighed justeres automatisk, mens det er i gang, afhængigt af mængden af vasketøj, du har fyldt i maskinen, skum, ubalance i tromlen, strømudsving, vandtryk og programindstillinger.

SÆRLIGE TILFÆLDE: Når du starter et bomulds- eller bomuld-øko-program, viser displayet varigheden for en halvfyldt vask, som er den mest almindelige mængde. Den faktiske mængde vasketøj registreres af maskinen 20-25 min. efter programmets start. Hvis mængden svarer til mere end halvfyldt, justeres vaskeprogrammet herefter, og programmets varighed øges automatisk. Du kan følge ændringen på displayet.



4.3 Betjening af produktet

4.3.1 Betjeningspanel



- | | |
|---|---|
| 1 – Knap til valg af program | 9 – Knap til tænd/sluk |
| 2 – Lys for temperaturindstilling | 10 – Knap til start/pause |
| 3 – Indikatorlys for centrifugeringshastighed | 11 – Knap til tredje hjælpefunktion |
| 4 – Display for oplysninger om varighed | 12 – Knap til anden hjælpefunktion |
| 5 – Lys for børnesikring | 13 – Knap til første hjælpefunktion |
| 6 – Knap til indstilling af sluttid | 14 – Knap til indstilling af centrifugeringshastighed |
| 7 – Lys for aktiveret dørlås | 15 – Knap til temperaturindstilling |
| 8 – Indikatorlys for programtrin | 16 – Indikatorlys for programvalg |

Vejledende værdier for syntetiske programmer (DA)

	Ladning (kg)	Vandforbrug (l)	Energiforbrug (kWh)	Programvarighed (min)*	Restfugtighed (%) **	
					≤ 1000 omdr/min	> 1000 omdr/min
Syntetisk 60	3	65	1.20	115/140	45	40
Syntetisk 40	3	63	0.85	115/140	45	40

* Du kan se vasketiden på det valgte program på maskinens display. Det er normalt, at der opstår små differencer mellem tiden vist i displayet og den virkelige vasketid.

** Talene for restfugtighed kan variere alt efter den valgte centrifugeringshastighed.

4.3.2 Program- og forbrugstabel

DA	Program (°C)	Maks. fyldning (kg)	Vandforbrug (liter)	Strømforbrug (kWh)	Ekstra funktion				Temperaturområde °C der kan vælges	
					Maks. hastighed**	Förtvätt	Tidspar	Extra+ Sköljningar		Skrynkelfritt
Bomuld	90	7	94	2,30	1400	•	•	•	•	Kold-90
	60	7	94	1,70	1400	•	•	•	•	Kold-90
	40	7	92	0,95	1400	•	•	•	•	Kold-90
Bomuld Eco	60**	7	50,0	0,815	1400					Kold-60
	60**	3,5	41,3	0,600	1400					Kold-60
	40**	3,5	41,2	0,597	1400					Kold-60
Syntetisk	60	3	65	1,20	1200	•	•	•	•	Kold-60
	40	3	63	0,85	1200	•	•	•	•	Kold-60
Mini / Mini 14'	90	7	66	2,15	1400		•	•	•	Kold-90
	60	7	66	1,15	1400		•	•	•	Kold-90
	30	7	66	0,20	1400		•	•	•	Kold-90
Mini / Mini 14' + Tidspar	30	2	39	0,15	1400		•	•	•	Kold-90
Mix 40	40	3,5	68	0,75	800	•	•		•	Kold-40
Uld / Håndvask	40	1,5	53	0,40	1200			•		Kold-40
Fint Tøj	40	3,5	48	0,60	800			•		Kold-40
Dun tekstiler	60	2	90	1,40	1000			•		Kold-60
Sport	40	3,5	51	0,45	1200	•				Kold-40
Jeans	40	3,5	75	0,80	1200	•	•	*	•	Kold-40
Plet Expert	60	3,5	75	1,55	1400	•	•			30-60
Skjorter	60	3	57	1,05	800	•	•	•	•	Kold-60
Hygiejne+	90	7	119	2,20	1400			*		20-90
Undertøj	30	1	70	0,30	600			*		Kold-30
Trumrengøring	90	-	70	2,25	600					90

• : Valgfri.


* : Automatisk, ingen annullering.

** : Lavenergi program (EN 60456 Ed.3)

*** : Hvis maskinens maksimale centrifugeringshastighed er lavere end denne værdi, kan du kun vælge op til den maksimale centrifugeringshastighed.

– : Se programbeskrivelsen for maksimal tøjmenge.

 ** "Bomuld øko 40 °C" og "Bomuld øko 60 °C" er standardprogrammer. Disse programmer kaldes for "40 °C bomuld standardprogram" og "60 °C bomuld standardprogram" og vises på panelet med symbolerne   .

 Hjælpfunktionerne, der vises i skemaet, kan variere afhængigt af din maskines model.

Vand- og strømforbrug kan variere afhængigt af ændringer i vandtrykket, vandets hårdhed og temperatur, rumtemperatur, typen og mængden af vasketøj, valg af hjælpefunktioner og centrifugeringshastighed samt ændringer i strømspændingen.


Du kan se vasketiden for det valgte program på maskinens display, når du vælger program. Alt efter mængden af vasketøj, du har lagt i maskinen, kan der være en forskel på 1-1,5 timer mellem den varighed, der vises på displayet, og vaskecyklussens faktiske varighed. Varigheden opdateres automatisk kort efter maskinen starter.

Indstillingerne for valg af hjælpefunktioner kan være ændret af fabrikanten. Den eksisterende indstilling for valg af hjælpefunktioner kan fjernes, eller nye indstillinger for valg kan tilføjes.

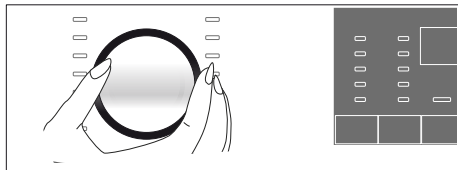
"Producenten forbeholder sig retten til at foretage ændringer i programmerne og hjælpefunktionerne angivet i tabellen. Disse ændringer påvirker ikke maskinens ydeevne, men programtrin og -varigheder kan ændres."

4.3.3 Programvalg

- 1 Vælg det program, der passer til typen, mængden og tilsmudsningsgraden af vasketøjet i følge "Program- og forbrugstabellen".

	Programmerne er begrænset til den højeste centrifugeringshastighed, de pågældende stoftyper kan tåle.
	Når du vælger et program, så tag altid hensyn til stoftype, farve, tilsmudsningsgrad og den tilladte vasketemperatur.
	Vælg altid den laveste temperatur, der kræves. Højere temperaturer betyder højere strømforbrug.

- 2 Vælg det ønskede program med **programvalgsknappen**.



4.3.4 Programmer

• Bomuld Eco

Brug dette program til vask af normalt snavset, slidstærkt bomulds- og lærredstøj. Selv om programvarigheden er længere end ved de andre programmer, er det meget energi- og vandbesparende. Den reelle vandtemperatur kan afvige fra den angivne vasketemperatur. Hvis du vasker en mindre tøjmenge (f.eks. halvdelen af maksimumsmængden eller mindre), kan det ske, at programmets varigheder forkortes automatisk. I disse tilfælde forøges energi- og vandbesparelsen og giver en mere økonomisk vask.

• Bomuld

Du kan vaske dit slidstærke bomuldsvasketøj (lagner, sengetøj, håndklæder, badekåber, undertøj m.m.) på dette program. Når der trykkes på knappen til hurtig+ vaskefunktionen, forkortes programvarigheden markant, mens en effektiv vask sikres gennem intense vaskebevægelser. Hvis hurtig+vask-funktionen ikke vælges, sikres en bedre vask og skyl af dit meget snavsede vasketøj.

• Syntetisk

Du kan vaske dit vasketøj (såsom skjorter, bluser, syntetiske/bomuldsblandinger m.m.) på dette program. Programvarigheden forkortes markant, og en effektiv vask sikres. Hvis hurtig+vask-funktionen ikke vælges, sikres en bedre vask og skyl af dit meget snavsede vasketøj.

• Uld / Håndvask

Brug dette program til at vaske uld/sart vasketøj. Vælg den temperatur, der svarer til den, der er angivet på tøjets vaskemærke. Vasketøjet vaskes med meget blide bevægelser for ikke at beskadige det.



APPAREL CARE

"Denne maskines uld-vaskecyklus er blevet godkendt af The Woolmark Company til vask af maskinvaskbare uldprodukter, forudsat at produkterne vaskes i henhold til instrukserne på vaskemærket og instrukserne fra producenten af denne vaskemaskine. M 1367"

"I Storbritannien, Irland, Hong Kong og Indien er Woolmark varemærket et certificeringsvaremærke."

• Hygiejne+

Brug dette program til vask af tøj, som kræver en antiallergisk og hygiejnisk vask ved høje temperaturer med intensiv og langvarig vaskecyklus. Den høje hygiejnestandard garanteres takket være den lange opvarmningstid og ekstra skylletrin.

- Programmet blev testet af VDE-instituttet, med et temperaturvalg på 20 °C, og det blev anerkendt for dets effektive fjernelse af bakterier og mug.
- Programmet blev testet af "The British Allergy Foundation" (Allergy UK), med et temperaturvalg på 60 °C, og det blev anerkendt for dets effektive fjernelse af allergener ud over bakterier og mug.



Allergy UK er forkortelsen for The British Allergy Foundation. Godkendelsesmærket, som angiver, at produktet, der bærer det, specifikt begrænser/reducerer/fjerner allergener fra allergikerens omgivelser eller begrænser omfanget af allergener betydeligt, blev oprettet for at vejlede personer, der søger vejledning om dette spørgsmål. Mærket har til formål at forsikre disse personer om, at produkterne er videnskabeligt testet eller undersøgt med målbare resultater.

- **Jeans**

Brug dette program til at beskytte farven på dit mørke tøj eller jeans. Det sørger for en effektiv vask ved hjælp af særlige tromlebevægelser, selvom temperaturen er lav. Det anbefales at bruge flydende vaskemiddel eller uldshampoo til mørkt vasketøj. Brug ikke dette program til at vaske tøj, der indeholder uld, m.m.

- **Centrifugering & Udpumpning**

Brug dette program til at fjerne vand fra tøjet eller tømme maskinen for vand.

- **Skyl**

Brug dette program, når du ønsker separat skylning eller stivelse.

- **Skjorter**

Brug dette program til vask af skjorter af bomuld, syntetiske stoffer og syntetiske blandinger sammen. Det forhindrer, at tøjet krøller. Hvis hurtigt+ vaskefunktionen vælges, udføres forbehandlingsalgoritmen.

- Tilføj forbehandlingsproduktet direkte på tøjet, eller tilsæt det sammen med vaskemidlet, når maskinen starter med at tage vand ind gennem den store sæbeskuffe. Således kan du opnå den samme vaskestandard, som du får med en normal vask, men på meget kortere tid. Dine skjorters levetid forlænges.

- **Mix 40**

Brug dette program til at vaske bomulds- og syntetisk tøj sammen uden at sortere det.

- **Fint Tøj**

Du kan vaske dit sarte tøj såsom strikvarer af bomulds-/syntetiske blandinger eller strømpebukser på dette program. Det vasker med blidere vaskebevægelser. Vask det tøj, hvis farve du ønsker at passe på, på enten på 20 grader eller på koldvask-programmet.

- **Mini / Mini 14'**

Brug dette program til hurtig vask af let snavset eller upletlet bomuldstøj. Programvarigheden kan afkortes med op til 14 minutter, når hurtigt+ vaskefunktionen vælges. Når hurtigt+ vaskfunktionen vælges, kan der maksimalt vaskes 2 (to) kg vasketøj.

- **Dun tekstiler**

Brug dette program til at vaske frakker, dynveste, jakker m.m., der indeholder fjer, med mærket "kan maskinvaskes". Takket være den særlige centrifugering når vandet ind mellem lufthullerne mellem fjere.

- **Undertøj**

Du kan bruge dette program til vask af sart tøj, der skal håndvaskes, eller sart linge. Små mængder tøj skal vaskes i vaskeposer. Kroge, knapper m.m. skal lukkes, og lynlåse skal lynes op.

- **Sport**

Du kan bruge dette program til at vaske sports- og udendørstøj, der indeholder blandinger af bomulds/syntetiske materialer og vandafvisende materialer såsom gore-tex. m.m. Det vasker dit tøj forsigtigt takket være særlige roterende bevægelser.

- **Plet Expert**

Maskinen har et specielt pletprogram, som muliggør fjernelsen af forskellige typer af pletter på den mest effektive måde. Brug kun dette program til farvefast bomuldstøj. Vask ikke sart vasketøj og vasketøj, der smitter af, på dette programmet. Før vask skal vaskesymbolerne på tøjet kontrolleres (anbefales for bomulds-skjorter, bukser, shorts, T-shirts, babytøj, nattøj, forklæder, duge, sengetøj, dynebetræk, lagner, pudebetræk, badehåndklæder, håndklæder, sokker og bomuldsundertøj, der er egnet til vask ved høje temperaturer og i lang tid). Du kan bruge det automatiske pletprogram til at vaske 24 typer pletter opdelt i to forskellige grupper alt efter valg af hurtigt+vask-funktionen. Du kan se grupperne af pletter baseret på valget af hurtigt+ vaskefunktionen.

Du finder grupperne af pletter baseret på valget af hurtig+ vaskefunktionen herunder:

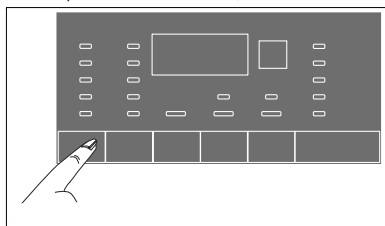
Når hurtig+ vaskefunktionen vælges:		
Blod	Te	Rødvin
Chokolade	Kaffe	Karry
Budding	Frugtjuice	Marmelade
Æg	Ketchup	Kul

Når hurtig+ vaskefunktionen fravælges:		
Smør	Sved	Salatdressing
Græs	Kravesmuds	Makeup
Mudder	Mad	Motorolie
Cola	Mayonnaise	Babymad

- Vælg et pletprogram.
- Find den plettype, du vil fjerne, i grupperne ovenover, og vælg gruppen med knappen til hurtig+ vaskefunktionen.
- Læs vaskemærket på tøjet omhyggeligt, og sørg for, at vælge den korrekte temperatur og centrifugeringshastighed.

4.3.5 Temperaturvalg

Når et nyt program vælges, vises den anbefalede temperatur for det valgte program på temperaturindikatoren. Tryk på knappen til indstilling af temperatur for at sænke temperaturen. Temperaturen sænkes gradvist. Lyset for temperatur tændes ikke, når den kolde temperatur vælges.

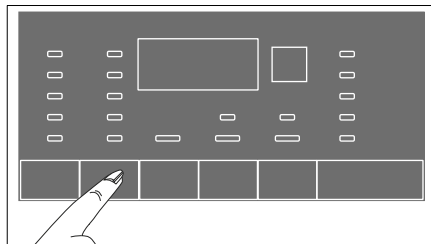


Hvis programmet ikke er nået til opvarmningstrinnet, kan du ændre temperaturen uden at sætte maskinen på pause.

4.3.6 Valg af centrifugeringshastighed

Når et nyt program vælges, vises den anbefalede centrifugeringshastighed for det valgte program på centrifugeringsindikatoren.

Tryk på knappen til indstilling af centrifugering for at sænke hastigheden. Centrifugeringshastigheden sænkes gradvist.



Afhængigt af produktmodellen vises mulighederne "Skyllestop" og "Ingen centrifugering" herefter på displayet. Når "Ingen centrifugering" vælges, tænder indikatorlysene for skyl ikke.



Hvis du programmet endnu ikke er begyndt at centrifugere, kan du ændre hastigheden uden at sætte maskinen på pause.

Skyllestop

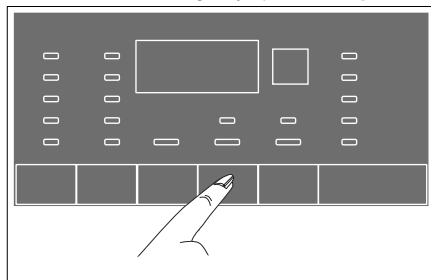
Hvis du ikke planlægger at tømme maskinen umiddelbart efter, programmet er slut, kan du bruge skyllestop-funktionen og lade vasketøjet ligge i det sidste skyllevand for at undgå, at tøjet krøller, fordi der ikke er vand i maskinen. Tryk på knappen start/pause efter denne iblødsætning, hvis du ønsker at tømme maskinen for vand uden at centrifugere vasketøjet. Programmet fortsætter og afslutter, efter maskinen er tømt for vand.

Hvis du ønsker at centrifugere det vasketøj, der ligger i blød, skal du indstille centrifugeringshastigheden og trykke på knappen start/pause. Programmet fortsætter. Vandet tømmes, vasketøjet centrifugeres, og programmet er færdigt.

4.3.7 Valg af hjælpefunktioner

Vælg den ønskede hjælpefunktion, før programmet startes.

Indikatoren for den valgte hjælpefunktion lyser.



Hvis du forsøger at vælge en hjælpefunktion, som ikke kan vælges sammen med det aktuelle program, vil indikatoren for den relevante hjælpefunktion blinke.

Derudover kan du til- eller fravælge hjælpefunktioner, der kan bruges sammen med det igangværende program, efter vaskecyklussen er startet. Hvis vaskecyklussen er nået til et punkt, hvor der ikke længere kan vælges hjælpefunktioner, vil indikatoren for den relevante hjælpefunktion blinke.



Nogle funktioner kan ikke vælges sammen. Hvis du vælger endnu en hjælpefunktion, der er i konflikt med en allerede valgt funktion, inden maskinen startes, annulleres den førstvalgte funktion, mens den sidstvalgte hjælpefunktion forbliver aktiv.

Hjælpefunktioner, der ikke passer sammen med programmet, kan ikke vælges. (Se "Program- og forbrugstabel").

Nogle programmer har hjælpefunktioner, der skal være tændt på samme tid. Disse funktioner kan ikke annulleres. Rammen om hjælpefunktionerne lyser ikke, kun det indre område oplyses.

4.3.7.1 Hjælpefunktioner

- **Förtvätt (Forvask)**

En forvask kan kun betale sig for meget snavset vasketøj. Ved at unlade forvask sparer du energi, vand, vaskemiddel og tid.

- **Extra+ Sköljningar (Ekstra skyl)**

Denne funktion tilføjer et ekstra skyl efter det, der allerede foretages efter hovedvasken. Dermed begrænses risikoen for, at den minimale mængde vaskemiddel, der sidder tilbage i tøj, generer sart hud (spædbørn, allergikere, osv.).

- **Tidspar (Hurtig+)**

Når denne funktion vælges, afkortes programmernes varighed med 50 %.

Takket være de optimerede vasketrin opnås høj mekanisk aktivitet, optimalt vandforbrug og høj vaskeevne på trods af den kortere varighed.

4.3.7.2 Funktioner/programmer valgt med tryk på knappen for 3"

- **Trumrengöring (Rensning af tromle)**  3 sek.

Tryk og hold knappen til den første hjælpefunktion nede i 3 sekunder for at vælge programmet.

Brug dette program regelmæssigt (en gang hver 1-2 måneder) for at rense tromlen og sørge for den påkrævede hygiejne. Kør kun programmet, når maskinen er helt tom. For at opnå et bedre resultat skal du hælde pulverkalkfjerner til vaskemaskiner i sæbeskuffe nr. "2". Når programmet er færdigt, skal du lade lågen stå åben, så indersiden af maskinen kan tørre.



Dette er ikke et vaskeprogram. Det er et vedligeholdelsesprogram.

Kør ikke programmet, mens der er noget i maskinen. Hvis du forsøger at gøre det, vil maskinen registrere tyngden af indholdet og afbryde programmet.

- **Barnlås håll (Børnesikring)**

Brug børnesikringsfunktionen til at undgå, at børn piller ved maskinen. Dermed undgår du, at der sker ændringer i et program, der kører.



Du kan tænde og slukke maskinen med knappen tænd/sluk, når børnesikringen er aktiveret. Når du tænder maskinen igen, fortsætter programmet fra der, hvor det stoppede.

Aktivering af børnesikringen:

Tryk og hold knappen til den anden hjælpefunktion nede i 3 sekunder. På programvalgdisplet på panelet tændes lyset for "CL 3-2-1 On". Når dette lys er tændt, kan du give slip på **anden**, når denne advarsel vises.

Deaktivering af børnesikringen:

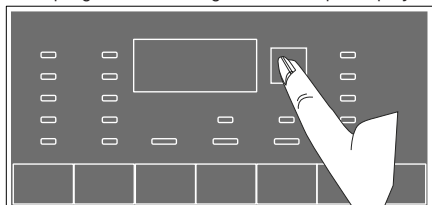
Tryk og hold knappen til den anden hjælpefunktion nede i 3 sekunder. På programvalgdisplet på panelet tændes lyset for "CL 3-2-1 Off".

- **Skrynkelfritt (Anti-krøl+)**  3 sek.

Denne funktion vælges ved at holde knappen til den tredje hjælpefunktion nede i 3 sekunder. Da tænder lysene for programtrinnet. Når funktionen vælges, roterer tromlen i op til 8 timer for at forhindre, at vasketøjet krøller ved programmets slutning. Du kan annullere programmet og tage dit vasketøj ud på hvilket som helst tidspunkt i løbet af de 8 timer. Tryk på knappen til funktionsvalg eller knappen tænd/sluk for at annullere denne funktion. Lyset for dette programtrin forbliver tændt, indtil funktionen annulleres, eller trinnet afsluttes. Hvis funktionen ikke annulleres, går det også i gang ved de næste vaskecykluser.

4.3.8 Sluttid

Med sluttidsfunktionen kan et programs starttidspunkt udsættes i op til 24 timer. Efter tryk på knappen sluttid vises programmets beregnede sluttid på displayet. Når sluttiden indstilles, lyser indikatoren for sluttid.



- 1 Åbn frontlågen, læg vasketøjet i, og tilsæt sæbe, osv.
- 2 Vælg vaskeprogram, temperatur, centrifugeringshastighed og, hvis nødvendigt, hjælpefunktioner.
- 3 Indstil den ønskede sluttid ved at trykke på knappen sluttid. Sluttidsindikatoren lyser.
- 4 Tryk på knappen start/pause. Nedtællingen til sluttidspunktet starter. Symbolet ":" i tidsangivelsen begynder at blinke.

Indstilling af sluttid

Hvis du ønsker at annullere sluttidsfunktionen, så tryk på knappen tænd/sluk for at slukke eller tænde maskinen.



Brug ikke flydende vaskemiddel, når du aktiverer sluttidsfunktionen! Du risikerer at få pletter på tøjet.



Du skal trykke på start/pause og vente på, at lågen åbner, for at føje vasketøj til maskinen under nedtællingen til sluttidspunktet. Tryk på start/pause igen, efter du har tilføjet vasketøjet, for at genoptage nedtællingen. Når nedtællingen er slut, slukker indikatoren for sluttid, det valgte program starter, og varigheden af det valgte program vises på displayet.

Når sluttidsfunktionen vælges, viser skærmen den samlede tid for den valgte sluttid plus selve programmets varighed.

4.3.9 Start af programmet

1. Tryk på knappen start/pause for at starte programmet.
2. Lyset, der viser programmets start, tændes.



Hvis programmet ikke startes, og der ikke røres ved nogen knapper inden for 10 minutter efter valget af et program, slukker maskinen automatisk. Displayet og alle indikatorer slukkes.

Hvis du trykker på knappen tænd/sluk, vises oplysningerne for standardprogrammet.

4.3.10 Lås på frontlågen

Der er et låsesystem på maskinens frontlåge, der forhindrer åbning af lågen i de tilfælde, hvor det er uhensigtsmæssigt i forhold til vandniveauet.

Lyset "Lågen er låst" tænder på panelet, når frontlågen er låst.

4.3.11 Ændring af valg efter et program er startet

Efter et program er startet, kan du foretage følgende ændringer.

Sætte maskinen på pause

Tryk på knappen start/pause for at sætte maskinen på pause, mens et program kører. Lyset for det programtrin, cyklusen er på, begynder at blinke for at vise, at maskinen er sat på pause. Lyset for frontlågen blinker også, indtil lågen er klar til at blive åbnet. Når frontlågen kan åbnes, slukkes lyset for frontlågen, mens lyset for programtrin fortsætter med at blinke.

Ændring af hjælpefunktioner, hastighed og temperatur

Afhængigt af det trin, programmet er nået til, kan du annullere eller vælge hjælpefunktioner. Se "Valg af hjælpefunktion".

Du kan også ændre temperatur- og centrifugeringsindstillinger. Se "Valg af temperatur" og "Valg af centrifugering".



Hvis ændringen ikke kan lade sig gøre, blinker lyset for den valgte funktion 3 gange.

Tilføjelse eller udtagning af vasketøj

1. Tryk på knappen start/pause for at sætte maskinen på pause. Lyset for det programtrin, maskinen var nået til, da den blev sat på pause, blinker.
2. Vent, indtil frontlågen kan åbnes.
3. Åbn frontlågen, og læg vasketøj i, eller tag det ud.
4. Luk frontlågen.
5. Foretag ændringer af hjælpefunktioner, i temperatur- og hastighedsindstillinger, hvis nødvendigt.
6. Tryk på knappen start/pause for at tænde maskinen.

4.3.12 Annullering af et program

Programmet annulleres, når produktet slukkes og tændes igen. Hold knappen **tænd/sluk** nede i 3 sekunder.



Hvis du trykker på knappen tænd/sluk, når børnesikringen er aktiveret, annulleres programmet ikke. Du skal først annullere børnesikringen.

Hvis du ønsker at åbne lågen efter at have annulleret et program, men dette ikke er muligt, fordi vandet i maskinen når op over maskinens åbning, skal du stille programvalgsknappen på programmet udpumpning+centrifugering og tømme maskinen for vand.

4.3.13 Afslutning af et program

LED-lyset "Færdig" tænder, når programmet er færdigt.

Hvis du ikke trykker på en knap i løbet af 10 minutter, slukker maskinen automatisk. Displayet og alle indikatorer slukker.

Hvis du trykker på knappen tænd/sluk, vises alle afsluttede programtrin på displayet.

4.3.14 Energibesparende tilstand

Hvis der ikke sker noget inden for 2 minutter efter, maskinen tændes på knappen tænd/sluk, eller efter et program afsluttes, slår maskinen automatisk over på energibesparende tilstand. Indikatorernes lysstyrke reduceres. Displayet slukker helt, hvis der er et display for programvarighed.

Hvis du drejer programvalgsknappen eller trykker på en vilkårlig knap, vender lysene tilbage til deres forrige tilstand.

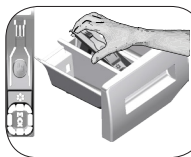


Dette er en af maskinens funktioner, og ikke en fejl.

4.4 Vedligeholdelse og rengøring

Produktets levetid forlænges og hyppige problemer begrænses ved rengøring med jævne mellemrum.

4.4.1 Rengøring af sæbeskuffen



Rens sæbeskuffen med jævne mellemrum (efter 4-5 vasketid) som vist nedenfor for at undgå ophobning af pulver sæbe med tiden.

Løft den bagerste del af hæverten for at tage den ud som vist på tegningen.

Hvis der begynder at samle sig mere vand og skyllemiddel end normalt i afdelingen for skyllemiddel, skal hæverten renses.

- 1 Tryk på prikken på hæverten i skyllemiddelafdelingen og træk den imod dig, indtil sæbeskuffen kan frigøres fra maskinen.
- 2 Vask sæbeskuffen og hæverten i rigeligt lunkent vand i en balje. For at forhindre, at rester kommer i kontakt med din hud, rens den med passende børste og bær et par handsker.
- 3 Skub skuffen på plads igen efter rengøring og sørg for, at den er anbragt rigtigt.

4.4.2 Rengøring af frontlågen og tromlen

For produkter med tromlerensning program, se Betjening af produktet - Programmer.



Gentag tromlerensning hver anden måned.

Brug anti-kalk, der er velegnet til vaskemaskiner.



Efter hver vask undersøg, om der er nogen genstande tilbage i tromlen.

Hvis hullerne vist nedenfor er tilstoppede, rens dem med et tandstik.

Fremmede metalgenstande kan forårsage rustdannelse i tromlen. Rens pletter på tromlens overflade med rengøringsmidler til rustfrit stål.

Brug aldrig ståluld. Dette vil ødelægge lakerede, forkromede og plastik overflader.

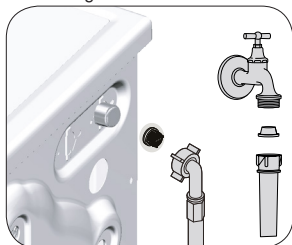
4.4.3 Rengøring af kabinet og kontrolpanel

Tør maskinens kabinet med sæbevand eller ikke-ætsende, mild gel-sæbe, hvis nødvendigt, og tør af med en blød klud.

Brug kun en blød og fugtig klud til rengøring af kontrolpanelet.

4.4.4 Rensning af vandtilførselsfiltre

Der sidder et filter for enden af hver vandtilførselsventil bag på maskinen samt i enden af hver vandtilførselsslange, hvor de er tilsluttet vandhanen. Disse filtre forhindrer fremmedlegemer og snavs i vandet i at trænge ind i vaskemaskinen. Filtrene bør renses, da de bliver snavsede.



1. Luk for vandet.
2. Fjern møtrikkerne fra vandtilførselsslangerne for at få adgang til filtrene på vandtilførselsventilerne. Rens dem med en passende børste. Hvis filtre er meget beskidte, tag dem ud med en pincet og rens.
3. Udtag filtrene på de flade ender af vandtilførselsslangerne sammen med pakningerne og rens dem grundigt i rindende vand.
4. Sæt omhyggeligt pakningerne og filtrene tilbage på plads og fastgør møtrikkerne med hånden.

4.4.5 Udtømning af resterende vand og rensning af pumpefilteret.

Filtersystemet i din maskine forhindrer faste genstande som knapper, mønter og stoffibre i at tilstoppe pumpens skovlhjul under udtømning af vaskevandet. På den måde kan vandet komme ud uden problemer og pumpens levetid forlænges.

Hvis maskinen ikke kan tømme vandet ud, er pumpens filter tilstoppet. Filteret skal renses når som helst, det er tilstoppet, eller hver 3. måned. Før pumpefilteret kan renses, skal vandet tømmes ud.

Desuden kan det være nødvendigt at tømme vandet ud, hvis maskinen skal transporteres (f.eks. i forbindelse med flytning) eller hvis vandet fryser.



FORSIGTIG: Fremmede genstande i pumpefilteret kan beskadige din maskine og kan forårsage støjproblemer.

FORSIGTIG: Hvis produktet ikke benyttes, skal vandhane lukkes, slangen tages af, og maskinen tømmes for vand for at undgå nedfrysning af vand i installationen.

FORSIGTIG: Efter hver brug luk den vandhane, hvortil hovedslangen er tilsluttet.

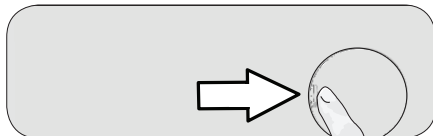
Rensning af det snavsede filter og udtømning af vandet:

1 Afbryd strømmen til vaskemaskinen.



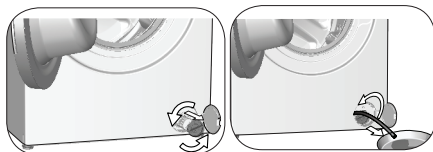
FORSIGTIG: Temperaturen på vandet i maskinen kan blive op til 90 °C. Rengør filteret efter at vandet i maskinen er kølet af for at undgå forbrændinger.

2 Åbn filterdækslet.



3 Følg procedureerne nedenfor for at tømme vandet.

Hvis produktet har en nødudledningsslange, tømmes vandet på følgende måde:



- Træk nødudledningsslangen frem fra opbevaringsstedet
- Placer en stor beholder ved enden af slangen. Tøm vandet ud i beholderen ved at trække proppen ud for enden af slangen. Når beholderen er fuld, lukket slangens åbning med proppen igen. Når beholderen er tømt, gentages ovenstående fremgangsmåde for at fortsætte udtømningen af vand fra maskinen.
- Når vandet er tømt ud, lukkes enden af slangen med proppen igen, og slangen sættes på plads.
- Drej og fjern pumpefilteret.

4 Fjern alle aflejringer og fibre inde i filteret samt omkring pumpens skovlhjul.

5 Udskift filteret.


6 Hvis filterdækslet består af to dele, lukkes filterdækslet ved at trykke på knappen. Hvis det kun er én del, skal tapperne i den nederste del først på plads, hvorefter den øverste del trykkes for at lukke.

5 Fejlfinding

Problem	Årsag	Løsning
Programmet starter ikke efter lukning af døren.	Start / Pause / Annuller-knappen blev ikke trykt.	• Tryk på Start / Pause / Annuller-knappen.
	Det kan være svært at lukke frontlågen, hvis der er lagt for meget tøj i maskinen.	• Reducer mængden af vasketøj, og kontrollér, at frontlågen er lukket korrekt.
Programmet kan ikke startes eller vælges.	Vaskemaskinen er skiftet til beskyttelsesindstilling på grund af et forsyningsproblem (strømspænding, vandtryk osv.).	• Tryk på On/Off-knappen og hold den nede i 3 sekunder (se "Annullering af program")
Vand i maskinen.	Der kan være tilbageværende vand i maskinen på grund af kontrolprocesserne i produktionen.	• Det er ikke en fejl. Vand er ikke skadeligt for maskinen.
Maskinen fyldes ikke med vand.	Vandhanen er lukket.	• Åbn vandhanen.
	Vandtilførselsslangen er bøjet.	• Ret slangen.
	Vandtilgangsfilteret er tilstoppet.	• Rens filteret.
Maskinen tømmes ikke vand ud.	Frontlågen kan være åben.	• Luk lågen.
	Vandudledningsslangen er muligvis tilstoppet eller drejet.	• Rengør eller ret slangen.
Maskinen vibrerer og støjer.	Pumpefilter er tilstoppet.	• Rens pumpefilteret.
	Maskinen står måske, så den ikke er i balance.	• Juster fødderne, så maskinen står vandret.
	Der kan være kommet et fremmedlegeme i pumpefilteret.	• Rens pumpefilteret.
	Transportsikkerhedsboltene er ikke fjernet.	• Fjern transportsikkerhedsboltene.
	Der kan være for lidt vasketøj i maskinen.	• Læg mere vasketøj i maskinen.
Maskinen kan være overbelastet med vasketøj.	Maskinen kan være overbelastet med vasketøj.	• Tag noget af vasketøjet ud af maskinen eller fordel tøjet ensartet i maskinen med hånden.
	Maskinen støder måske imod en fast flade.	• Sørg for, at maskinen ikke læner sig mod noget.
	Maskinen støder måske imod en fast flade.	• Rengør eller ret slangen.
Vandet siver ud fra bunden af vaskemaskinen.	Vandudledningsslangen er muligvis tilstoppet eller drejet.	• Rengør eller ret slangen.
	Pumpefilter er tilstoppet.	• Rens pumpefilteret.
Maskinen standsede kort tid efter, programmet startede.	Maskinen kan være standset midlertidigt på grund af lav spænding.	• Den fortsætter med at arbejde, når strømspændingen er tilbage på normalt niveau.
Maskinen udlæder det vand, der tages ind.	Udledningsslangen er muligvis ikke i den korrekte højde.	• Tilslut udledningsslangen som beskrevet i brugermanualen.
Der kan ikke ses vand i maskinen under vask.	Vandstanden er ikke synlig udefra.	• Det er ikke en fejl.
Frontlågen kan ikke åbnes.	Dørlåsen er aktiveret pga. vandstanden i maskinen.	• Tøm maskinen for vand ved at køre enten pumpe- eller centrifugeringsprogram.
	Maskinen opvarmer vandet eller er i centrifugeringscyklussen.	• Vent, indtil programmet afsluttes.
	Børnesikring er aktiveret. Dørlåsen deaktiveres et par minutter efter at programmet afsluttes.	• Vent et par minutter for deaktivering af dørlåsen.
Vask tager længere tid end angivet i vejledningen.(*)	Frontlågen kan sidde fast på grund af det tryk, den er udsat for.	• Tag fat i håndtaget, tryk på døren, og træk derefter i den for at åbne den.
	Vandtrykket er lavt.	• Maskinen venter til at tage tilstrækkelig vandmængde vand for at forhindre dårlig vaskeresultat pga. mindre vandmængde. Derfor er vasketiden længere.
	Spændingen kan være lav.	• Vasketiden forlænges for at undgå dårlige vaskeresultater, når forsyningspændingen er lav.
	Vandets indgangstemperatur kan være lav.	• Det tager længere tid at opvarme vandet i vintermåneder. Vasketiden kan også være længere for at undgå dårlige vaskeresultater.
	Antal skyl og/eller mængden af skyllevand kan være øget.	• Maskinen øger vandmængden til skyl, når der skal udføres grundig skyl, og tilføjer et ekstra skylletrin om nødvendigt.
Ekstra sæbeskum kan finde sted og automatisk skumabsorptionssystem kan have været aktiveret på grund af for stor mængde af vaskemiddel.	Ekstra sæbeskum kan finde sted og automatisk skumabsorptionssystem kan have været aktiveret på grund af for stor mængde af vaskemiddel.	• Brug de anbefalede doseringer af vaskemiddel.

Problem	Årsag	Løsning
Programmet tæller ikke ned. (På modeller med display) (*)	Timeren stopper muligvis, mens der tages vand ind.	<ul style="list-style-type: none"> • Tidsindikatoren tæller ikke ned, før maskinen har taget tilstrækkeligt vand ind. Maskinen venter, indtil der er en tilstrækkelig vandmængde, for at undgå et dårligt vaskeresultat på grund af for lidt vand. Derefter genoptager tidsindikatoren nedtællingen.
	Timeren stopper muligvis under opvarmning af vandet.	<ul style="list-style-type: none"> • Tidsindikatoren tæller ikke ned, før maskinen har nået den valgte temperatur.
	Timeren stopper muligvis under centrifugering.	<ul style="list-style-type: none"> • Det automatiske system til sporing af ubalance i tromlen kan være aktiveret på grund af ujævn fordeling af vasketøjet.
Programmet tæller ikke ned. (*)	Der kan være ubalance i tromlen.	<ul style="list-style-type: none"> • Det automatiske system til sporing af ubalance i tromlen kan være aktiveret på grund af ujævn fordeling af vasketøjet.
Maskinen skifter ikke til centrifugering. (*)	Der kan være ubalance i tromlen.	<ul style="list-style-type: none"> • Det automatiske system til sporing af ubalance i tromlen kan være aktiveret på grund af ujævn fordeling af vasketøjet.
	Maskinen centrifugerer ikke, hvis den ikke er tømt helt for vandet.	<ul style="list-style-type: none"> • Kontroller filteret og udlædningslangen.
	Ekstra sæbeskum kan finde sted og automatisk skumabsorptionssystem kan have været aktiveret på grund af for stor mængde af vaskemiddel.	<ul style="list-style-type: none"> • Brug de anbefalede doseringer af vaskemiddel.
Vaskeresultater er dårlige: Vasketøjet bliver gråt. (**)	Utilstrækkelig mængde af vaskesæbe blev anvendt i en længere periode.	<ul style="list-style-type: none"> • Brug de anbefalede mængder af vaskesæbe i overensstemmelse med vandets hårdhed og tøj.
	Vasken foregår ved lave temperaturer i en længere periode.	<ul style="list-style-type: none"> • Vælg den korrekte temperatur til det tøj, der skal vaskes.
	Utilstrækkelig mængde af vaskesæbe med hårdt vand.	<ul style="list-style-type: none"> • Brug af utilstrækkelig mængde vaskemiddel med hårdt vand medfører, at skidt holder fast i tøjet, som bliver gråt med tiden. Det er vanskeligt at fjerne den grå farve, når dette sker. Brug de anbefalede mængder af vaskesæbe i overensstemmelse med vandets hårdhed og tøj.
Der er fyldt for meget vaskemiddel i.	<ul style="list-style-type: none"> • Brug de anbefalede mængder af vaskesæbe i overensstemmelse med vandets hårdhed og tøj. 	
Vaskeresultater er dårlige: Tøjet forbliver plettet eller er ikke hvidt. (**)	Utilstrækkelig mængde vaskemiddel.	<ul style="list-style-type: none"> • Brug de anbefalede mængder af vaskesæbe i overensstemmelse med vandets hårdhed og tøj.
	Der blev lagt for meget tøj i maskinen.	<ul style="list-style-type: none"> • Overfyld ikke maskinen. Ilæg den mængde, der er anbefalet i "Program og forbrugstabel".
	Der blev valgt forkert program og temperatur.	<ul style="list-style-type: none"> • Vælg det korrekte program og temperatur for det tøj, der skal vaskes.
	Der blev brugt forkert type vaskemiddel.	<ul style="list-style-type: none"> • Brug vaskemiddel, som er egnet til maskinen.
	Der er fyldt for meget vaskemiddel i.	<ul style="list-style-type: none"> • Put vaskemidlet i den korrekte afdeling. Bland ikke blegemidler med vaskemidler.
Vaskeresultater er dårlige: Der kommer oliepletter på tøjet. (**)	Regelmæssig tromlerensning er ikke udført.	<ul style="list-style-type: none"> • Rens tromlen regelmæssigt. Se hvordan i 4.4.2.
Vaskeresultater er dårlige: Tøjet lugter ubehageligt. (**)	Lag med lugt og bakterier er dannet på tromlen som følge af kontinuerlig vask ved lavere temperaturer og / eller i korte programmer.	<ul style="list-style-type: none"> • Lad sæbeskuffen og frontlågen stå på klem efter hver vask. Dette forhindrer, at fugt, som er gavnlig for bakterier, opstår i maskinen.

Problem	Årsag	Løsning	
Farve på tøjet falmer. (**)	Der blev lagt for meget tøj i maskinen. Vaskemiddel er fugtigt.	<ul style="list-style-type: none"> • Overfyld ikke maskinen. • Hold vaskemidler lukkede i tørt sted og undlad at udsatte dem for meget høje temperaturer. 	
	Der blev valgt en højere temperatur.	<ul style="list-style-type: none"> • Vælg de korrekte temperatur og program, som egner sig til tøjtypen og tilsudsudsgraden. 	
Maskinen skyller ikke godt.	Vaskemidlets mængde, mærke og opbevaringsforhold er ukorrekte.	<ul style="list-style-type: none"> • Brug et vaskemiddel, der egner sig til maskinvask og til dit tøj. Hold vaskemidler lukkede i tørt sted og undlad at udsatte dem for meget høje temperaturer. 	
	Vaskemidlet blev puttet i den forkerte afdeling.	<ul style="list-style-type: none"> • Hvis vaskemidlet puttes i forvask-afdelingen selvom forvasken ikke er valgt, kan maskinen tage sæben under skyling. Put vaskemidlet i den korrekte afdeling. 	
	Pumpefilter er tilstoppet. Afløbsslangen er foldet.	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollér filteret. • Kontrollér afløbsslangen. 	
Tøjet er stift efter vask. (**)	Utilstrækkelig mængde vaskemiddel.	<ul style="list-style-type: none"> • Brug af utilstrækkelig mængde af vaskemiddel i forhold til vandets hårdhed kan medføre, at vasketøjet bliver stift med tiden. Brug korrekt mængde af vaskemiddel i henhold til vandhårdheden. 	
	Vaskemidlet blev puttet i den forkerte afdeling.	<ul style="list-style-type: none"> • Hvis vaskemidlet puttes i forvask-afdelingen selvom forvasken ikke er valgt, kan maskinen tage sæben under skyling. Put vaskemidlet i den korrekte afdeling. 	
	Vaskemidlet blev muligvis blandet med skyllemidlet.	<ul style="list-style-type: none"> • Bland ikke skyllemiddel med vaskemiddel. Vask og rengør sæbeskuffen med varmt vand. 	
Tøjet dufter ikke af skyllemiddel. (**)	Vaskemidlet blev puttet i den forkerte afdeling.	<ul style="list-style-type: none"> • Hvis vaskemidlet puttes i forvask-afdelingen selvom forvasken ikke er valgt, kan maskinen tage sæben under skyling. Vask og rengør sæbeskuffen med varmt vand. Put vaskemidlet i den korrekte afdeling. 	
	Vaskemidlet blev muligvis blandet med skyllemidlet.	<ul style="list-style-type: none"> • Bland ikke skyllemiddel med vaskemiddel. Vask og rengør sæbeskuffen med varmt vand. 	
Der rester af vaskemiddel i sæbeskuffen. (**)	Vaskemidlet blev puttet i en våd sæbeskuffe. Vaskemiddel er fugtigt.	<ul style="list-style-type: none"> • Tør sæbeskuffen, før du putter vaskemiddel. • Hold vaskemidler lukkede i tørt sted og undlad at udsatte dem for meget høje temperaturer. 	
	Vandtrykket er lavt.	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollér vandtrykket. 	
	Vaskemiddel i sæbeskuffens afdeling for klarvask bliver vådt, når maskinen tager vand til forvask. Hullerne i sæbeskuffen er tilstoppede.	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollér hullerne og rengør dem, hvis de er tilstoppede. 	
	Der er et problem med sæbeskuffens ventiler. Vaskemidlet blev muligvis blandet med skyllemidlet.	<ul style="list-style-type: none"> • Kontakt den autoriserede forhandler. • Bland ikke skyllemiddel med vaskemiddel. Vask og rengør sæbeskuffen med varmt vand. 	
	Regelmæssig tromlerensning er ikke udført.	<ul style="list-style-type: none"> • Rens tromlen regelmæssigt. Se hvordan i 4.4.2. 	
Der dannes for meget skum i maskinen. (**)	Der blev brugt vaskemiddel, der ikke er egnet til maskinvask.	<ul style="list-style-type: none"> • Brug vaskemidler egnet til maskinvask. 	
	For stor mængde af vaskemiddel. Vaskemidlet blev opbevaret under forkerte betingelser.	<ul style="list-style-type: none"> • Brug kun tilstrækkelig mængde af vaskemiddel. • Vaskemidlet skal opbevares i et lukket og tørt sted. Vaskemidlet må ikke opbevares i meget varme steder. 	
	Et fintmasket vasketøj, såsom tyl, kan skumme for meget på grund af dets struktur.	<ul style="list-style-type: none"> • Brug mindre mængder af vaskemiddel for den slags tøj. 	
	Vaskemidlet blev puttet i den forkerte afdeling. Skyllemiddel blev taget for tidligt.	<ul style="list-style-type: none"> • Put vaskemidlet i den korrekte afdeling. • Der kan være problem med ventilerne eller med sæbeskuffen. Kontakt den autoriserede forhandler. 	

Problem	Årsag	Løsning
Der kommer skum fra sæbeskuffen.	Der er fyldt for meget vaskemiddel i.	<ul style="list-style-type: none"> Bland en skefuld skyllemiddel med en ½ l vand og hæld det i sæbeskuffens afdeling for klarvask.
		<ul style="list-style-type: none"> Tilsæt vaskemiddel i maskinen velegnet til de programmer og maksimal tøjmenge indikeret i "Program- og forbrugsskema". Når du bruger yderligere kemiske midler (plettfjernere, blegemidler, osv.), skal du reducere mængden af vaskemiddel.
Ved afslutningen af programmet forbliver vasketøjet vådt. (*)	Ekstra sæbeskum kan finde sted og automatisk skumabsorptionssystem kan have været aktiveret på grund af for stor mængde af vaskemiddel.	<ul style="list-style-type: none"> Brug de anbefalede doseringer af vaskemiddel.
(*) Maskinen centrifugerer ikke, når vasketøjet er ujævnt fordelt i tromlen. Det sker for at beskytte maskinen og omgivelserne mod eventuelle skader. Vasketøjet bør omfordeles og centrifugeres igen.		
(**) Regelmæssig tromlerensning er ikke udført. Rens tromlen regelmæssigt. Se 4.4.2		
	FORSIGTIG: Hvis problemerne ikke kan løses med instruktionerne i dette afsnit, skal du kontakte forhandleren eller en autoriseret servicemontør. Prøv aldrig selv at reparere et produkt, der ikke fungerer.	

User manual

Bruksanvisning

Brugsanvisning

Käyttöopas



FT 5574

Cylinda
år efter år

1 Yleiset turvallisuusohjeet

Tämä osa sisältää turvallisuusohjeita, jotka voivat auttaa estämään loukkaantumisia ja aineellisia vahinkoja. Kaikki takuut raukeavat, jollei näitä ohjeita noudateta.

1.1 Hengen ja omaisuuden suojaaminen

- ▶ Älä sijoita laitetta matolla päällystetylle lattialle. Sähköosat ylikuumentuvat, koska ilma ei voi kiertää laitteen alla. Se aiheuttaa laitteessa toimintahäiriöitä.
- ▶ Irrota laite pistorasiasta, kun se ei ole käytössä.
- ▶ Anna valtuutetun huoltoasentajan suorittaa aina asennus- ja korjaustyöt. Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, joita tapahtuu valtuuttamattomien henkilöiden suorittamista toimenpiteistä.
- ▶ Vedensyöttö- ja tyhjennysletkut on kiinnitettävä kunnolla ja niiden pitää olla ehjiä. Muutoin saattaa tapahtua vesivuotoja.
- ▶ Älä koskaan avaa täyttöluukkuja tai poista suodatinta, kun laitteessa on vielä vettä. Muutoin on vaara veden tulvimisesta ja kuuman veden aiheuttamasta palovammasta.
- ▶ Älä avaa lukittua täyttöluukkuja väkisin. Täyttöluukku on valmis avattavaksi muutaman minuutin kuluttua pesujakson päättymisestä. Jos täyttöluukku avataan väkisin, luukku ja lukitusmekanismi voivat vahingoittua.
- ▶ Käytä vain automaattipesukonekäyttöön tarkoitettuja pesu-, huuhtelu- ja lisäaineita.
- ▶ Noudata aina tekstiilien hoitomerkinäitä ja pesuainepakkauksen ohjeita.

1.2 Lasten turvallisuus

- ▶ Tätä tuotetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on fyysisiä, aistimellisia tai henkisiä häiriöitä, tai opetusta tai kokemusta vailla olevat henkilöt, jos heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvoo heitä tai opastaa heitä asianmukaisesti laitteen käytössä. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai tehdä käyttäjän huoltotoimia, jollei heitä valvo vastuullinen aikuinen. Alle 3-vuotiaat lapset on aina pidettävä loitolla, jollei heitä jatkuvasti valvota.

- ▶ Pakkausmateriaalit voivat olla lapsille vaarallisia. Säilytä pakkausmateriaalit turvallisessa paikassa poissa lapsilta ulottumattomissa.
- ▶ Sähkölaitteet ovat lapsille vaarallisia. Pidä lapset erossa laitteesta sen ollessa käytössä. Älä anna lasten leikkiä laitteella. Käytä lapsilukkotoimintoa estääksesi lapsia sormeilemasta laitetta.
- ▶ Älä unohda sulkea täyttöluukkuja, kun poistut tilasta, jossa laite sijaitsee.
- ▶ Säilytä kaikki pesuaineet ja muut aineet turvallisessa paikassa lasten ulottumattomissa sulkemalla pesuainesäiliön kansi tai sulkemalla pesuainepakkaus.

1.3 Sähköturvallisuus

- ▶ Jos tuote vioittuu, sitä ei saa käyttää ilman valtuutetun huollon tekemää korjausta. Sähköiskun vaara!
- ▶ Tämä tuote on suunniteltu jatkamaan toimintaansa, kun sähköt palaavat sähkökatkon jälkeen. Jos haluat peruuttaa ohjelman, katso lisätietoja osasta "Ohjelman peruuttaminen".
- ▶ Liitä laite maadoitettuun, 16 A:n sulakkeella suojattuun pistorasiaan. Älä laiminlyö maadoitusasennusta, jonka saa tehdä vain pätevä sähköteknikko. Yrityksemme ei ole vastuussa vahingoista, joita syntyy, kun tuotetta käytetään ilman paikallisten säädösten mukaista maadoitusta.
- ▶ Älä pese laitetta ruiskuttamalla tai kaatamalla vettä sen päälle! Sähköiskun vaara!
- ▶ Älä koske virtapistokkeeseen märillä käsillä! Älä vedä virtajohdosta laitteen irrottamiseksi sähköverkosta, vaan irrota se aina pitämällä pistorasiasta toisella kädellä ja vetämällä pistokkeesta toisella kädellä.
- ▶ Tuotteen on oltava irti verkkovirrasta asennuksen, huollon ja korjausten aikana.
- ▶ Jos sähköjohto on vaurioitunut, valmistajan, myynnin jälkeisen huollon tai pätevän sähköasentajan (mieluiten) tai muun maahantuojan nimeämän tahon on korjattava se mahdollisten vaaratekijöiden välttämiseksi.

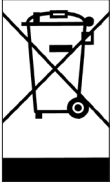
1.4 Kuumen pinnan turvallisuus



Pestäessä pyykkejä korkeissa lämpötiloissa täyttöluukun lasi kuumenee hyvin kuumaksi. Pidä tämän vuoksi erityisesti lapset erossa pesukoneen täyttöluukusta, kun pesu on käynnissä.

2 Tärkeitä ohjeita turvallisuudesta ja ympäristöstä

2.1 WEEE-direktiivin määräysten mukaisuus



Tämä tuote on EU:n WEEE-direktiivin (2012/19/EU) vaatimusten mukainen. Tuotteessa ja sähkö- ja elektroniikkaromun luokitusmerkintä (WEEE).

Tämä tuote on valmistettu korkealaatuisista osista ja materiaaleista, jotka voidaan käyttää uudelleen ja jotka soveltuvat kierrätettäväksi. Älä siksi hävitä tuotetta normaalin kotitalousjätteen mukana sen käyttööän päättyessä. Vie se sähkö- ja elektroniikkaromun kierrätyspisteeseen. Kysy paikallisviranomaisilta lähimmän keräyspisteen sijainti.

RoHS-direktiivin vaatimusten mukaisuus:

Tämä tuote on EU:n RoHS-direktiivin (2011/65/EU) vaatimusten mukainen. Se ei sisällä direktiivissä määritettyjä haitallisia ja kiellettyjä materiaaleja.

2.2 Pakkaustiedot

Pesukoneen pakkausmateriaali on valmistettu kierrätettävistä materiaaleista kansallisen ympäristölainsäädäntömme mukaan. Älä hävitä pakkausmateriaaleja yhdessä muiden kotitalousjätteiden tai muiden jätteiden kanssa. Vie pakkausmateriaalit paikallisviranomaisten ilmoittamiin keräyspisteisiin.

3 Käyttötarkoitus

- Tuote on suunniteltu kotitalouskäyttöön. Se ei sovellu kaupalliseen käyttöön eikä sitä saa käyttää muuhun käyttötarkoituksensa mukaisiin tarkoituksiin.
- Laitetta saa käyttää vain pyykinpesuun ja huuhteluun pestävän pyykin merkintöjen mukaisesti.
- Valmistaja irtisanoutuu kaikista vastuista vahingoista, joita aiheutuu väärän käytön tai kuljetuksen vuoksi.
- Ostamasi laitteen käyttöikä on 10 vuotta. Tänä aikana alkuperäisiä varaosia on saatavana laitteen asianmukaisesti käyttämistä varten.

Noudattaa Euroopan unionin komission säädöstä nro 1061/2010/EU

Toimittajan nimi tai tuotemerkki	Cylinda
Mallin nimi	FT 5574
Nimelliskapasiteetti (kg)	7
Energiatehokkuusluokka / Asteikko A+++ (korkein tehokkuus) - D (alhaisin tehokkuus)	A+++
Vuotuinen energiankulutus (kWh) ⁽¹⁾	156
Energiankulutus vakiopuuvillapesuohjelmassa 60°C täydellä täytöllä (kWh)	0.815
Energiankulutus vakiopuuvillapesuohjelmassa 60°C vajaan täytöllä (kWh)	0.600
Energiankulutus vakiopuuvillapesuohjelmassa 40°C vajaan täytöllä (kWh)	0.597
Virrankulutus pois-tilassa (W)	0.500
Virrankulutus päällä-tilassa (W)	0.500
Vuotuinen vedenkulutus (l) ⁽²⁾	9899
Linkous-kuivaustehokkuusluokka / Asteikko A (korkein tehokkuus) - G (alhaisin tehokkuus)	B
Maksimilinkousnopeus (1/min)	1400
Jäljellä oleva kosteuspitoisuus (%)	53
Vakiopuuvillapesuohjelma ⁽³⁾	Puuvillaeko 60°C ja 40°C
Pesuaika vakiopuuvillapesuohjelmassa 60°C täydellä täytöllä (min)	220
Pesuaika vakiopuuvillapesuohjelmassa 60°C vajaan täytöllä (min)	185
Pesuaika vakiopuuvillapesuohjelmassa 40°C vajaan täytöllä (min)	185
Päälle jättö -tilan kesto (min)	N/A
Ilmassa kulkeutuvat melupäästöt pesu/linkous (dB)	52/73
Kalusteasennettu	Non
Korkeus (cm)	84
Leveys (cm)	60
Syvyys (cm)	55
Nettopaino (±4 kg.)	70
Yksi vesiliitäntä / kaksi vesiliitäntää	• / -
• Saatavilla	
Sähkönsyöttö (V/Hz)	230 V / 50Hz
Kokonaisvirta (A)	10
Kokonaisteho (W)	2200
Päämallikoodi	1010
⁽¹⁾ Energiankulutus perustuen 220 vakiopesuohjelmajaksoon puuvillapesuohjelmassa 60°C ja 40°C täydellä ja vajaan täytöllä, sekä energiankulutus virransäätötilassa. Todellinen energiankulutus vaihtelee laitteen käyttötavan mukaan.	
⁽²⁾ Vedenkulutus perustuen 220 vakiopesuohjelmajaksoon puuvillapesuohjelmassa 60°C ja 40°C täydellä ja vajaan täytöllä. Todellinen vedenkulutus vaihtelee laitteen käyttötavan mukaan.	
⁽³⁾ "Vakiopuuvillapesuohjelma 60°C" ja "vakiopuuvillapesuohjelma 40°C" ovat vakiopesuohjelmia, joihin tiedot tarrassa ja tietolehdessä viittaavat. Nämä ohjelmat soveltuvat normaalisti ilkaantuneen puuvillapyykin pesemiseen ja ne ovat tähän tarkoitukseen tehokkaimmat ohjelmat suhteessa energian- ja virrankulutukseen.	
Laitteen teknisiä tietoja voidaan muuttaa ilman ilmoitusta laitteen laadun parantamiseksi.	

4.1 Asennus

- Ota yhteys lähimpään valtuutettuun huoltoon laitteen asentamiseksi.
- Sijoituspaikan valmistelut sekä sähkö-, vesijohtovesi- poistovesiasennukset asennuspaikalla ovat asiakkaan vastuulla.
- Varmista, ettei veden otto- ja poistoletkut eikä virtajohto ole mutkalla, pinteessä tai puristuksissa, kun laite työnnetään paikoilleen asennuksen tai puhdistuksen jälkeen.
- Tuotteen asennuksen ja sähköliitännät saa tehdä vain valtuutettu huoltoedustaja. Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, joita tapahtuu valtuuttamattomien henkilöiden suorittamista toimenpiteistä.
- Tarkista ennen asennusta silmämääräisesti, ettei laitteessa ole vikoja. Jos sellaisia on, älä asenna laitetta. Vaurioitunut laite voi vaarantaa turvallisuuden.

4.1.1 Sopiva asennuspaikka

- Aseta laite kovalle ja tasaiselle lattialle. Älä sijoita laitetta lattialle, pinon päälle tai muille vastaavanlaisille pinnoille.
- Kun pesukone ja kuivaaja on sijoitettu päällekkäin, niiden kokonaispaino kuormitettuna on yhteensä 180 kiloa. Sijoita laite kiinteälle ja tasaiselle lattialle, jolla on riittävä kuormankantokyky!
- Älä aseta laitetta virtajohdon päälle.
- Älä asenna laitetta ympäristöihin, joissa lämpötila laskee alle 0 °C.
- Suosittelemme että jätät välin koneen sivuille vähentääksesi ylimääräistä ääntä ja melua
- Älä sijoita laitetta viistolla lattialla kulman viereen tai jalustalle.
- Älä aseta lämmönlähteitä kuten liesiä, silitysrautoja, uuneja jne. pesukoneeseen äläkä käytä niitä koneessa.

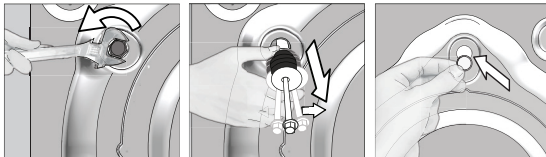
4.1.2 Pakkaustukien irrottaminen



Kallista konetta taaksepäin poistaaksesi pakkausvahvisteet. Poista pakkausvahvisteet vetämällä nauhasta. Älä tee tätä toimenpidettä yksinäsi.

4.1.3 Kuljetuslukkojen irrottaminen

- 1 Löysää kaikki pultit ruuviavaimella, kunnes ne pyörivät vapaasti..
- 2 Irrota kuljetuksen suojapultit kääntämällä niitä vähän.
- 3 Kiinnitä muovisuojukset (toimitettu käyttöoppaan mukana pussissa) takapaneelin aukkoihin.



VAROITUS: Irrota kuljetuksen aikaiset suojapultit ennen pesukoneen käyttämistä! Muutoin laite voi vahingoittua.



Säilytä kuljetuksen varmistuspultit turvallisessa paikassa uudelleenkäyttöä varten, jos pyykinpesukone pitää siirtää tulevaisuudessa.

Asenna kuljetuksen suojapultit käänteisessä järjestyksessä takaisin kuljetusta varten.

Älä koskaan siirrä laitetta ilman, että kuljetuksen varmistuspultit on kiinnitetty oikein paikoilleen!

4.1.4 Vesiliitäntän tekeminen

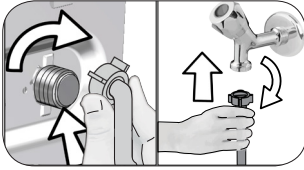


Laitteen tuloveden paineine on oltava 1 – 10 bar (0,1 – 1 MPa). Käytännössä hanasta on tultava vettä 10–80 litraa minuutissa, jotta kone toimisi tasaisesti. Liitä paineenalennusventtiili, jos vedenpaine on korkeampi.



VAROITUS: Malleja, joissa on yksi veden tulo, ei saa liittää kuumavesihanaan. Jos niin tehdään, pyykki voi vahingoittua tai laite siirtyä suojaustilaan eikä se enää toimi.

VAROITUS: Älä käytä vanhoja tai käytettyjä veden ottoletkuja uudessa tuotteessa. Se voi aiheuttaa tahrjoja pyykkiin.



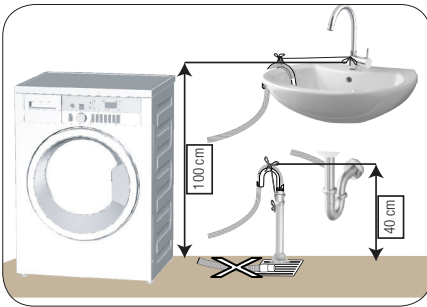
- 1 Kiristä letkun mutteri kunnolla käsin. Älä käytä jakoavainta muttereiden kiristämiseen.
- 2 Kun letkuliitäntä on tehty, tarkista onko liitäntäkohdissa vuotoja avaamalla hanat kokonaan. Jos vuotoja ilmenee, käännä hana kiinni ja irrota mutteri. Kiristä mutteri uudelleen huolellisesti tiivisteen tarkastamisen jälkeen. Jotta estetään vesivuodot ja niiden aiheuttamat vahingot, pidä hanat suljettuina, kun laitetta ei käytetä.

4.1.5 Poistoletkun kiinnittäminen tyhjennysaukkoon

- Liitä letkun pää suoraan jäteveden tyhjennysaukkoon, wc-altaaseen tai pesualtaaseen.



VAROITUS: Tyhjennysletkun tilassa saattaa tapahtua vesivahinko, jos letku irtoaa kotelostaan vedenpoiston aikana. Korkeiden pesulämpötilojen vuoksi on lisäksi palovammavaara! Jotta varmistetaan sellaiset tilanteet ja varmistetaan, että laite suorittaa veden otto- ja poistoprosessit ongelmitta, kiinnitä tyhjennysletku kunnolla.



- Liitä tyhjennysletku vähintään 40 cm ja enintään 100 cm korkeudelle.
- Siinä tapauksessa, että tyhjennysletkua nostetaan sen oltua laskettuna lattiatasolle tai lähellä lattiaa (vähemmän kuin 40 cm lattian yläpuolella), veden poisto vaikeutuu ja pyykki voi jäädä märäksi. Noudata siksi kuvassa esitetyjä korkeuksia.

- Jotta jätevesi ei valuisi takaisin koneeseen ja mahdollistetaan helppo tyhjennys, älä upota letkun päätä jäteveeteen tai työnnä sitä viemäriin yli 15 cm. Jos letku on liian pitkä, lyhennä sitä.
- Letkun pää ei saa olla taipunut, sen päälle ei saa astua, eikä sitä saa taivuttaa tai asettaa puristuksiin viemärin ja laitteen väliin.
- Jos letkun pituus on liian lyhyt, jatka sitä lisäämällä siihen jatkoletku. Letkujen yhdistetty maksimipituus ei saa ylittää 3,2 metriä. Vuotojen välttämiseksi jatkoletkun ja tyhjennysletkun välinen liitäntä on kiinnitettävä hyvin sopivalla puristimille, jottei se irtoa ja aiheuta vuotoa.

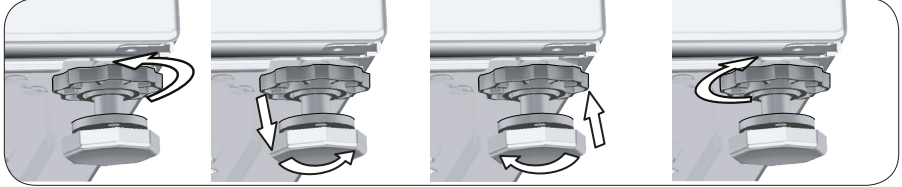
4.1.6 Jalkojen säätäminen



VAROITUS: Pesukoneen hiljaisemman ja tärinättömän käynnin varmistamiseksi se on sijoitettava tasaisesti ja tasapainotetusti jaloilleen. Tasapainota pesukone jaljoja säätämällä. Muussa tapauksessa pesukone voi siirtyä paikoiltaan ja aiheuttaa rusentumista ja tärinäongelmia.

VAROITUS: Älä käytä työkaluja lukkomutterien löysäämiseen. Muutoin ne voivat vahingoittua.

- 1 Löysää koneen jalkojen lukkomutterit käsin.
- 2 Säädä jaljoja, kunnes laite on vakaasti ja tasapainossa.
- 3 Kiristä kaikki lukkomutterit käsin takaisin.



4.1.7 Sähköliitännät

Liitä laite maadoitettuun, 16 A:n sulakkeella suojattuun pistorasiaan. Yrityksemme ei ole vastuussa mistään vahingoista, joita syntyy, kun tuotetta käytetään ilman paikallisten säädösten mukaista maadoitusta.

- Liitännän on oltava kansallisten asetusten mukainen.
- Pistorasian virtapiirin johdotus on oltava riittävä täyttääkseen laitteen vaatimukset. Vikavirtakatkaisimen (GFC) käyttöä suositellaan.
- Virtajohdon pistokkeen on oltava helposti saatavilla asennuksen jälkeen.
- Jos sulakkeen tai katkaisijan arvo on alle 16 ampeeria, ota yhteys valtuutettuun sähkömieheen ja anna hänen asentaa 16 ampeerin sulake.
- Teknisissä tiedoissa määritetyn jännitteen on oltava sama kuin sähköverkossa.
- Älä tee liitännöitä jatkojojoilla tai haaroitusrasioilla.



VAROITUS: Valtuutetun huoltoedustajan on vaihdettava vahingoittuneet sähköjohdot.

4.1.8 Ensimmäinen käyttö



Ennen laitteen käytön aloittamista varmista, että kaikki tarvittavat valmistelut on tehty osien "Tärkeitä turvallisuus- ja ympäristöohjeita" ja "Asennus" mukaan.

Valmista kone pyykinpesua varten suorittamalla ensimmäiseksi rumpun puhdistusohjelma. Jos ohjelma ei ole käytettävissä pesukoneessa, käytä osassa 4.4.2 kuvattua menetelmää.



Käytä pesukoneille soveltuvaa kalkinpoistoainetta.

Tuotteeseen on voinut jäädä vettä johtuen tuotannon laadunvalvontaprosesseista. Se ei ole pesukoneelle haitallista.

4.2 Ennen käyttöä

4.2.1 Pyykin lajittelu

- * Lajittele pyykki tekstiilityypin, värin, likaisuusasteen ja sallitun pesulämpötilan mukaisesti.
- * Noudata aina tekstiilin hoito-ohjemerkinä.

4.2.2 Pyykin valmistelu pesua varten

- Pestävät tekstiilit, joissa on metalliosia, kuten rintaliivit, wyösoljet ja metallinapit vahingoittavat konetta. Irrota metalliesineet tai pese vaatteet asettamalla ne pesupussiin tai tyynyliinaan.
- Ota taskuista pois kaikki esineet, kuten kolikot, kynät ja paperiliittimet ja käännä taskut nurin ja harjaa ne. Tällaiset esineet voivat vahingoittaa laitetta tai aiheuttaa meteliä.
- Laita pienikokoiset vaatteet, kuten vauvan sukat ja sukkahousut pesupussiin tai tyynyliinan sisään.
- Laita verhot pesuun painamatta niitä kasaan. Irrota verhojen kiinnityslenkit.
- Sulje vetoketjut, ompele löysät napit paikoilleen ja korjaa repeämät.
- Pese "konepestävä"- tai "käsipestävä"-merkityt vaatteet vain asianmukaisella ohjelmalla.
- Älä pese väreillä ja valkoista pyykkiä yhdessä. Uudet, tummanväriset puuvillatekstiilit voivat päästää paljon värejä. Pese ne erikseen.
- Piintyneet tahrat on käsiteltävä asianmukaisesti ennen pesua. Jollet ole varma, puhdistaa vaate kuivapesulassa.
- Käytä vain värejä / värin haalistajia ja kalkinpoistoaineita, jotka soveltuvat pyykinpesukoneelle. Noudata aina pakkauksen ohjeita.
- Pese housut ja hienopyykki nurin käännettynä.
- Säilytä angoravillasta valmistettuja vaatteita pakastimessa muutamia tunteja ennen pesua. Tämä vähentää nukkaantumista.
- Jauhoille, kalkkipölylle, maitojauheelle jne., altistuneet vaatteet on ravisteltava kunnolla puhtaaksi ennen niiden koneeseen laittamista. Tällainen pöly ja jauhe pyykissä saattaa kertyä ajan kuluessa koneen sisäosiin ja aiheuttaa vahinkoa.

4.2.3 Energiaa säästäviä toimenpiteitä

Seuraavat ohjeet auttavat sinua käyttämään laitetta ympäristöystävällisellä ja energiatehokkaalla tavalla.

- Käytä laitetta valitun ohjelman suurimmalla kapasiteetilla mutta älä ylitäytä sitä. Katso "Ohjelma ja kulutustaulukko". Katso "Ohjelma ja kulutustaulukko".
- Noudata aina pesuainepakkauksen ohjeita.
- Pese vähän liikaantuneet tekstiilit alhaisissa lämpötiloissa.
- Käytä lyhytkestoisempia ohjelmia pienille määrille vähän liikaantunutta pyykkiä.
- Älä käytä esipesua tai korkeita lämpötiloja pyykille, joka ei ole pahasti liikaantunut tai tahriintunut.
- Jos aiot kuivata pyykkiä kuivaajassa, valitse pesuohjelmassa suositeltu korkein linkousnopeus.
- Älä käytä pesuainetta enempää kuin mitä suositellaan pesuainepakkauksessa.

4.2.4 Pyykinpesukoneen täyttö

1. Avaa pyykkiluukku.
2. Laita pestävät tekstiilit pesukoneeseen löysästi.
3. Työnnä täyttöluukku kiinni niin, että kuulet lukitusäänen. Varmista, ettei mitään jää luukkuun kiinni. Täyttöluukku on lukittu ohjelman ollessa käynnissä. Luukun voi avata vasta, kun ohjelma on päättynyt.

4.2.5 Oikea täyttökapasiteetti

Enimmäistäyttökapasiteetti riippuu pyykin tyypistä, liikaantumisasteesta ja halutusta pesuohjelmasta. Kone säätää automaattisesti veden määrän pesukoneeseen laitetun pyykin painon mukaan.

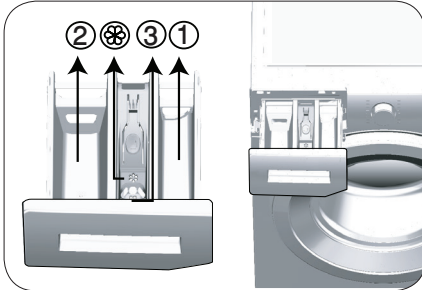


VAROITUS: Noudata "Ohjelma ja kulutustaulukossa" annettuja tietoja. Jos kone on ylikuormitettu, sen suorituskyky laskee. Lisäksi saattaa esiintyä meteliä ja tärinää.

4.2.6 Pesuaineen ja huuhteluaineen käyttö



Kun käytät pesuaineita, huuhteluainetta, tärkkinä, kangasvärejä, valkaisuainetta, värinpoistoainetta tai kalkinpoistajaa, lue valmistajan ohjeet pesuainepaketin kyljestä huolella ja noudata annettuja annosteluohjeita. Käytä mitta-astiaa, jos sellainen on käytettävissä.



Pesuainelokerossa on kolme osastoa:

- (1) esipesulle
- (2) varsinaiselle pesuohjelmalle
- (3) huuhteluaineelle
- (+) lisäksi huuhteluainelokerossa on imuputki.

Pesuaine, huuhteluaine ja muut puhdistusaineet

- Lisää pesuaine ja huuhteluaine ennen pesuohjelman käynnistämistä.
 - Kun pesujakso on käynnissä, älä jätä pesuaineen annostelijaa auki!
 - Kun käytät ohjelmaa ilman esipesua, älä laita pesuainetta esipesuainelokeroon (lokero nro "1").
 - Kun käytät ohjelmaa esipesun kanssa, älä laita esipesuainelokeroon nestemäistä pesuainetta (lokero nro "1").
 - Älä valitse esipesulla varustettua ohjelmaa, jos käytät pesuainepalloa tai annostelupalloa. Aseta pesuainenappi tai annostelupallo suoraan pyykin sekaan koneeseen.
- Jos käytät nestemäistä pesuainetta, älä unohda laittaa nestemäisen pesuaineen annostelijaa pääpesuainelokeroon (lokero nro "2").

Pesuainetyypin valinta

Käytettävä pesuaine riippuu tekstiilityypistä ja väristä.

- Käytä eri pesuainetta värilliselle (kirjo)pyykille ja valkopyykille.
- Pese arat tekstiilit vain herkille tekstiileille tarkoitetuilla erikoispesuaineilla (nestepesuaine, villashampoo jne.).
- Tummien värillisten vaatteiden ja tikkikankaiden pesuun suositellaan käytettävän nestemäistä pesuainetta.
- Pese villavaatteet villalle tarkoitettulla erikoispesuaineella.



VAROITUS: Käytä vain pyykinpesukoneille tarkoitettuja pesuaineita.

VAROITUS: Älä käytä saippuajauhetta.

Pesuaineen määrän säätäminen

Käytettävän pesuaineen määrä riippuu pyykin määrästä, likaisuudesta ja veden kovuudesta.

- Älä käytä pakkauksessa suositeltuja suurempia pesuainemääriä välttääksesi liiallisen vaahtoamisen ja huonon huuhtelun sekä taloudellisen säästön vuoksi ja ympäristönsuojeluyistä.
- Käytä vähemmän pesuainetta pienille pyykkimäärille tai vähän likaantuneille tekstiileille.

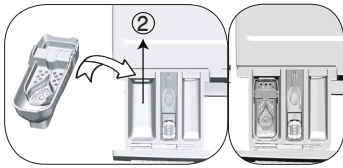
Huuhteluaineiden käyttö

Kaada huuhteluainetta pesuaineosaston huuhteluainelokeroon.

- Älä ylitä annostelulokeroon merkittyä (>max<)-tasomerkkiä.
- Jos huuhteluaine on menettänyt juoksevuuksensa, liuota sitä veteen ennen kuin lisäät sitä pesuainelokeroon.

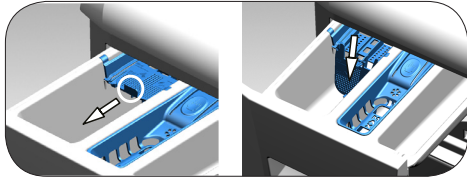
Nestemäisten pesuaineiden käyttö

Jos tuote sisältää pesuainepallon:



- Aseta pesuainepallo lokeroon nro "2".
- Jos nestepesuaine on menettänyt juoksevuutensa, liuota sitä veteen ennen kuin lisäät sitä pesuainekuppiin.

Jos tuote on varustettu nestemäisen pesuaineen osalla:



- Jos haluat käyttää nestemäistä pesuainetta, vedä lokeroa itseäsi kohden. Alas putoava osa pitää nestemäisen pesuaineen paikallaan.
- Puhdista lokero tarvittaessa vedellä joko sen ollessa paikallaan tai irrottamalla sen ensin.
- Jos käytät jauhemaista pesuainetta, lokeron on oltava yläasennossa.

Jos tuote ei sisällä nestepesuainepalloa:

- Älä käytä nestepesuainetta esipesuohjelmilla pesemisessä.
- Nestepesuaine tahraa vaatteita, jos sitä käytetään Viivästetty käynnistys -toiminnossa. Jos aiot käyttää Viivästetty käynnistys -toimintoa, älä käytä nestepesuainetta.

Geeli- ja tablettipesuaineen käyttäminen

- Jos geelipesuaine on juoksevaa eikä pesukoneessa ole erillistä nestepesuainekuppiä, laita pesuaine pääpesuainelokeroon ensimmäisen vedenoton aikana. Jos pesukoneessa on nestepesuainekuppi, täytä kuppiin pesuainetta ennen ohjelman käynnistämistä.
- Jos geelipesuaine ei ole juoksevaa tai se on nestetabletin muodossa, laita se suoraan pesurumpuun ennen pesua.
- Laita pesuainetabletit pääpesuainelokeroon (lokero nro "2") tai suoraan pesurumpuun ennen pesua.

Tärkin käyttö

- Lisää nestemäistä tärkkiä, tärkkijauhetta tai tekstiiliväriä huuhteluainelokeroon. Älä käytä pesuohjelmassa samanaikaisesti huuhteluainetta ja tärkkiä. Pyyhi pesukoneen sisäpuoli kostealla, puhtaalla liinalla tärkin käytön jälkeen.

Kalkinpoistoaineen käyttäminen

- Käytä tarvittaessa erikseen pesukoneille tarkoitettuja kalkinpoistajia.

Valkaisuaineiden käyttö

Lisää valkaisuainetta pesujakson alussa valitsemalla esipesuohjelma. Älä laita pesuainetta esipesulokeroon. Valinnaisesti valitse ohjelma lisähuuhtelulla ja lisää valkaisuaine, kun pesukone ottaa vettä pesuainelokerosta ensimmäisen huuhteluvaiheen aikana.

- Älä käytä valkaisuainetta ja pesuainetta yhdessä.
- Käytä vain vähän (noin 50 ml) valkaisuainetta ja huuhtelee vaatteet erittäin hyvin, sillä aine ärsyttää ihoa. Älä kaada valkaisuainetta pyykin päälle äläkä käytä sitä värillisten tekstiilien käsittelyssä.
- Kun käytetään happipohjaista värinpoistoainetta, valitse matalassa lämpötilassa pyykin pesevä pesuohjelma.
- Happipohjaista värinpoistoainetta voi käyttää pesuaineen kanssa, mutta jollei koostumus ole sama, lisää pesuaine ensin pesuaineannostelijan lokeroon "2" ja odota, että pesukone huuhtelee pesuaineen ottaessaan vettä sisään. Lisää värinpoistoaine samaan lokeroon koneen edelleen ottaessa vettä.

4.2.7 Vihjeitä tehokkaaseen pesuun

		Vaatteet			
		Vaaleat värit ja valkoiset	Kirjopyykki	Mustat / tumma kirjopyykki	Hienopesu / villa / silkki
		(Suositeltu lämpötila-alue liikaantumisasteen perusteella: 40-90 °C)	(Suositeltu lämpötila-alue liikaantumisasteen perusteella: kylmä -40 °C)	(Suositeltu lämpötila-alue liikaantumisasteen perusteella: kylmä -40 °C)	(Suositeltu lämpötila-alue liikaantumisasteen perusteella: kylmä -30 °C)
Likaantumisasete	Erittäin likaiset (vaikeasti poistettavat tahrat kuten ruohotahrat, kahvi, hedelmät ja veri.)	Tahrat on ehkä esikäsiteltävä tai pyykki on esipestävä. Valkopyykille suositeltuja jauhe- ja nestepesuaineita voidaan käyttää erittäin likaisille tekstiileille suositeltuina annoksina. Jauhepesuaineita suositellaan savi- ja multatahrojen ja valkaisuaineille herkkien tahrojen poistoon.	Kirjopyykille suositeltuja jauhe- ja nestepesuaineita voidaan käyttää erittäin likaisille tekstiileille suositeltuina annoksina. Jauhepesuaineita suositellaan savi- ja multatahrojen ja valkaisuaineille herkkien tahrojen poistoon. Käytä valkaisuaineettomia pesuaineita.	Kirjopyykille ja tummille tekstiileille suositeltuja nestepesuaineita voidaan käyttää erittäin likaisille tekstiileille suositeltuina annostuksina.	Valitse aroille tekstiileille tarkoitettu nestepesuaine. Villa- ja silkki-vaatteet on pestävä erityisillä villapesuaineilla.
	Normaalisti likaiset (esimerkiksi kaulusten ja hi hansuiden hikitahrat)	Valkopyykille suositeltuja jauhe- ja nestepesuaineita voidaan käyttää normaalisti liikaantuneille tekstiileille suositeltuina annostuksina.	Kirjopyykille suositeltuja jauhe- ja nestepesuaineita voidaan käyttää normaalisti liikaantuneille tekstiileille suositeltuina annostuksina. Käytä pesuaineita, jotka eivät sisällä valkaisuaineita.	Kirjopyykille ja tummille tekstiileille suositeltuja nestepesuaineita voidaan käyttää normaali likaisille tekstiileille suositeltuina annostuksina.	Valitse aroille tekstiileille tarkoitettu nestepesuaine. Villa- ja silkki-vaatteet on pestävä erityisillä villapesuaineilla.
	Kevyesti liikaantuneet (ei näkyviä tahroja.)	Valkopyykille suositeltuja jauhe- ja nestepesuaineita voidaan käyttää kevyesti liikaantuneille tekstiileille suositeltuina annoksina.	Kirjopyykille suositeltuja jauhe- ja nestepesuaineita voidaan käyttää kevyesti liikaantuneille tekstiileille suositeltuina annoksina. Käytä pesuaineita, jotka eivät sisällä valkaisuaineita.	Kirjopyykille ja tummille tekstiileille suositeltuja nestepesuaineita voidaan käyttää vähän likaisille tekstiileille suositeltuina annostuksina.	Valitse aroille tekstiileille tarkoitettu nestepesuaine. Villa- ja silkki-vaatteet on pestävä erityisillä villapesuaineilla.

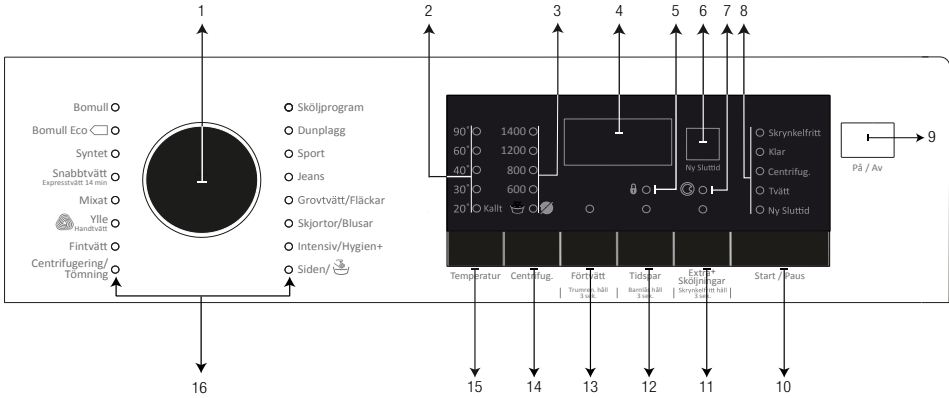
4.2.8 Ohjelman kestoajan näyttäminen

Näet pesuohjelmien kestot koneen näytöstä ohjelmaa valitessasi. Kestoa säädetään automaattisesti ohjelman ollessa käynnissä pyykin täyttömäärästä, vahtoamisesta, kuorman tasapainosta, syöttöjärjenteen vaihteluista, vedenpaineesta ja ohjelman asetuksista riippuen.

POIKKEUSTAPAUS: Näyttö näyttää Puuvilla- ja Puuvilla Eko -ohjelmia valittaessa keston puolitäytöllä, sillä tämä on näiden ohjelmien yleisin käyttötapa. Kone tunnistaa todellisen täyttömäärän 20-25 minuutin kuluessa ohjelman käynnistymisestä. Jos täyttömäärä on suurempi kuin puolitäyttö, pesuohjelman kestoa pidennetään automaattisesti. Myös näytetty kesto muuttuu.

4.3 Laitteen käyttö

4.3.1 Ohjauspaneeli



1 - Ohjelmanvalitsin

2 - Lämpötilatasovalot

3 - Kierrosnopeuden merkkivalot

4 - Ohjelman kestotietojen näyttö

5 - Lapsilukko käytössä -merkkivalo

6 - Päätymisajan asetuksen valintapainike

7 - Luukun lukko käytössä -merkkivalo

8 - Ohjelmakulun ilmaisin

9 - Päälle/pois-painike

10 - Käynnistys/tauko-painike

11 - Lisätoimintopainike 1

12 - Lisätoimintopainike 2

13 - Lisätoimintopainike 3

14 - Linkousnopeuden säätöpainike

15 - Lämpötilan säätöpainike

16 - Ohjelmanvalitsimen merkkivalot

Synteettisten tekstiilien ohjelmien ilmoitusarvot (FI)

	Täytilä (kg)	Vedenkulutus (l)	Energiankulutus (kWh)	Ohjelman kesto (min) *	Jäljellä oleva kosteuspitoisuus (%) **	Jäljellä oleva kosteuspitoisuus (%) **
					≤ 1000 rpm	> 1000 rpm
Keinokuitu 60	3	65	1.20	115/140	45	40
Keinokuitu 40	3	63	0.85	115/140	45	40

* Näet valitsemasi ohjelman pesuajan pyykinpesukoneen näytössä. On normaalia, että ilmenee pieniä eroavuuksia näytöllä näytetyn ja todellisen pesuajan välillä.

** Jäljellä olevan kosteuden arvo saattaa vaihdella valitun linkousnopeuden mukaan.

4.3.2 Ohjelma- ja kulutustaulukko

FI	Ohjelma (°C)	Enimmäis-kuorma (kg)	Vedenkulutus (l)	Virrankulutus (kWh)	Aputoiminto				Valittava lämpötila-alue °C	
					Maks.nopeus**	Förtvätt	Tidspar	Extra+ Sköljningar		Skrynkelfritt
Puuvilla	90	7	94	2,30	1400	•	•	•	•	Kylmä-90
	60	7	94	1,70	1400	•	•	•	•	Kylmä-90
	40	7	92	0,95	1400	•	•	•	•	Kylmä-90
Puuvilla Eco	60**	7	50,0	0,815	1400					Kylmä-60
	60**	3,5	41,3	0,600	1400					Kylmä-60
	40**	3,5	41,2	0,597	1400					Kylmä-60
Keinokuitu	60	3	65	1,20	1200	•	•	•	•	Kylmä-60
	40	3	63	0,85	1200	•	•	•	•	Kylmä-60
Mini / Mini 14'	90	7	66	2,15	1400		•	•	•	Kylmä-90
	60	7	66	1,15	1400		•	•	•	Kylmä-90
	30	7	66	0,20	1400		•	•	•	Kylmä-90
Mini / Mini 14' + Tidspar	30	2	39	0,15	1400		•	•	•	Kylmä-90
Mix 40	40	3,5	68	0,75	800	•	•		•	Kylmä-40
Villa / Käsinpesu	40	1,5	53	0,40	1200			•		Kylmä-40
Hienopesu	40	3,5	48	0,60	800			•		Kylmä-40
Untuva	60	2	90	1,40	1000			•		Kylmä-60
Urheiluvaatteet	40	3,5	51	0,45	1200	•				Kylmä-40
Farkut	40	3,5	75	0,80	1200	•	•	*	•	Kylmä-40
Tahrat	60	3,5	75	1,55	1400	•	•			30-60
Paidat	60	3	57	1,05	800	•	•	•	•	Kylmä-60
Hygiene+	90	7	119	2,20	1400			*		20-90
Alusasut	30	1	70	0,30	600			*		Kylmä-30
Trumrengöring	90	-	70	2,25	600					90

• : Valittavissa.





* : Automaattisesti valittu, ei peruutettavissa.

** : Energiamerkintäohjelma (EN 60456 Ed.3)

*** : Jos laitteen maksimilinkousnopeus on matalampi kuin tämä arvo, voit valita vain maksimilinkousnopeuteen saakka.

**** : Rummun puhdistaminen voidaan valita ohjelmaksi painamalla ja pitämällä pohjassa 1. lisätoimintopainiketta 3 sekunnin ajan.

- : Katso ohjelmakuvaus suurimmalle mahdolliselle pyykkäytölle.


 ** "Puuvilla ekonominen 40 °C" ja "Puuvilla ekonominen 60 °C" ovat vakio-ohjelmia. Nämä ohjelmat tunnetaan nimillä "40 °C vakiopuuvillapesu" ja "60 °C vakiopuuvillapesu" ja ne on ilmaistu paneelissa symbolein    .



Taulukon lisätoiminnot voivat hieman vaihdella laitemallin mukaan.

Veden ja virrankulutus voivat vaihdella vedenpaineen, veden kovuuden ja lämpötilan, ympäristön lämpötilan, pyykin tyypin ja määrän, lisätoimintojen valinnan, linkousnopeuden ja jännitteen muutosten mukaan.


Voit nähdä valitsemasi pesuohjelman keston koneessa olevasta näyttöruudusta valitessasi ohjelmaa. Riippuen pyykin määrästä, näyttöruudussa olevan pesun keston ja todellisen pesun keston välillä voi olla 1-1.5 tunnin ero. Kesto päivitetään automaattisesti nopeasti pesun alkaessa.

Valmistaja saattaa muuttaa lisätoimintojen valittavuutta. Olemassa olevia toimintoja voidaan poistaa ja uusia toimintoja voidaan lisätä.

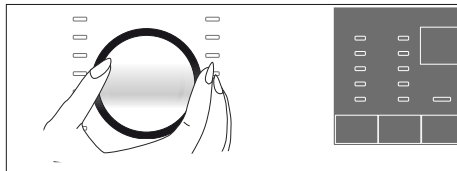
"Valmistaja pidättää itsellään oikeuden tehdä muutoksia taulukon ohjelmiin ja lisätoimintoihin. Vaikka nämä muutokset eivät vaikuta tuotteen suorituskykyyn, ohjelman vaiheet ja niiden kesto voivat muuttua."

4.3.3 Ohjelman valitseminen

- 1 Valitse pesuohjelma pyykin tyyppiin, määrään ja likaantumistaseen mukaan alla olevan "Ohjelma- ja kulutustaulukon" mukaisesti.

	Ohjelmissa on rajoitus suurimmasta mahdollisesta linkousnopeudesta kullekin tekstiilityypille.
	Valitessasi ohjelmaa, huomioi aina tekstiilin tyyppi, väri, likaantumistasete sekä sallittu veden lämpötila.
	Valitse aina matalin vaadittava lämpötila. Korkeampi lämpötila merkitsee korkeampaa sähkönkulutusta.

- 2 Valitse haluttu ohjelma **Ohjelmanvalitsimella**.



4.3.4 Ohjelmat

• Puuvilla Eco

Normaalisti likaantuneelle, kestäväälle puuvilla- ja pellavapyykille. Vaikka ohjelma pesee kauemmin kuin muut ohjelmat, se säästää paljon energiaa ja vettä. Veden todellinen lämpötila voi vaihdella ilmoitetusta pesulämpötilasta. Jos laitat koneeseen vähemmän pyykkiä, ohjelman eri vaiheet voivat lyhentyä automaattisesti. Tällöin energian- ja vedenkulutus pienenee, pesun ollessa entistä taloudellisempaa.

• Puuvilla

Kestäväälle puuvillapyykille (lakanat, vuodevaatteet, pyyhkeet, kylpytakit, alusvaatteet jne.)

Pika+pesutoimintopainiketta painettaessa, ohjelman kesto lyhenee huomattavasti ja tehokas pesuteho varmistetaan intensiivisillä pesuliikkeillä. Jos pika+pesutoimintoa ei valita, ylivoimainen pesu ja huuhteluvoimakkuus varmistetaan hyvin liikaiselle pyykille.

• Keinokuitu

Voit pestä pyykiksi (kuten paidat, puserot, keinokuitujen/puuvillan sekoitusta sisältävät tekstiilit jne.)

käyttäen tätä ohjelmaa. Ohjelman kesto lyhenee huomattavasti ja kone pesee pyykkiä tehokkaammin. Jos pika+pesutoimintoa ei valita, ylivoimainen pesu ja huuhteluvoimakkuus varmistetaan hyvin liikaiselle pyykille.

• Villa / Käsipesu

Villa/hienopesuun. Valitse sopiva lämpötila vaatteissa olevien pesumerkintöjen mukaan. Hienovaraisempi pesu verrattuna synteettiseen pesuohjelmaan.



APPAREL CARE

"Koneen villapesuohjelma on saanut "Woolmark Company" hyväksynnän konepestävien villatuotteiden pesemiseen, edellyttäen, että tuotteet pestään tuotemerkintöjen mukaisten ohjeiden ja tämän koneen valmistajan julkaisemien ohjeiden mukaisesti. M1367"

Woolmark-tavaramerkki on rekisteröity tavaramerkki Isossa-Britanniassa, Irlannissa, Hongkongissa ja Intiassa.

• Hygiene+

Käytä tätä ohjelmaa pyykille, jolta vaadit allergianesto- ja hygieenistä pesua korkeassa lämpötilassa intensiivisesti ja pitkäkestoisesti. Korkea hygieniataso saavutetaan pidemmän lämmitysajan ja ylimääräisen huuhteluvaiheen avulla.

- Ohjelma on testattu "VDE" instituutin puolesta 20°C lämpötilassa ja sertifioitu tehokkuudestaan bakteerien ja homeen poistamisessa.

- Ohjelma on testattu "The British Allergy Foundation" puolesta (Allergy UK) 60°C lämpötilassa ja sertifioitu tehokkuudestaan allergeniinien sekä bakteerien ja homeen poistamisessa.



Allergy UK on The British Allergy Foundationin käyttönimi. Seal of Approval -hyväksymismerkintä, joka ilmaisee, että sillä merkitty tuote erityisesti rajoittaa/vähentää/ poistaa allergeenejä allergiasta kärsivän ympäristöstä tai on merkittävästi vähentänyt allergeenisisältöä, luotiin tarjoamaan ohjausta henkilöille, jotka hakevat neuvoja tähän ongelmaan. Sen tarkoitus on vakuuttaa kuluttajalle, että tuotteet on testattu tieteellisesti tai tarkastettu mitattavissa olevin tuloksin.

• Farkut

Käytä tätä ohjelmaa pestäksesi tummat vaatteet sekä farkut hellävaraisesti. Suorittaa korkealaatuisen pesun käyttäen erityisiä rummun liikkeitä matalassa lämpötilassa. Pesuaineeksi suositellaan nestemäistä pesuainetta tai villapesuainetta tummalle pyykille. Älä käytä aroille vaatteille jotka sisältävät villaa tms.

• Linkous & Tyhjennys

Käytä tätä ohjelmaa veden tyhjentämiseen koneesta.

• Huuhtelu

Käytä ohjelmaa, kun haluat suorittaa erikseen huuhtelun tai tärkkäyksen.

• Paidat

Paidoille jotka on tehty puuvillasta, keinokuiduista tai keinokuitujen sekoituksesta. Vähentää ryppyjen muodostumista. Pika+pesutoiminnon ollessa valittuna, kone suorittaa esikäsittelyohjelman.

- Esikäsittele vaatteet kemiallisella pesuaineella suoraan tai lisää pesuainetta pääpesuainelokeroon yhdessä pesuaineen kanssa kun kone alkaa ottamaan vettä. Näin saavutat saman lopputuloksen kuin tavanomaisen pesuohjelman kanssa. Samalla paitojesi elinikä kasvaa.

• Mix 40°

Puuvilla- ja synteettisten vaatteiden pesuun ilman lajittelua.

• Hienopesu

Aroille tekstiileille kuten puuvilla/keinokuitujen sekoitusta sisältäville neuleille tai sukkanauhoille.

Hienovaraisempi pesu. Pesee vaatteet joiden et halua haalistuvan joko 20 asteessa tai käyttäen kylmäpesua.

• Mini / Mini 14'

Kevyesti likaiselle ja tahrattomalle puuvillapyykille lyhyessä ajassa. Ohjelmankesto lyhenee 14 minuuttiin pika+pesutoiminnon ollessa valittuna. Pika+pesutoiminnon ollessa valittuna, voit pestä enintään 2 (kaksi) kg pyykkiä.

• Untuva

Käytä tätä ohjelmaa pestäksesi takit, liivit, jakut jne. jotka sisältävät höyheniä, joissa on merkintä "konepestävän kestävä". Erityisen linkousprofiiliin ansiosta varmistetaan veden pääsy höyhenten väliin.

• Alusasut

Käytä tätä ohjelmaa aroille tekstiileille jotka sopivat käsinpesuun sekä aroille naisten alusvaatteille. Pese pieni määrä vaatteita kerrallaan käyttäen pesuverkkoa. Koukut, napit jne. on kiinnitettävä ja vetoketjut on vedettävä ylös.

• Urheiluvaatteet

Voit käyttää tätä ohjelmaa pestäksesi urheilu- ja ulkoiluvaatteet jotka ovat puuvillan/synteettisen kudoksen seosta sekä vettä hylkiviä materiaaleja kuten gore-tex jne. Vaatteet pestään hellävaraisesti erityisten pyörievien liikkeiden ansiosta.

• Tahrat

Kone sisältää erityisen tahrannoistamisohjelman jonka avulla voit poistaa erityyppisiä tahoja mahdollisimman tehokkaalla tavalla. Käytä tätä ohjelmaa vain kestäville kestoväriäytyille puuvillapyykkeille. Älä pese hienopyykkiä ja väriä päästäviä vaatteita tällä ohjelmalla. Ennen pesua, tarkista vaatteissa olevat pesumerkinnot (suositellaan puuvillapaidoille, housuille, shortseille, t-paidoille, vauvanvaatteille, pyjamoille, esiliinoille, pöytäliinoille, vuodevaatteille, pussilakanoille, lakanoille, tynnyliinoille, ranta- ja kylpypyyhkeille, pyyhkeille, sukille ja puuvilla-alusvaatteille jotka voidaan pestä korkeissa lämpötiloissa pitkäkestoisesti). Voit käyttää automaattista tahrannoistamisohjelmaa poistaaksesi 24 erityyppistä tahraa jotka on jaettu kolmeen eri ryhmään tahrannoistotason valinnan mukaisesti. Löydät tahroryhmät jotka on luokiteltu liikaisuasteen mukaan alapuolelta.

Löydät tahrojen luokittelun jotka on luokiteltu likaisuuden mukaan alapuolelta:

Pika+pesutoiminnon ollessa valittuna:		
Veri	Tee	Punaviini
Suklaa	Kahvi	Curry
Vanukas	Hedelmämehu	Hillo
Kananmuna	Ketsuppi	Hiili

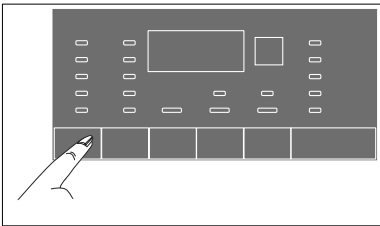
Pika+pesutoiminnon ollessa pois päältä:		
Voi	Hiki	Salaatinkastike
Ruoho	Kauluksen lika	Meikki
Kura	Ruokatahra	Koneöljy
Kola	Majoneesi	Vauvanruoka

- Valitse tahranpoisto-ohjelma.
- Valitse tahrta jonka haluat poistaa hakemalla se yllä olevista ryhmistä ja valitse pesutaso käyttäen pesutason säätöpainiketta.
- Lue pesumerkintä huolellisesti ja varmistu siitä että olet valinnut oikean lämpötilan sekä linkousnopeuden.

4.3.5 Lämpötilan valinta

Aina uuden ohjelman valinnan yhteydessä valitulle ohjelmalle suositeltu lämpötila näkyy lämpötilan ilmaisimessa.

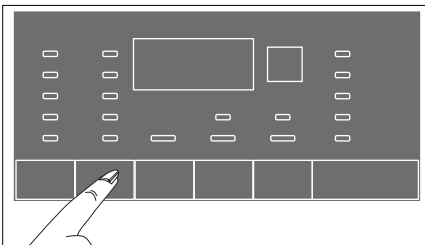
Voit laskea lämpötilaa painamalla lämpötilan säätöpainiketta. Lämpötila laskee vähitellen. Lämpötilatason valot eivät syty kylmäpesun ollessa valittuna.



Jos ohjelma ei ole saavuttanut kuumennusvaihetta, voit muuttaa lämpötilää kytkemättä konetta taukotilaan.

4.3.6 Linkousnopeuden valinta

Aina kun valitaan uusi ohjelma, sen suositeltu linkousnopeus näytetään linkousnopeuden ilmaisimessa. Laske linkousnopeutta painamalla linkousnopeuden säätöpainiketta. Linkousnopeus laskee asteittain.



Tämän jälkeen, mallista riippuen ”huuhtelun pito” ja ”ei linkousta” -valinnat tulevat näkyviin. ”Ei linkousta” valinnan ollessa valittuna huuhtelutason merkkivalot eivät syty palamaan.



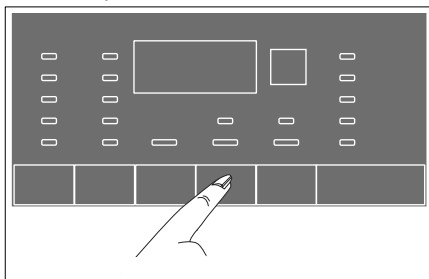
Jos ohjelma ei ole saavuttanut linkousvaihetta, voit muuttaa linkousnopeutta kytkemättä konetta taukotilaan.

Huuhtelun pito

Jos et halua ottaa pyykkiä pois koneesta heti ohjelman päätyttyä, voit käyttää huuhtelun -toimintoa estääksesi vaatteiden rypistymisen, kun laitteessa ei ole vettä. Paina käynnistys/tauko-painiketta tämän toimenpiteen jälkeen, jos haluat poistaa veden linkoamatta pyykkiä. Ohjelma jatkuu ja päättyy veden poistamisen jälkeen. Jos haluat lingota vedessä olevat pyykki, valitse linkousnopeus ja paina käynnistä/pysäytä -painiketta. Kun kierrät myöhemmin ohjelmavalitsinta, pesuohjelma jatkuu. Kun vesi on poistettu, pyykki lingotaan ja ohjelma on valmis.

4.3.7 Lisätoiminnon valinta

Valitse haluamasi lisätoiminto ennen ohjelman käynnistämistä. Lisätoimintojen ilmainen.



Kun yrität käyttää lisätoimintoa jota ei voi valita yhdessä nykyisen ohjelman kanssa, lisätoiminnon merkkivalo ei vilku ja vain äänimerkki annetaan.

Lisäksi voit valita tai peruuttaa lisätoimintoja, jotka ovat sopivia käynnissä olevalle ohjelmalle painamatta käynnistys/tauko-painiketta pesujakson käynnistyttyä. Jos pesujakso on saavuttanut pisteen, jossa lisätoimintoa ei voi valita, kuuluu äänimerkki ja vastaavan lisätoiminnon merkkivalo vilkkuu.



Joitakin toimintoja ei voi valita yhtä aikaa. Jos toinen, ennen laitteen käynnistämistä valittu lisätoiminto, on ristiriidassa ensimmäisen kanssa, ensiksi valittu toiminto peruutetaan ja toinen lisätoimintovalinta pysyy aktiivisena.

Lisätoimintoa, joka ei ole yhteensopiva valitun ohjelman kanssa ei voida valita. (Katso, ”Ohjelma- ja kulutustaulukko”)

Joillakin ohjelmilla on lisätoimintoja, joita on käytettävä samanaikaisesti. Näitä toimintoja ei voida peruuttaa. Lisätoiminnon reunat eivät syty palamaan, vain lisätoiminnon sisempi osa syttyy.

4.3.7.1 Lisätoimintojen valitseminen

• Förtvätt (Esipesu)

Esipesu kannattaa vain erittäin likaiselle pyykille. Esipesun käyttämättä jättäminen säästää energiaa, vettä, pesuainetta sekä aikaa.

• Extra+ Sköljningar (Lisähuuhtelu)

Tämä toiminto lisää ylimääräisen huuhtelukerran pääpesun jälkeisen huuhtelun lisäksi. Tämä vähentää herkkäihoisten (vauvat, ihoallergiset jne.) altistumista pyykin pesuainejäämille.

• Tidspar (Pika+)

Tämän toiminnon ollessa valittuna, ohjelman kesto lyhenee 50%.

Pesuvaiheiden, tehokkaan mekaanisen puhdistamisen sekä optimaalisen vedenkulutuksen ansiosta, korkealuokkainen pesutulos saavutetaan keston lyhenemisestä huolimatta.

4.3.7.2 Toiminnot/ohjelmat jotka voidaan valita painamalla painiketta 3 sekunnin ajan

- **Trumrengöring (Rummun puhdistus)**  3 sek.

Paina ja pidä 1. lisätoimintopainiketta painettuna 3 sekunnin ajan.

Käytä tätä ohjelmaa säännöllisesti (kerran 1-2 kuukaudessa) pesurummun puhtaanapitoon. Käytä ohjelmaa koneen ollessa täysin tyhjä. Saadaksesi paremman lopputuloksen lisää kalkanpoistainetta pesukoneen pesuainelokeroon nro "2". Jätä ohjelman loputtua luukku raolleen, jotta koneen sisäpuoli voisi kuivua.



Tämä ohjelma ei ole pesuohjelma. Se on huolto-ohjelma.

Älä suorita tätä ohjelmaa, jos koneessa on pyykkiä. Jos yrität tehdä näin, kone tunnistaa sisällä olevan kuorman ja ohjelma perutaan.

- **Barnlås håll (Lapsilukko)**

Käytä lapsilukkoa estääksesi lapsia puuttumasta pesukoneen toimintaan. Näin voit välttää käynnissä olevan ohjelman muutokset.



Voit käynnistää ja sammuttaa koneen painamalla päälle/pois -painiketta lapsilukon ollessa päällä. Kun käynnistät koneen uudelleen, ohjelma jatkaa siitä mihin se jäi.

Lapsilukon päällekytkeminen:

Paina ja pidä 2. lisätoimintopainiketta painettuna 3 sekunnin ajan. „CL 3-2-1 On“ -valo syttyy palamaan ohjelman valintanäytössä. Tämän valon ollessa päällä voit lopettaa 2. lisätoimintopainikkeen painamisen varoituksen näkyessä ruudulla.

Lapsilukon purkaminen:

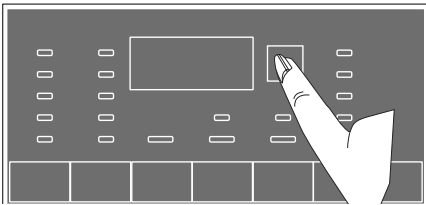
Paina ja pidä 2. lisätoimintopainiketta painettuna 3 sekunnin ajan. „CL 3-2-1 Pois“ -valo syttyy palamaan ohjelman valintanäytössä.

- **Skrynkelfritt (Rypynesto+)**  3 sek.

Tämän toiminnon ollessa valittuna 3. lisätoimintopainiketta painetaan ja pidetään pohjassa 3 sekunnin ajan jolloin ohjelmakulun seurantavalot syttyvät palamaan. Toiminnon ollessa valittuna, rumpu kiertää enintään 8 tunnin ajan rypynyntymisen estämiseksi ohjelman päätteeksi. Voit peruuttaa ohjelman ja ottaa pyykit pois koneesta milloin tahansa 8 tunnin sisällä. Paina toimintopainiketta tai päälle/pois-painiketta peruuttaaksesi toiminnon. Ohjelmakulun seurantavalot pysyvät päällä kunnes toiminto peruutetaan tai vaihe on valmis. Jos toimintoa ei peruuteta, se pysyy valittuna myös seuraavien pesukertojen yhteydessä.

4.3.8 Lopetusaika

Päättymisaikatoiminnolla pesuohjelman käynnistämistä voi viivästyttää enintään 24 tuntia. Kun painat päättymisaikapainiketta, ohjelman arvioitu päättymisaika näkyy näytössä. Jos säädät päättymisaikaa, päättymisaajan merkkivalo syttyy palamaan.



- 1 Avaa täyttöluukku, aseta pyykki sisään ja lisää pesuaine jne.
- 2 Valitse pesuohjelma, lämpötila, linkousnopeus ja tarvittaessa lisätoiminnot.
- 3 Aseta haluamasi päättymisaika painamalla päättymisaika -painiketta. Päättymisaajan merkkivalo syttyy palamaan.
- 4 Paina käynnistys/tauko-painiketta. Aikaviivetoiminnon laskeminen alkaa. ":" -symboli näytön päättymisaajan keskellä alkaa vilkkua.

Päätymisajan asettaminen

Jos haluat peruuttaa päätymisaikatoiminnon, paina päälle/pois-painiketta sammuttaaksesi ja käynnistääksesi pesukoneen uudelleen.



Älä käytä nestepesuaineita, kun aktivoit päätymisaikatoiminnon! Vaatteet voivat tahiintua.



Voit painaa käynnistä/pysäytä-painiketta ja odottaa oven avautumista lisätäksesi pyykkiä koneeseen päätymisajan laskennan aikana. Paina käynnistä/pysäytä painiketta uudelleen lisäämisen jälkeen jatkaaksesi laskentaa. Laskennan päättyessä päätymisajan symboli katoaa näkyvästä, pesujakso käynnistyy ja valitun ohjelman pesuaika ilmestyy ruutuun.

Kun olet valinnut päätymisajan, näyttöön tuleva aika ilmaisee valitsemasi päätymisajan sekä valitun ohjelman keston.

4.3.9 Ohjelman käynnistys

1. Käynnistä ohjelma painamalla käynnistys/tauko-painiketta.
2. Ohjelman käynnistymisen ilmaiseva seurantavalo syttyy.



Jos ohjelmaa ei käynnistetä tai mitään painiketta paineta 10 minuutin sisällä ohjelman valitsemisesta, kone sammuttaa itsensä automaattisesti. Tällöin näyttö ja kaikki merkkivalot sammuvat.

Jos painat päälle/pois-painiketta, oletusasetuksena olevat ohjelmatiedot näytetään ruudulla.

4.3.10 Täyttöluukun lukko

Koneen täyttöluukussa on lukitusjärjestelmä, joka estää luukun avaamisen tilanteessa, jossa veden taso ei ole avaamiseen sopiva.

"Ovi lukittu" merkkivalo ilmestyy ruutuun oven ollessa lukittuna.

4.3.11 Valintojen muuttaminen ohjelman käynnistyttyä

Kun ohjelma on käynnistynyt, voit tehdä seuraavia muutoksia.

Koneen kytkeminen pysäytystilaan:

Kytke kone taukotilaan ohjelman ollessa käynnissä painamalla käynnistys/tauko-painiketta. Koneen käyntivaihetta ilmaiseva merkkivalo alkaa vilkkua ohjelmakulun ilmaisimessa, mikä ilmaisee, että kone on kytketty taukotilaan. Täyttöluukun valo vilkkuu, kun luukun voi avata. Kun täyttöluukun voi avata, täyttöluukun merkkivalo sammuu ja pesuohjelman vaiheen merkkivalo sekä käynnistä/pysäytä-merkkivalo jatkavat vilkkumista.

Lisätoimintojen, nopeuden ja lämpötilan muuttaminen

Riippuen pesuohjelman saavuttamasta vaiheesta voit peruuttaa tai valita lisätoimintoja. Katso kohta "Lisätoiminnon valitseminen".

Voit myös muuttaa lämpötila- ja nopeusasetuksia. Katso kohdat "Lämpötilan valinta" ja "Linkousnopeuden valinta".



Jos muutokset eivät ole sallittuja, vastaava merkkivalo vilkkuu 3 kertaa.

Pyykin lisääminen tai poistaminen

1. Paina käynnistä/pysäytä-painiketta kytkeäksesi koneen taukotilaan. Sen ohjelmavaiheen, josta kone kytkettiin taukotilaan, seurantavalo vilkkuu.
2. Odota kunnes täyttöluukun voi avata.
3. Avaa täyttöluukku ja lisää tai poista pyykkiä.
4. Sulje täyttöluukku.
5. Tee tarvittaessa muutokset lisätoiminto-, lämpötila- ja nopeusasetuksiin.
6. Paina käynnistä/pysäytä-painiketta.

4.3.12 Ohjelman peruuttaminen

Ohjelma peruuntuu kun kone sammutetaan ja käynnistetään uudelleen. Pidä päälle/pois-painiketta painettuna 3 sekunnin ajan.



Jos painat päälle/pois-painiketta lapsilukon ollessa aktiivinen, ohjelmaa ei peruuteta. Pura ensin lapsilukko.

Jos haluat avata täyttöluukun kun olet ensin peruuttanut ohjelman, mutta se ei onnistu koska koneen sisällä on vielä vettä, käytä ohjelmanvalitsinta valitaksesi poista vesi+linkoa -ohjelma ja poista vesi.

4.3.13 Ohjelman päättyminen

”Valmis” -valo (LED) syttyy palamaan ohjelman päättyessä.

Jos et paina mitään painiketta 10 minuutin sisällä, kone sammuu automaattisesti. Näyttöruutu ja kaikki merkkivalot sammutetaan.

Valmiit ohjelmavaiheet näytetään jos painat päälle/pois-painiketta.

4.3.14 Energiansäästötila

Jos mitään toimintoa ei suoriteta 2 minuutin kuluttua sen kytkemisestä päälle päälle/pois-painikkeella tai kun valittu ohjelma päättyy, tuote siirtyy energiansäästötilaan automaattisesti. Tällöin merkkivalojen kirkkaus pienenee. Tämä ruutu sammuu täysin jos ohjelma-ajan näyttö on saatavilla.

Kääntäessäsi ohjelmanvalitsinta tai painaessasi mitä tahansa painiketta, valot ja ruutu syttyvät palamaan uudelleen.

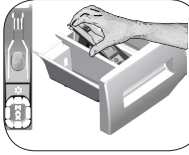


Tämä on ominaisuus eikä se ole merkki viasta.

4.4 Huolto ja puhdistus

Laitteen käyttöaika pitenee ja usein esiintyvät ongelmat vähenevät, jos laite puhdistetaan säännöllisin välein.

4.4.1 Pesuainelokeron puhdistus



Puhdista pesuainelokero säännöllisin väliajoin (4–5 pesukerran jälkeen) kuten alla on kuvattu, jotta estetään pesujauheen kertyminen.

Irrota imuputken takaosa irrottamalla se kuten kuvassa.

Jos normaalia enemmän veden ja huuhteluaineen sekoitusta alkaa kertyä huuhteluaineosastoon, imuputki on puhdistettava.

1. Paina huuhteluaineosaston imuputken täplitettyä kärkeä ja vedä sitä itseäsi kohti, kunnes osasto on irti koneesta.
2. Pese pesuainelokero ja imuputki runsaalla haalealla vedellä pesualtaassa. Jotta estetään jäämien kosketus iholle, puhdista se sopivalla harjalla ja käytä suojakäsineitä.
3. Aseta lokero takaisin paikoilleen puhdistuksen jälkeen ja varmista, että se on oikein paikoillaan.

4.4.2 Täyttöluukun ja rummun puhdistus

Laitteet joissa on rummun puhdistusohjelma, katso Laitteen käyttö - ohjelmat.



Toista rummun puhdistus kahden kuukauden välein.

Käytä pesukoneille soveltuvaa kalkinestoaainetta.



Varmista jokaisen pesun jälkeen, ettei rumpuun jää vieraita aineita.

Jos kuvassa näkyvän tiivisteiden reiät ovat tukossa, avaa ne hammastikulla.

Vieraat metalliaineet aiheuttavat ruostetahroja rumpuun. Puhdista tahrat rummusta ruostumattomalle teräkselle tarkoitetulla puhdistusaineella.

Älä käytä teräsvillaa. Ne vahingoittavat muovi- ja kromiosia ja pinnoitetta.

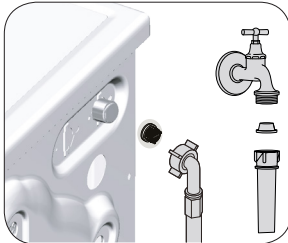
4.4.3 Rungon ja ohjauspaneelin puhdistus

Pyyhi koneen runko pesuainevedellä tai tarvittaessa syövyttämättömällä miedolla geelipuhdistusaineella ja kuivaa pehmeällä liinalla.

Käytä ohjauspaneelin puhdistamisessa vain pehmeää, kosteaa liinaa.

4.4.4 Vedenotto-suodattimien puhdistus

Kaikkien vedenottoventtiilien päissä on suodatin koneen taustapuolella, samoin kaikkien vedenottoletkujen päissä, jossa ne on kiinnitetty hanaan. Suodattimet estävät vieraiden esineiden ja lian pääsyn pesukoneeseen veden mukana. Suodattimet on puhdistettava niiden likaannuttua.



1. Sulje hanat.
2. Irrota vedenottoletkujen mutterit vedenottoventtiilien suodattimiin pääsemiseksi. Puhdista ne sopivalla harjalla. Jos suodattimet ovat liian liikkeet, irrota ne paikoiltaan pihdeillä ja puhdista seuraavasti.
3. Ota suodatin ulos vedenottoletkun litteästä päästä tiivisteineen ja puhdista ne huolellisesti juoksevalla vedellä.
4. Aseta tiivisteet ja suodattimet varovasti takaisin paikoilleen ja kiristä mutterit käsin.

4.4.5 Jäämaveden poisto ja pumpun suodattimen puhdistus

Laitteen suodatinjärjestelmä estää kiinteiden esineiden kuten nappien, kolikoiden ja kangaskuitujen, aiheuttaman pumpun juoksupyörän tukkeutumisen pesuvettä poistettaessa. Vesi poistuu silloin ilman ongelmia ja pumpun käyttöikä pitenee.

Jollei kone pysty poistamaan vettä, pumpun suodatin voi olla tukossa. Suodatin on puhdistettava aina, kun se tukkeutuu tai 3 kuukauden välein. Vesi on poistettava ensin pumpun suodattimen puhdistamiseksi.

Lisäksi ennen koneen kuljettamista (esimerkiksi muutettaessa toiseen taloon) ja kun veden jäätymiä on mahdollista, vesi on tyhjennettävä koneesta kokonaan.



VAROITUS: Pumpun suodattimeen jääneet vierasesineet voivat vahingoittaa pesukonetta tai aiheuttaa melua.

VAROITUS: Jos laite ei ole käytössä, sulje hana, irrota syöttöletku ja tyhjennä vesi koneen sisältä, jotta vältetään veden jäätyminen koneen sisälle.

VAROITUS: Sulje päävesiletkun vesihana jokaisen käytön jälkeen.

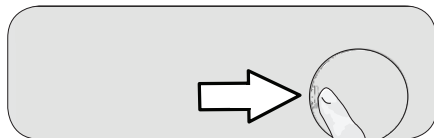
Likaisen suodattimen puhdistamiseksi ja veden poistamiseksi:

1. Irrota pistoke pistorasiasta irrottaaksesi koneen kokonaan verkkovirrasta.



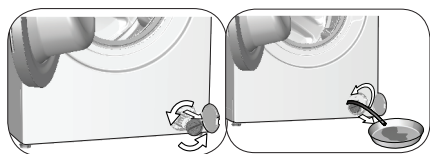
VAROITUS: Veden lämpötila pesukoneen sisällä voi nousta jopa 90 °C asteeseen. Jotta vältetään palovammojen vaara, puhdista suodatin vasta, kun laitteen sisällä oleva vesi on jäähtynyt.

2. Avaa suodattimen kansi.



3. Noudata seuraavia vaiheita veden tyhjentämiseksi.

Jos laitteessa on veden hätätyhjennysletku, vesi poistetaan:



- Vedä hätätyhjennysletku irti paikaltaan.
- Aseta suuri keräysastia letkun suun alle. Tyhjennä vesi keräysastiaan vetämällä tulppa irti letkun päästä. Kun astia on täynnä, tuki letkunsuua laittamalla tulppa takaisin. Kun astia on tyhjenetty, toista edellä oleva toimenpide, kunnes kaikki vesi on tyhjenetty koneesta.
- Kun veden tyhjentäminen on loppu, sulje letkun pää tulpalla, ja laita letku paikoilleen.
- Käännä ja irrota pumpun suodatin.

4. Puhdista kaikki jäämät suodattimesta, samoin pumpun juoksupyörän alueelta mahdolliset kuidut.


5. Vaihda suodatin.

6. Jos suodattimen tulppa koostuu kahdesta osasta, sulje suodattimen tulppa painamalla kielekettä. Jos tulppa on yksiosainen, aseta ensin alaosan kielekkeet paikoilleen ja sulje painamalla yläosaa.

Vika	Vian syy	Ratkaisu
Ohjelma ei käynnisty luukun sulkemisen jälkeen.	Käynnistä / Keskeytä / Peruuta -painiketta ei ole painettu. Täyttöluukun sulkeminen voi olla hankalaa johtuen liiallisesta pyykkimäärästä.	<ul style="list-style-type: none"> • *Paina Käynnistä / Keskeytä / Peruuta -painiketta. • Vähennä pyykkien määrää ja varmista siitä että täyttöluukku on kunnolla kiinni.
Ohjelmaa ei voi käynnistää tai valita.	Pesukone on voinut kytkeä itsensä suojaustilaan syöttöongelman vuoksi (kuten sähköjännite, vedenpaine jne.).	<ul style="list-style-type: none"> • Pidä Päälle/Pois-painiketta painettuna 3 sekunnin ajan. (katso "Ohjelman peruuttaminen")
Vettä pesukoneessa.	Tuotteeseen on voinut jäädä vettä johtuen tuotannon laadunvalvontaprosesseista.	<ul style="list-style-type: none"> • Tämä ei ole vika. Vesi ei vahingoita konetta.
Laite ei täyty vedellä.	Hana on käännetty kiinni. Veden ottoletku voi olla mutkalla. Veden ottosuodatin voi olla tukossa. Täyttöluukku voi olla auki.	<ul style="list-style-type: none"> • Käännä hanat auki. • Suorista veden ottoletku. • Puhdista suodatin. • Sulje luukku.
Pyykinpesukone ei tyhjännä vettä.	Veden poistoletku saattaa olla tukkeutunut tai taipunut. Pumpun suodatin on tukossa.	<ul style="list-style-type: none"> • Puhdista tai suorista letku. • Puhdista pumpun suodatin.
Kone tärisee tai pitää meteliä.	Kone voi seistä epätasapainossa. Pumppusuodattimeen on voinut joutua kiinteä esine. Kuljetuksen aikaisia turvapultteja ei ole poistettu. Koneessa voi olla liian vähän pyykkiä. Kone voi olla epätasapainossa pyykin vuoksi. Kone saattaa nojata jäykkään esineeseen.	<ul style="list-style-type: none"> • Säädä koneen jalat tasoon. • Puhdista pumpun suodatin. • Irrota kuljetuksen turvapulitit. • Lisää pesukoneeseen pyykkiä. • Ota koneesta pois vähän pyykkiä tai jaa kuormaa käsin tasaisemmaksi sen jakamiseksi tasaisemmin koneen sisällä. • Varmista, ettei kone nojaa mihinkään.
Vettä vuotaa pesukoneen pohjasta.	Veden poistoletku saattaa olla tukkeutunut tai taipunut. Pumpun suodatin on tukossa.	<ul style="list-style-type: none"> • Puhdista tai suorista letku. • Puhdista pumpun suodatin.
Kone pysähtyi lähes heti, kun ohjelma käynnistyi.	Pesukone voi pysähtyä hetkellisesti alhaisen jännitteen vuoksi.	<ul style="list-style-type: none"> • Se käynnistyy uudelleen, kun jännite on taas normaalilla tasolla.
Vesi poistaa suoraan sisään ottamansa veden.	Tyhjennysletku ei ehkä ole tarpeeksi korkealla.	<ul style="list-style-type: none"> • Liitä veden tyhjennysletku kuten käyttöoppaassa on kuvattu.
Pesukoneessa ei näy vettä pesun aikana.	Veden pintaa ei voi nähdä pesukoneen ulkopuolelta.	<ul style="list-style-type: none"> • Se ei ole vika.
Täyttöluukku ei voi avata.	Luukun lukko voi olla aktivoitunut koneessa olevan veden tason vuoksi. Pesukone saattaa lämmittää vettä tai se on linkousvaiheessa. Lapsilukko on aktivoitu. Luukun lukko deaktivoituu muutaman minuutin kuluttua ohjelman päättymisestä. Täyttöluukku voi jumittua johtuen siihen kohdistuvasta paineesta.	<ul style="list-style-type: none"> • Tyhjännä vesi joko Veden poisto- tai Linkous-ohjelmalla. • Odota kunnes ohjelma on lopussa. • Odota muutama minuutti, että luukun lukko aukeaa. • Ota kahvasta kiinni ja työnnä ja vedä täyttöluukku vapauttaaksesi sekä avataksesi sen.
Pesuojelma kestää kauemmin kuin mitä käyttöoppaassa on kerrottu. (*)	Vedenpaine on matala. Sähköjännite voi olla liian matala. Tuloveden lämpötila voi olla liian matala. Huuhtelukertojen määrää ja/tai huuhteluveden määrää on voitu lisätä. Saattaa ilmetä liiallista vaahtoamista ja automaattinen vaahdonimujärjestelmä on voinut aktivoitua liiallisen pesuainemäärän vuoksi.	<ul style="list-style-type: none"> • Kone odottaa, kunnes siinä on vettä riittävästi, jotta vältetään liian vähäisestä vesimäärästä johtuva heikko pesutulos. Sen vuoksi pesuaika pitenee. • Pesuaika pitenee sähköjännitteen ollessa matala huonon pesutuloksen välttämiseksi. • Veden lämpenemiseen vaadittava aika voi olla pitempi kylminä vuodenaikoina. Myös pesuaika voi pidentyä huonon pesutuloksen välttämiseksi. • Kone lisää huuhteluveden määrää, kun tarvitaan hyvä huuhtelu ja lisää ylimääräisen huuhteluvaiheen, jos on tarpeen. • Käytä pesuainetta suosistusten mukaisesti.

Vika	Vian syy	Ratkaisu
Ohjelma-aika ei vähene. (Näytöllä varustetut mallit) (*)	Ajastin voi pysähtyä vedenoton aikana.	<ul style="list-style-type: none"> Ajastinilmaisin ei vähennä aikaa, kun kone ottaa tarvitsemansa määrän vettä. Pesukone odottaa, kunnes vettä on riittävä määrä, jotta vältetään veden puutteesta johtuva huono pesutulos. Ajastinilmaisin jatkaa ajan laskemista tämän jälkeen.
	Ajastin voi pysähtyä lämmityksen aikana.	<ul style="list-style-type: none"> Ajastinilmaisin ei vähennä aikaa, ennen kuin kone saavuttaa valitun lämpötilan.
	Ajastin voi pysähtyä linkouksen aikana.	<ul style="list-style-type: none"> Automaattinen epätasapainon havaitsemisjärjestelmä on voinut aktivoitua rummussa olevan pyykin epätasaisen jakauman vuoksi.
Ohjelma-aika ei vähene. (*)	Pyykki voi olla epätasapainossa koneen rummussa.	<ul style="list-style-type: none"> Automaattinen epätasapainon havaitsemisjärjestelmä on voinut aktivoitua rummussa olevan pyykin epätasaisen jakauman vuoksi.
Laitte ei kytkeydy linkousvaiheeseen. (*)	Pyykki voi olla epätasapainossa koneen rummussa.	<ul style="list-style-type: none"> Automaattinen epätasapainon havaitsemisjärjestelmä on voinut aktivoitua rummussa olevan pyykin epätasaisen jakauman vuoksi.
	Pesukone ei linkoa, jos vesi ei ole tyhjentynyt täysin. Saattaa ilmetä liiallista vaahdoamista ja automaattinen vaahdonimujärjestelmä on voinut aktivoitua liiallisen pesuainemäärän vuoksi.	<ul style="list-style-type: none"> Tarkasta suodatin ja poistoletku. Käytä pesuainetta suositusten mukaisesti.
	On käytetty pitkään liian vähäistä pesuainemäärää.	<ul style="list-style-type: none"> Käytä veden kovuudelle ja pyykin määrälle suositeltua määrää pesuainetta.
Pesutulos on huono: Pyykistä tulee harmaata. (**)	Pyykkiä on pesty pitkään aikaa liian matalilla lämpötiloilla.	<ul style="list-style-type: none"> Valitse pestävälle pyykille oikea lämpötila.
	Käytetty riittämätön määrä pesuainetta kovan veden alueella.	<ul style="list-style-type: none"> Riittämättömän pesuainemäärän käyttäminen veden ollessa kovaa aiheuttaa liian tarttumisen pyykkiin, mikä muuttaa pyykin aikaa myöten harmaaksi. Jos pyykki on päässyt muuttamaan harmaaksi, sitä on hyvin vaikea palauttaa ennalleen. Käytä veden kovuudelle ja pyykin määrälle suositeltua määrää pesuainetta.
	Käytetty liian paljon pesuainetta.	<ul style="list-style-type: none"> Käytä veden kovuudelle ja pyykin määrälle suositeltua määrää pesuainetta.
		<ul style="list-style-type: none"> Käytä veden kovuudelle ja pyykin määrälle suositeltua määrää pesuainetta.
Pesutulos on huono: Tahrat eivät lähde tai pyykki ei valkaistu. (**)	Pesuainetta on käytetty riittämätön määrä.	<ul style="list-style-type: none"> Käytä veden kovuudelle ja pyykin määrälle suositeltua määrää pesuainetta.
	Koneeseen on täytetty liikaa pyykkiä.	<ul style="list-style-type: none"> Älä täytä pesukonetta liian täyteen. Lataa pyykkiä määrä, joka on suositeltu kohdassa "Ohjelma ja kulutustaulukko".
	Väärä ohjelma tai lämpötila on saatettu valita.	<ul style="list-style-type: none"> Valitse pestävälle pyykille oikea ohjelma ja lämpötila.
	Vääräntyyppistä pesuainetta on käytetty. Käytetty liian paljon pesuainetta.	<ul style="list-style-type: none"> Käytä koneelle sopivaa alkuperäistä pesuainetta. Laita pesuaine oikeaan lokeroon. Älä sekoita valkaisuainetta ja pesuainetta toistensa kanssa.
Pesutulos on huono: Pyykissä näkyy öljyisiä tahroja. (**)	Rummun säännöllistä puhdistusta ei ole suoritettu.	<ul style="list-style-type: none"> Puhdista rumpu säännöllisesti. Katso tätä koskeva kohta 4.4.2.
Pesutulos on huono: Vaatteet tuoksuvat epämiellyttävälle. (**)	Rumpuun kertyy hajuja ja bakteereja, kun pyykkiä pestään jatkuvasti matalissa lämpötiloissa ja/tai lyhyillä ohjelmilla..	<ul style="list-style-type: none"> Jätä pesuaineen annostelulokero samoin kuin pesukoneen täyttöluukku auki jokaisen pesun jälkeen. Sillä tavoin pesukoneen sisälle ei voi muodostua bakteereille suotuisia kosteaa ympäristöä.
Vaatteiden väri on haalistunut. (**)	Koneeseen on täytetty liikaa pyykkiä. Käytetty kosteaa jauhepesuainetta.	<ul style="list-style-type: none"> Älä täytä pesukonetta liian täyteen. Säilytä pesuainetta kuivissa tiloissa, äläkä altista sitä liiallisille lämpötiloille.
	Korkeampi lämpötila on valittu.	<ul style="list-style-type: none"> Valitse oikea ohjelma ja lämpötila pyykin laadun ja likaantumistasen mukaan.

Vika	Vian syy	Ratkaisu
Pesukone ei huuhto hyvin.	Käytetyn pesuaineen määrä, tyyppi ja säilytysolosuhteet eivät ehkä ole oikeat.	<ul style="list-style-type: none"> Käytä pesukoneelle ja pyykille sopivaa pesuainetta. Säilytä pesuainetta kuivissa tiloissa, äläkä altista sitä liiallisille lämpötiloille.
	Pesuainetta on saatettu laittaa väärään lokeroon.	<ul style="list-style-type: none"> Jos pesuainetta laitetaan esipesulokeroon, vaikka esipesujaksosa ei ole valittu, pesukone saattaa ottaa tämän pesuaineen huuhtelu- tai huuhteluainejakson aikana. Laita pesuaine oikeaan lokeroon.
	Pumpun suodatintukossa. Tyhjennysletku on mutkalla.	<ul style="list-style-type: none"> Tarkista suodatin. Tarkista tyhjennysletku.
Pyykki on pesun jälkeen jähkykää. (**)	Pesuainetta on käytetty riittämätön määrä.	<ul style="list-style-type: none"> Jos vedenkovuus on korkea, riittämättömän pesuainemäärän käyttö saattaa alkaa myöten kovettaa pyykin. Käytä riittävä määrä pesuainetta suhteessa veden kovuuteen.
	Pesuainetta on saatettu laittaa väärään lokeroon.	<ul style="list-style-type: none"> Jos pesuainetta laitetaan esipesulokeroon, vaikka esipesujaksosa ei ole valittu, pesukone saattaa ottaa tämän pesuaineen huuhtelu- tai huuhteluainejakson aikana. Laita pesuaine oikeaan lokeroon.
	Pesuainetta on saattanut sekoittua huuhteluaineen joukkoon.	<ul style="list-style-type: none"> Älä sekoita huuhteluainetta pesuaineeseen. Pese ja puhdista lokero kuumalla vedellä.
Pyykki ei tuoksu huuhteluaineelle. (**)	Pesuainetta on saatettu laittaa väärään lokeroon.	<ul style="list-style-type: none"> Jos pesuainetta laitetaan esipesulokeroon, vaikka esipesujaksosa ei ole valittu, pesukone saattaa ottaa tämän pesuaineen huuhtelu- tai huuhteluainejakson aikana. Pese ja puhdista lokero kuumalla vedellä. Laita pesuaine oikeaan lokeroon.
	Pesuainetta on saattanut sekoittua huuhteluaineen joukkoon.	<ul style="list-style-type: none"> Älä sekoita huuhteluainetta pesuaineeseen. Pese ja puhdista lokero kuumalla vedellä.
Pesuainejäämiä pesuainelokerossa. (**)	Pesuainetta on saatettu laittaa märkään lokeroon.	<ul style="list-style-type: none"> Kuivaa pesuainelokero, ennen kuin laitat siihen pesuainetta.
	Jauhepesuaine on kastunut.	<ul style="list-style-type: none"> Säilytä pesuainetta kuivissa tiloissa, äläkä altista sitä liiallisille lämpötiloille.
	Vedenpaine on matala.	<ul style="list-style-type: none"> Tarkista veden paine.
	Pääpesuainelokeron pesuaine on saattanut kastua esipesun vedenoton yhteydessä. Pesuainelokeron reiät ovat tukossa.	<ul style="list-style-type: none"> Tarkista reiät ja puhdista ne, jos ne ovat tukossa.
	Pesuaineen annostelijan venttiileissä on vikaa.	<ul style="list-style-type: none"> Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoedustajaan.
	Pesuainetta on saattanut sekoittua huuhteluaineen joukkoon.	<ul style="list-style-type: none"> Älä sekoita huuhteluainetta pesuaineeseen. Pese ja puhdista lokero kuumalla vedellä.
Koneen sisään muodostuu liikaa vaahtoa. (**)	Rummun säännöllistä puhdistusta ei ole suoritettu.	<ul style="list-style-type: none"> Puhdista rumpu säännöllisesti. Katso tätä koskeva kohta 4.4.2.
	Käytetään pesukoneelle sopimatonta pesuainetta.	<ul style="list-style-type: none"> Käytä pesukoneelle sopivia pesuaineita.
	Käytetty liikaa pesuainetta.	<ul style="list-style-type: none"> Käytä vain riittävä määrä pesuainetta.
	Pesuainetta on säilytetty sopimattomissa olosuhteissa.	<ul style="list-style-type: none"> Säilytä pesuainetta suljetussa ja kuivassa paikassa. Älä säilytä liian kuumissa tiloissa.
	Jotkut verkkomaiset tekstiilit, kuten tylli, voivat aiheuttaa liiallista vaahtoamista tekstiilin rakenteen vuoksi.	<ul style="list-style-type: none"> Käytä tämän tyyppisille tekstiileille vähemmän pesuainetta.
	Pesuainetta on saatettu laittaa väärään lokeroon.	<ul style="list-style-type: none"> Laita pesuaine oikeaan lokeroon.
Pesuainelokeron päälle nousee vaahtoa.	Huuhteluaine annostellaan liian aikaisin.	<ul style="list-style-type: none"> Venttiileissä tai pesuaineen annostelulokerossa voi olla ongelma. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoedustajaan.
	Käytetty liian paljon pesuainetta.	<ul style="list-style-type: none"> Sekoita 1 lusikallinen huuhteluainetta ja ½ litraa vettä ja kaada sekoitus pesuainelokeron pääpesuainelokeroon. Lisää "Ohjelma ja kulutustaulukko" -kohdassa ilmoitettu maksimimäärä pesuohjelmalle sopivaa pesuainetta koneeseen. Jos lisää muita kemikaaleja (tahransuutainetta, valkaisuainetta jne.), vähennä pesuaineen määrää.

Vika	Vian syy	Ratkaisu
Pyykki jää märeksi ohjelman loputtua.(*)	Saattaa ilmetä liiallista vaahtamista ja automaattinen vaahdonimujärjestelmä on voinut aktivoitua liiallisen pesuainemäärän vuoksi.	<ul style="list-style-type: none"> Käytä pesuainetta suositusten mukaisesti.
(*) Kone ei siirry linkousvaiheeseen, jos pyykki ei ole tasaisesti jakautunut rummussa. Sillä estetään vahingot koneelle ja sen ympäristölle. Pyykki on selvitettävä ja lingottava uudelleen.		
(**) Säännöllistä rummun puhdistusta ei ole suoritettu. Puhdista rumpu säännöllisesti. Katso 4.4.2		
	VAROITUS: Jolle pysty selvittämään vikaa tämän osan ohjeita noudattamalla, ota yhteys jälleenmyyjään tai valtuutettuun huoltoon. Älä yritä korjata toimimatonta laitetta itse.	

NO

Service: Kontakt butikken der du kjøpte produktet så de kan henvise deg til lokal service

Oppgi: Produkttype, Serienummer, Kjøpsdato, Problembeskrivelse, Navn og adresse, Telefonnummer

DK

Service: Kontakt butikken hvor købet blev foretaget og få info om service kontakt

Nødvendig information: Model navn, Serienummer (står på typeskiltet), Kjøpsdato, Beskrivelse af problemet, Navn og adresse, Telefonnummer

FI

Huolto: Ota yhteyttä myymälään, josta ostit tuotteen, niin saat lisä tietoja lähimmästä huoltoilikkeestä

Tarvittavat tiedot: Mallinnumero, Sarjanumero, Ostopäivä, Ongelman kuvaus, Nimi ja osoite, Puhelinnumero

SE

Service: Vi har service i Sverige.

Besök www.cylinda.se

Ring 0771-25 25 00

(endast lokaltaxa)

Uppge: Maskintyp, serienummer, inköpsdatum, problembeskrivning, namn och adress, ditt telefonnummer

Kontakta oss:

www.cylinda.se

UK

Service: Nationwide service in Sweden

Visit www.cylinda.se

Call 0771-25 25 00

Declare: Model code, Serial number, Purchase date, Problem description, Name and address, Phone number

Contact us:

www.cylinda.se

Cylinda
år efter år